

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

15 juillet 2011

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 22 juillet 1985
sur la responsabilité civile dans le domaine
de l'énergie nucléaire**

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la ratification des Protocoles
du 12 février 2004 modifiant la Convention
de Paris sur la responsabilité civile
dans le domaine nucléaire du 29 juillet 1960
et la Convention complémentaire de Bruxelles
du 31 janvier 1963**

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 22 juillet 1985
sur la responsabilité civile dans le domaine
de l'énergie nucléaire**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET
DE L'AGRICULTURE
PAR
M. Jef VAN DEN BERGH

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

15 juli 2011

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 22 juli 1985
betreffende de wettelijke aansprakelijkheid
op het gebied van de kernenergie**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de ratificatie van de Protocollen
van 12 februari 2004 houdende wijziging van
het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake
wettelijke aansprakelijkheid op het gebied
van de kernenergie en van het Aanvullend
Verdrag van Brussel van 31 januari 1963**

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 22 juli 1985
betreffende de wettelijke aansprakelijkheid
op het gebied van kernenergie**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jef VAN DEN BERGH**

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Peter Dedecker, Peter Luykx, Karel Uyttersprot, Flor Van Noppen
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Karine Lalieux, Linda Musin
MR	Denis Ducarme, Katrin Jadin
CD&V	Jef Van den Bergh, Liesbeth Van der Auwera
sp.a	Ann Vanheste
Ecolo-Groen!	Kristof Calvo
Open Vld	Willem-Frederik Schiltz
VB	Peter Logghe
cdH	Joseph George

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Minneke De Ridder, Zuhail Demir, Steven Vandeput, Jan Van Esbroeck, Bert Wollants
Colette Burgeon, Valérie Déom, Laurent Devin, Anthony Dufrane, Julie Fernandez Fernandez
David Clarinval, François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
Nathalie Muylle, Hendrik Bogaert, Leen Dierick
Bruno Tobback, Caroline Gennez
Ronny Balcaen, Meyrem Almaci
Mathias De Clercq, Ine Somers
Hagen Goyvaerts, Barbara Pas
Christophe Bastin, Annick Van Den Ende

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	Abréviations dans la numérotation des publications:	Afkortingen bij de nummering van de publicaties:
PS	:	Parti Socialiste	DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
MR	:	Mouvement Réformateur	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
sp.a	:	socialistische partij anders	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	PLEN:	Séance plénière
VB	:	Vlaams Belang	COM:	Réunion de commission
cdH	:	centre démocrate Humaniste	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)
LDD	:	Lijst Dedecker		
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk		

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail: publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Pages
I. Procédure.....	4
II. Exposé introductif des propositions de loi et de résolution par leurs auteurs.....	4
III. Discussion générale.....	7
IV. Discussion des articles.....	14
V. Votes.....	21
Annexe.....	23

INHOUD	Blz.
I. Procedure	4
II. Inleidende uiteenzetting door de indieners van de wetsvoorstellen en het voorstel van resolutie	4
III. Algemene bespreking	7
IV. Artikelsgewijze bespreking	14
V. Stemmingen	21
Bijlage	23

Documents précédents:

Doc 53 1597/ (2010/2011):

001: Proposition de loi de Mme Lalieux et consorts.

002 à 004: Amendements.

005: Addendum.

Voir aussi:

007: Texte adopté par la commission.

Doc 53 1437/ (2010/2011):

001: Proposition de résolution de M. George et consorts.

Doc 53 1448/ (2010/2011):

001: Proposition de loi de Mmes Van der Auwera, Lanjri, Dierick et consorts.

Voorgaande documenten:

Doc 53 1597/ (2010/2011):

001: Wetsvoorstel van mevrouw Lalieux c.s.

002 tot 004: Amendementen.

005: Addendum.

Zie ook:

007: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 53 1437/ (2010/2011):

001: Voorstel van resolutie van de heer George c.s.

Doc 53 1448/ (2010/2011):

001: Wetsvoorstel van de dames Van der Auwera, Lanjri, Dierick c.s.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — PROCEDURE

Votre commission a examiné les propositions de loi DOC 53 1448/001 et DOC 53 1597/001 et de résolution DOC 53 1437/001 au cours de ses réunions du 21 juin et des 5 et 12 juillet 2011.

La commission a décidé par vote de prendre la proposition DOC 53 1597/001 comme texte de base.

Dans un premier temps, la proposition de résolution DOC 53 1467/001 a été jointe aux deux propositions de loi DOC 53 1448/001 et DOC 53 1597/001 avant d'en être dissociée.

Dans le cadre de l'examen des trois propositions, des auditions ont été organisées. Ont été entendus:

- M. Marc Folens, Directeur général de SYBAN et M. Patrick Van Vlaenderen, Président du Comité technique SYBAN;
- M. Danny Van Welkenhuyzen, Managing Director de ELINI;
- M. Marc Pallemmaerts (ULB);
- M. Tom Vanden Borre (KUL).

Un échange de vues avec les membres de la commission a ensuite eu lieu.

Le compte rendu de ces auditions est repris en annexe.

Une note écrite du professeur allemand Norbert Pelzer sur le système d'assurance nucléaire mis en place en Allemagne ('*German Nuclear Liability Law*') ainsi que d'autres documents ont par ailleurs été remis aux membres de la commission.

II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DES PROPOSITIONS DE LOI ET DE RESOLUTION PAR LEURS AUTEURS

A. Exposé introductif de la proposition de loi DOC 53 1448/001 par M. Joseph George, coauteur

M. Joseph George (cdH) explique que la proposition de loi n° 1448/1 vise à améliorer le régime de la responsabilité légale des exploitants nucléaires et des autorités en cas d'accident nucléaire.

La proposition de loi vise à porter le montant maximal du dommage à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant est engagée à 700 millions d'euros pour

DAMES EN HEREN,

I. — PROCEDURE

Uw commissie heeft de wetsvoorstellen DOC 53 1448/001 en DOC 53 1597/001 en het voorstel van resolutie DOC 53 1437/001 besproken tijdens haar vergaderingen van 21 juni en 5 en 12 juli 2011.

De commissie heeft bij stemming beslist DOC 53 1597/001 als basistekst te nemen.

In een eerste fase werd voorstel van resolutie DOC 53 1467/001 bij de twee voornoemde wetsvoorstellen gevoegd, maar daarna werd het ervan losgekoppeld.

In het kader van de bespreking van de drie voorstellen werden hoorzittingen gehouden met:

- de heer Marc Folens, directeur-generaal van SYBAN en de heer Patrick Van Vlaenderen, Voorzitter van het Technisch Comité van SYBAN;
- de heer Danny Van Welkenhuyzen, managing director van ELINI;
- de heer Marc Pallemmaerts (ULB);
- de heer Tom Vanden Borre (KULeuven).

Vervolgens heeft een gedachtewisseling met de commissieleden plaatsgehad.

Het verslag van die hoorzittingen is als bijlage opgenomen.

Aan de commissieleden werden ook een schriftelijke nota van professor Norbert Pelzer (Duitsland) over de verzekeringsregeling inzake kernenergie in Duitsland (*German Nuclear Liability Law*) overhandigd, alsook andere documenten.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE INDIENERS VAN DE WETSVOORSTELLEN EN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

A. Inleidende uiteenzetting over wetsvoorstel DOC 53 1448/001 door de heer Joseph George (cdH), mede-indiener

De heer Joseph George (cdH) verklaart dat het wetsvoorstel ertoe strekt de regeling van de wettelijke aansprakelijkheid van kernexploitanten en van de overheid bij nucleaire incidenten te verbeteren.

Meer in het bijzonder strekt het ertoe het maximumschadebedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is, voor elk nucleair incident te verhogen tot 700 miljoen

chaque accident nucléaire. Elle vise aussi à porter de dix à trente ans le délai d'introduction d'une action en dommage-intérêts en cas de dommages à des personnes.

M. George signale qu'il déposera un amendement prévoyant que la disposition fixant le montant de la responsabilité civile de l'exploitant nucléaire à 700 millions euros entre en vigueur au plus tard un an après la publication de cette loi au *Moniteur belge*, indépendamment de l'entrée en vigueur des Protocoles additionnels à la Convention de Paris et à la Convention complémentaire de Bruxelles.

*B. Exposé introductif de la proposition de résolution
DOC 53 1437/001 par M. Joseph George, coauteur*

M. Joseph George (cdH) souligne que le risque nucléaire se caractérise à la fois par la faible probabilité de sa survenance et par l'extrême gravité possible de sa réalisation.

Les assureurs ont exclu systématiquement les risques nucléaires de leur souscription "standard" en regroupant dans des pools spécialisés les moyens financiers, pools constitués dans chacun des principaux marchés d'assurance et combinant leurs moyens par le biais de la réassurance.

Ce système a été mis en oeuvre à la fin des années 1950 en s'inscrivant dès l'origine dans une vision européenne et globale des acteurs de cette nouvelle activité.

Ainsi, plusieurs conventions internationales ont vu le jour, parmi lesquelles:

- la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire;
- la Convention de Bruxelles du 31 janvier 1963, complémentaire à la Convention de Paris susmentionnée;
- la Convention de Vienne du 21 mai 1963 relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires.

Ces conventions furent transcrites en droit belge dans la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, modifiée par la loi du 11 juillet 2000.

euro, alsook de termijn voor het instellen van een vordering tot schadeloosstelling bij personenschade van tien op dertig jaar te brengen.

De spreker kondigt de indiening van een amendement aan, waarbij de bepaling tot vaststelling van het bedrag van de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de kern-exploitant op 700 miljoen euro uiterlijk een jaar na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad* in werking treedt, los van de inwerkingtreding van de Aanvullende Protocollen bij het Verdrag van Parijs en bij het Aanvullend Verdrag van Brussel.

*B. Inleidende uiteenzetting over voorstel van resolutie
DOC 53 1437/001 door de heer Joseph George, mede-indiener*

De heer Joseph George (cdH) onderstreept dat het nucleaire risico tegelijk wordt gekenmerkt door een zeer kleine waarschijnlijkheid én door de mogelijk extreme ernst van de schade.

De verzekeraars hebben het nucleaire risico systematisch uitgesloten van hun standaardovereenkomsten, maar hebben de vereiste financiële middelen ondergebracht in gespecialiseerde pools. Die pools werden opgericht binnen elk groot verzekeringsmarktsegment en berusten op een techniek waarbij hun middelen met elkaar via herverzekering worden gecombineerd.

Die regeling werd aan het eind van de jaren '50 ingevoerd en paste van bij de aanvang in een Europese en omvattende visie van de spelers op die nieuwe markt.

Aldus kwamen verschillende internationale verdragen tot stand, waaronder:

- het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie;
- het Verdrag van Brussel van 31 januari 1963 tot aanvulling van voormeld Verdrag;
- het Verdrag van Wenen van 21 mei 1963 inzake wettelijke aansprakelijkheid voor kernschade.

Die Verdragen werden in Belgisch recht omgezet bij de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2000.

Des protocoles additionnels ont été finalisés en 2004; la résolution a pour objet d'inciter le gouvernement belge à ratifier le Protocole du 12 février 2004 modifiant la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire ainsi que le Protocole du 12 février 2004 modifiant la Convention complémentaire de Bruxelles du 31 janvier 1963.

Le protocole portant modification de la Convention de Paris porte à 700 millions d'euros la limite de responsabilité de l'exploitant nucléaire pour les dommages causés par un incident nucléaire. Le protocole portant modification de la Convention de Bruxelles augmente les limites de responsabilité comme suit:

- la 1^{ère} tranche, jusqu'à 700 millions d'euros, est à charge de l'exploitant nucléaire;
- la 2^e tranche, de 700 millions à 1,2 milliard d'euros, est à charge de l'autorité nationale;
- la 3^e tranche, de 1,2 à 1,5 milliard d'euros, est à charge du "pool" international des pays signataires.

C. Exposé introductif de la proposition de loi DOC 53 1597/001 par Mme Karine Lalieux, coauteur

Mme Karine Lalieux (PS) rappelle que la Belgique est partie à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et à la Convention de Bruxelles du 31 janvier 1963, complémentaire à la Convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

Le 12 février 2004, ces deux conventions ont fait l'objet de protocoles modificatifs dont l'objectif était d'améliorer le régime existant. A ce jour, ces deux protocoles n'ont toujours pas été ratifiés par la Belgique.

La proposition de loi vise à modifier la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire afin d'augmenter le montant minimal à assurer par les exploitants d'installations nucléaires et le faire passer de 297 472 229,73 euros à 700 millions d'euros, comme le prévoit le nouveau protocole du 12 janvier 2004, dans le cadre de la Convention de Paris. Elle vise également à augmenter les montants minimaux à assurer pour les installations jugées à risques réduits et lors de transports, montants qui sont portés respectivement à 70 et 80 millions d'euros.

Eind 2004 werden aanvullende protocollen afgewerkt. De resolutie strekt ertoe de Belgische regering te verzoeken het Protocol van Parijs van 12 februari 2004 tot wijziging van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie te ratificeren, alsook het Protocol van Parijs van 12 februari 2004 tot wijziging van het Aanvullend Verdrag van Brussel van 31 januari 1963.

Het protocol tot wijziging van het Verdrag van Parijs verhoogt de aansprakelijkheidslimiet van de kernexploitant voor de schade veroorzaakt door een nucleair incident tot 700 miljoen euro. Het protocol tot wijziging van het Verdrag van Brussel verhoogt de aansprakelijkheidslimieten als volgt:

- 1^{ste} schijf tot 700 miljoen euro ten laste van de kernexploitant;
- 2^{de} schijf van 700 miljoen tot 1,2 miljard euro ten laste van de nationale overheid;
- 3^{de} schijf van 1,2 tot 1,5 miljard euro ten laste van de internationale pool van verdragsluitende landen.

C. Inleidende uiteenzetting over wetsvoorstel DOC 53 1597/001 door mevrouw Karine Lalieux (PS), mede-indiener

Mevrouw Karine Lalieux (PS) herinnert eraan dat België partij is bij het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en bij de Conventie van Brussel van 31 januari 1963, tot aanvulling van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie.

Op 12 februari 2004 waren deze twee verdragen het voorwerp van wijzigingsprotocollen met als doelstelling de verbetering van het bestaande regime. Tot op heden weden die twee protocollen door België nog niet geratificeerd.

Het wetsvoorstel strekt ertoe de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie te wijzigen, zodat, zoals in het kader van het Verdrag van Parijs in het nieuwe protocol van 12 januari 2004 is bepaald, wordt voorzien in de verhoging van het door de exploitanten van kerninstallaties te verzekeren minimumbedrag, van 297 472 229,73 euro tot 700 miljoen euro. Het wetsvoorstel voorziet eveneens in de verhoging van de te verzekeren minimumbedragen voor de installaties die worden beschouwd als beperkt risicodragend en tijdens transporten, bedragen die respectievelijk op 70 en 80 miljoen euro worden gebracht.

En ce qui concerne l'entrée en vigueur des dispositions proposées, Mme Lalieux explique qu'elle serait fixée au 1^{er} janvier 2012 et ce, afin de ne pas devoir attendre que la Convention de Paris révisée n'entre en vigueur avant de porter le niveau de responsabilité des exploitants à 700 millions d'euros. Mme Lalieux souligne que cette proposition de loi constitue un premier pas avant d'envisager à l'avenir une responsabilité illimitée, comme c'est le cas en Allemagne ou en Suède. En outre, le montant de 700 millions d'euros proposé ne pourra pas non plus être revu à la baisse par arrêté royal.

III. — DISCUSSION GENERALE

M. Roland Dussart-Desart, conseiller général au sein du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, émet un certain nombre d'observations sur les propositions de loi en discussion. S'agissant de l'article 3 de la proposition de loi DOC 53 1448/001, l'intervenant regrette qu'il ne prévoit pas pouvoir que le Roi puisse actualiser les montants et ce, d'autant plus que l'on connaît une inflation croissante. Le Roi se voit aussi privé du pouvoir de modifier les montants pour tenir compte des recommandations de l'OCDE, ce que regrette l'intervenant qui ajoute qu'il a été fait usage dans le passé de cette faculté d'adaptation des montants. M. Dussart-Desart estime qu'il ne faut pas offrir la possibilité que le montant de responsabilité à charge d'un exploitant nucléaire puisse être diminué et passer en-dessous de 700 millions car cela serait contraire à la Convention de Paris modifiée.

S'agissant de l'article 5, il supprime l'intervention de l'état pour financer l'écart entre prescriptions décennale et trentenaire. Comme cet écart n'est pour l'instant pas assurable, cette disposition n'est par conséquent pas applicable en l'état. Par rapport à la date d'entrée en vigueur, l'intervenant signale que les contrats d'assurance arrivent en général à échéance le 1^{er} janvier; il serait dès lors souhaitable de respecter ce timing. M. Dussart-Desart précise à ce sujet que si la proposition de loi n° 1597/1 pouvait être traitée rapidement, les opérateurs seraient en mesure d'offrir les 700 millions d'euros au 1^{er} janvier 2012 et ce, dans le cadre de la loi du 22 juillet 1985 telle qu'elle existe maintenant.

L'intervenant n'a pas de remarques à formuler sur la proposition de loi DOC 53 1597/001.

M. Joseph George (cdH) fait remarquer que la date d'entrée en vigueur de la proposition de loi DOC 53 1448/001 peut être fixée au 1^{er} janvier 2012 par le Roi. Il ajoute que les assureurs doivent par ailleurs respecter les dispositions de la loi, en ce compris en ce qui

Wat de inwerkingtreding van de voorgestelde bepalingen betreft, verklaart de spreekster dat die zou worden vastgesteld op 1 januari 2012, om niet te hoeven moeten wachten tot het herziene Verdrag van Parijs in werking treedt voordat het aansprakelijkheidsniveau van de exploitanten op 700 miljoen euro wordt gebracht. De spreekster wijst erop dat dit wetsvoorstel een eerste stap vormt alvorens in de toekomst onbeperkte aansprakelijkheid te overwegen, zoals het geval is in Duitsland of in Zweden. Bovendien zal het voorgestelde bedrag van 700 miljoen euro niet neerwaarts kunnen worden herzien bij koninklijk besluit.

III. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Roland Dussart-Desart, adviseur-generaal bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, heeft enkele opmerkingen over de voorliggende wetsvoorstellen. Hij betreurt dat artikel 3 van wetsvoorstel DOC 53 1448/001 er niet in voorziet dat de Koning de bedragen kan aanpassen, te meer omdat wij met een stijgende inflatie te maken hebben. De Koning wordt ook de bevoegdheid ontzegd de bedragen te wijzigen om rekening te houden met de aanbevelingen van de OESO. De spreker betreurt dat en voegt eraan toe dat in het verleden gebruik is gemaakt van die mogelijkheid de bedragen aan te passen. Volgens de heer Roland Dussart-Desart moet men niet de mogelijkheid bieden dat het bedrag van de aansprakelijkheid ten laste van een kernexploitant kan worden verlaagd, waardoor het onder 700 miljoen zou komen te liggen, wat haaks zou staan op het gewijzigde Verdrag van Parijs.

Artikel 5 schaft de bijdrage van de Staat af om het verschil tussen de tienjarige en de dertigjarige verjaring te financieren. Die bepaling kan niet worden toegepast omdat dit verschil thans niet kan worden verzekerd. Wat de datum van inwerkingtreding betreft, stipt de spreker aan dat verzekeringsovereenkomsten doorgaans vervallen op 1 januari. Het ware dan ook wenselijk rekening te houden met die timing. De heer Roland Dussart-Desart preciseert in dat verband dat, mocht wetsvoorstel nr. 53 1597/001 snel kunnen worden besproken, de operatoren in staat zouden zijn de 700 miljoen euro op 1 januari 2012 aan te bieden in het kader van de wet van 22 juli 1985 zoals ze nu bestaat.

De spreker heeft geen opmerkingen over wetsvoorstel DOC 53 1597/001.

De heer Joseph George (cdH) merkt op dat de Koning kan bepalen dat wetsvoorstel DOC 53 1448/001 op 1 januari 2012 in werking treedt. Hij voegt eraan toe dat de verzekeraars voorts de bepalingen van de wet in acht moeten nemen, ook de datum van inwerkingtreding. De

concerne la date d'entrée en vigueur. M. George précise qu'il convient que la Belgique ratifie sans tarder les deux protocoles modificatifs qui datent de 2004.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) souligne qu'il existe une autre piste à exploiter, à savoir celle de la responsabilité illimitée des exploitants, piste que les Allemands ont mise en oeuvre depuis 1995. Les exploitants nucléaires allemands sont donc responsables de façon illimitée et doivent garantir une sûreté financière pour un montant de 2,5 milliards d'euros. Cette garantie est organisée via un système de pooling. M. Calvo constate que le montant de 700 millions d'euros représente 50 % ou moins du bénéfice réalisé par les exploitants nucléaires grâce aux centrales amorties. En outre, ce montant de 700 millions est dérisoire par rapport aux dommages qui peuvent être causés par un accident nucléaire.

Mme Karine Lalieux (PS) estime qu'il faut se diriger à terme vers un processus de responsabilité illimitée mais il faut aussi se fixer des objectifs intermédiaires. Aujourd'hui, il s'agit de faire un premier pas en relevant le niveau de responsabilité des exploitants et en augmentant les montants minima à assurer pour les installations jugées à risques réduits et lors de transports. L'intervenante est par ailleurs en désaccord avec l'article 3 de la proposition n° 1448/001 qui permet au Roi de modifier les montants mis à charge des exploitants et qui va dès lors à l'encontre du protocole modificatif. Par rapport à l'article 5 de la même proposition, M. Lalieux s'interroge sur ce qu'il apporte par rapport à la loi actuelle. L'intervenante rappelle qu'actuellement, l'état prend à sa charge le différentiel de prescription existant entre les délais de prescription, ce qu'elle souhaiterait voir modifier.

M. Bruno Tobback (sp.a) constate que la réflexion sur la responsabilité des exploitants nucléaires est menée alors que le secteur nucléaire connaît des moments difficiles, en particulier à la suite de la catastrophe de Fukushima. Cette réflexion est en soi une bonne chose. M. Tobback souhaite que la réflexion soit élargie et ne se limite pas au seul relèvement du montant mis à charge des exploitants nucléaires. L'intervenant rappelle que les Conventions de Paris et de Bruxelles datent d'une période où l'énergie nucléaire était en grande partie l'affaire des pouvoirs publics et de leurs initiatives, même si cela se faisait en collaboration avec des partenaires privés, et était perçue comme relevant de l'intérêt général. Dans ce contexte, il était logique que la responsabilité relative au risque nucléaire soit partagée entre l'état et le secteur privé. Aujourd'hui, en Belgique, les installations nucléaires sont la propriété de sociétés purement privées qui en tirent le bénéfice.

heer George stipt aan dat België de twee wijzigingsprotocollen van 2004 onverwijld moet ratificeren.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) meent dat een andere weg kan worden bewandeld, met name die van de onbeperkte aansprakelijkheid van de exploitanten. Dat is de oplossing die sinds 1995 in Duitsland geldt. De Duitse kernexploitanten zijn dus onbeperkt aansprakelijk en moeten zorgen voor een financiële zekerheid ten belope van 2,5 miljard euro. Die garantie wordt georganiseerd via een poolingregeling. De heer Calvo rekent voor dat het bedrag van 700 miljoen euro 50 % of minder vertegenwoordigt van de winst die de kernexploitanten maken dankzij de afgeschreven centrales. Bovendien is dat bedrag van 700 miljoen euro onbeduidend in vergelijking met de schade die een kernramp kan veroorzaken.

Volgens *mevrouw Karine Lalieux (PS)* moet men op termijn komen tot een proces van onbeperkte aansprakelijkheid, maar men moet ook tussentijdse doelstellingen bepalen. Vandaag moet een eerste stap worden gezet door het aansprakelijkheidsniveau van de exploitanten op te trekken en door de minimaal te verzekeren bedragen voor de installaties die als beperkt risicodragend worden beschouwd en tijdens transporten te verhogen. De spreekster is het overigens niet eens met artikel 3 van wetsvoorstel 1448/001, dat de Koning toestaat de bedragen ten laste van de exploitanten te wijzigen en dat bijgevolg haaks staat op het wijzigingsprotocol. Mevrouw Lalieux vraagt zich af wat de meerwaarde is van artikel 5 van hetzelfde wetsvoorstel ten opzichte van de bestaande wet. De spreekster herinnert eraan dat de Staat thans het verschil in verjaring tussen de verjaringstermijnen voor zijn rekening neemt. Ze wenst dat daar verandering in komt.

De heer Bruno Tobback (sp.a) constateert dat over de aansprakelijkheid van de kernexploitanten een reflectie wordt gevoerd terwijl de kernsector het moeilijk heeft, in het bijzonder na de ramp in Fukushima. Die reflectie is op zich een goede zaak. De heer Tobback wenst dat ze wordt opengetrokken en dat ze niet beperkt blijft tot de verhoging van het bedrag ten laste van de kernexploitanten. De spreker herinnert eraan dat de Verdragen van Parijs en van Brussel dateren uit een periode waarin kernenergie grotendeels een zaak was van de overheid en van haar initiatieven, ook al werd een en ander in samenwerking met privépartners gedaan, en dat men er in die tijd van uitging dat ze tot het algemeen belang behoorde. Het was in die context logisch dat de aansprakelijkheid met betrekking tot het nucleair risico werd verdeeld tussen de Staat en de privésector. Vandaag zijn de kerninstallaties in België nog uitsluitend het eigendom van louter privéondernemingen, die er

Dans ce contexte, un système de responsabilité partagée est dépassé et il n'existe plus de raisons pour l'état et la collectivité de prendre sur eux les risques ou une partie des risques d'une société privée. M. Tobback estime que les montants proposés pour la responsabilité des exploitants nucléaires sont dérisoires eu égard aux profits qu'ils tirent des centrales amorties. Une telle législation constituerait une protection de l'exploitant, d'Electrabel par rapport à une responsabilité qui excéderait 700 millions d'euros, ce qui est illogique. Des montants supérieurs à 700 millions d'euros sont en outre mis à charge des exploitants nucléaires dans d'autres pays ou dans d'autres secteurs sans que cela ne pose problème.

M. Peter Logghe (VB) estime qu'il n'est pas possible de mettre en oeuvre une responsabilité illimitée car un tel risque ne serait pas assurable. M. Logghe estime qu'il faut évaluer et quantifier les dégâts, tant matériels que corporels, que pourrait occasionner un accident nucléaire avant d'entamer une discussion sur le fond. M. Logghe suggère d'ajouter une quatrième tranche de couverture à charge des assureurs et par laquelle le montant total des responsabilités serait porté à 2,5 milliards d'euros.

M. Joseph George (cdH) explique que la Belgique devrait tout d'abord ratifier les protocoles modificatifs de 2004, comme l'ont fait certains pays. Evoquant la réponse donnée en mai dernier par le ministre Reyniers (cfr. QRVA 53 030, p. 55) à une question écrite portant sur ce sujet, M. George souligne que le montant de 700 millions d'euros a été retenu en 2004 en tenant compte de la capacité du marché de l'assurance des risques nucléaires et en tenant compte du fait que ces risques sont réassurés sur les marchés internationaux. La priorité reste la ratification par la Belgique de ces deux protocoles. En attendant cette ratification, pourquoi ne pas dès à présent porter par la loi à 700 millions d'euros la responsabilité des exploitants nucléaires, sachant que cela est parfaitement possible en termes d'assurabilité?

M. David Clarinval (MR) estime que le fait d'augmenter la responsabilité des exploitants nucléaires et de la fixer à 700 millions d'euros, conformément à ce qui est repris dans les protocoles internationaux en la matière, constitue un pas dans la bonne direction. Cela n'empêche nullement d'envisager à l'avenir de revoir ce montant à la hausse. S'agissant de l'instauration d'une responsabilité illimitée, l'intervenant estime qu'elle n'est pas techniquement envisageable eu égard aux capacités d'assurance et de réassurance du secteur. Une telle mesure entraînerait en outre des coûts et donc des répercussions sur les prix.

winst uit halen. Tegen die achtergrond is een systeem van gedeelde aansprakelijkheid voorbijgestreefd en is er geen reden meer dat de Staat en de gemeenschap (een deel van) de risico's van een privéonderneming op zich nemen. De heer Tobback vindt de voorgestelde bedragen voor de aansprakelijkheid van de kernexploitanten belachelijk in vergelijking met de winst die ze uit de afgeschreven centrales halen. Een dergelijke wetgeving zou een bescherming zijn voor de exploitanten, voor Electrabel ten aanzien van een aansprakelijkheid die boven 700 miljoen euro zou liggen, wat onlogisch is. Bedragen van meer dan 700 miljoen euro worden bovendien ten laste gelegd van de kernexploitanten in andere landen of in andere sectoren, zonder dat daarbij problemen rijzen.

Een onbeperkte aansprakelijkheid is volgens *de heer Peter Logghe (VB)* onmogelijk omdat een dergelijk risico niet zou kunnen worden verzekerd. De heer Logghe vindt dat, alvorens men de grond van de zaak bespreekt, de materiële én de lichamelijke schade die een kernramp zou kunnen veroorzaken, moet worden geëvalueerd en gekwantificeerd. De heer Logghe stelt voor een vierde dekkingsschijf toe te voegen ten laste van de verzekeraars, waardoor het totale bedrag van de aansprakelijkheid op 2,5 miljard euro zou komen.

De heer Joseph George (cdH) legt uit dat België eerst de wijzigingsprotocollen van 2004 zou moeten ratificeren, zoals sommige landen hebben gedaan. De heer George verwijst naar het antwoord van minister Reyniers (zie QRVA 53 030, blz. 55) op een schriftelijke vraag daarover en hij stipt aan dat in 2004 voor het bedrag van 700 miljoen euro werd gekozen rekening houdend met de capaciteit van de verzekeringsmarkt van de nucleaire risico's en met het feit dat die risico's herverzekerd zijn op de internationale markten. De ratificatie van die twee protocollen door België blijft de prioriteit. Waarom zou men, in afwachting daarvan, de aansprakelijkheid van de kernexploitanten niet nu al bij wet optrekken tot 700 miljoen euro, wetende dat dit op het stuk van de verzekerbaarheid perfect haalbaar is?

De aansprakelijkheid van de kernexploitanten verhogen en vaststellen op 700 miljoen euro, conform wat in dat opzicht wordt bepaald in de internationale protocollen, is volgens *de heer David Clarinval (MR)* een stap in de goede richting. Dat belet geenszins in de toekomst te overwegen dat dit bedrag opwaarts wordt herzien. De invoering van een onbeperkte aansprakelijkheid is volgens de spreker technisch niet haalbaar gelet op de verzekerings- en herverzekeringscapaciteit van de sector. Een dergelijke maatregel zou bovendien kosten met zich brengen en dus een weerslag hebben op de prijzen.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) s'étonne de l'empressement de certains membres à vouloir mettre en oeuvre des protocoles qui datent déjà de 2004. En outre, il se demande pourquoi ne pas tirer les leçons de la catastrophe de Fukushima, rappelant que les protocoles internationaux n'empêchent nullement de faire preuve de plus d'ambitions dans la fixation des montants mis à charge des exploitants nucléaires. Pourquoi ne pas demander l'avis du Conseil du d'État? M Calvo souhaite aussi que les exploitants nucléaires puissent évoluer en toute sécurité juridique. S'agissant des protocoles, est-ce bien réaliste de souhaiter qu'ils soient ratifiés par l'ensemble des pays de l'Union européenne, comme cela est repris dans la proposition de résolution DOC 53 1437/001?

S'agissant des tranches de responsabilité, M. Calvo relève que la proposition de loi déposée par M George et consorts introduit une tranche mise à charge de l'état belge, ce qui n'existe pas dans le dispositif actuel et revient à subsidier le secteur nucléaire. L'intervenant regrette aussi que la possibilité soit donnée au Roi de réduire le montant de la responsabilité de l'exploitant nucléaire.

M. Calvo souhaite par ailleurs des précisions sur les tranches de responsabilité telles que prévues par la proposition de loi DOC 53 1597/001. Pourquoi le délai de prescription pour ce qui concerne les dommages aux personnes n'est-il pas porté à trente ans, comme dans la proposition de M George et consorts?

La représentante du cabinet du ministre du Climat et de l'Energie précise qu'elle soutient la ratification des deux protocoles modificatifs et que des démarches sont entreprises en ce sens.

M. Roland Dussart-Desart, conseiller général au sein du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, explique que la proposition de loi DOC 53 1597/001 prévoit un montant assuré de 700 millions d'euros auquel s'ajoute la tranche internationale dans le cadre des protocoles non révisés, soit environ 140 millions d'euros. Les 300 millions de la tranche internationale ne sont pas disponibles car ils impliquent l'entrée en vigueur des protocoles à ratifier. S'agissant des deux protocoles modificatifs, l'intervenant souligne qu'une décision du Conseil de l'Union européenne fait obligation à toutes les parties à la Convention de Paris qui sont aussi membres de l'Union européenne, de ratifier simultanément les protocoles de révision et ce, parce que les protocoles en question contiennent des dispositions juridictionnelles qui entrent en conflit avec un Règlement européen. Afin d'éviter des conflits de juridiction complexes, il est nécessaire que les modifications réglant la compétence des tribunaux entrent

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) is verwonderd dat sommige leden zo gehaast zijn om protocollen toe te passen die al van 2004 dateren. Voorts vraagt hij zich af waarom geen lessen worden getrokken uit de ramp in Fukushima. Hij wijst erop dat de internationale protocollen geenszins verhinderen dat men ambitieuzer is bij het bepalen van de bedragen ten laste van de kernexploitanten.

Waarom wordt het advies van de Raad van State niet gevraagd? De heer Calvo wenst ook dat voor de kernexploitanten volledige rechtszekerheid geldt. Is het wel realistisch te wensen dat de protocollen door alle landen van de Europese Unie worden geratificeerd, zoals in het voorstel van resolutie DOC 53 1437/001 wordt aangegeven?

Wat de aansprakelijkheidsschijven betreft, merkt de heer Calvo op dat het wetsvoorstel van de heer George c.s. voorziet in een schijf ten laste van de Belgische Staat. Dat bestaat niet in de huidige regeling en komt erop neer dat de nucleaire sector wordt gesubsidieerd. De spreker betreurt ook dat de Koning het bedrag van de aansprakelijkheid van de kernexploitant kan verlagen.

Voorts wenst de heer Calvo preciseringen over de aansprakelijkheidsschijven zoals die in wetsvoorstel DOC 53 1597/001 zijn bepaald. Waarom wordt de verjaringstermijn voor de schade aan personen niet opgetrokken tot dertig jaar, zoals in het wetsvoorstel van de George c.s.?

De vertegenwoordigster van het kabinet van de minister van Klimaat en Energie geeft aan dat zij de ratificatie van de twee wijzigingsprotocollen steunt en dat daarvoor het nodige wordt gedaan.

De heer Roland Dussart-Desart, adviseur-generaal bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, legt uit dat wetsvoorstel DOC 53 1597/001 in een verzekerd bedrag van 700 miljoen euro voorziet. Daarbij komt de internationale schijf in het kader van de niet-herziene protocollen, dat wil zeggen ongeveer 140 miljoen euro. De 300 miljoen euro van de internationale schijf zijn niet beschikbaar want ze vereisen de inwerkingtreding van de te ratificeren protocollen. De spreker stipt in verband met de twee wijzigingsprotocollen aan dat een beslissing van de Raad van de Europese Unie alle partijen bij het Verdrag van Parijs die ook lid zijn van de Europese Unie ertoe verplicht de wijzigingsprotocollen tegelijkertijd te ratificeren omdat die protocollen bepalingen bevatten die in strijd zijn met een Europese verordening. Om ingewikkelde bevoegdheidsconflicten te voorkomen, moeten de wijzigingen die de bevoegdheid van de rechtbanken regelen in alle betrokken landen van de Europese Unie gelijktijdig in werking treden. Dat verklaart waarop de

en vigueur simultanément dans l'ensemble des pays concernés de l'Union européenne, ce qui explique le retard dans la ratification. Certains pays tardent à ratifier car il est apparu que des assureurs ont développé des réticences quant à la couverture de certains éléments nouveaux du dommage, notamment le fait de couvrir la différence entre la prescription décennale et la prescription trentenaire, certains dommages à l'environnement et les dommages par pollution graduelle. Il faudra le cas échéant trouver des couvertures alternatives pour ces dommages, via des pools, des organismes mutualistes ou par le biais d'une garantie de l'état moyennant rétribution.

Par rapport au contexte historique, le locuteur rappelle que la législation actuelle est née à une époque où il fallait encourager le secteur nucléaire. La limitation de la responsabilité des exploitants nucléaires était consentie en échange du caractère objectif de la responsabilité. En d'autres termes, la victime d'une catastrophe nucléaire n'a pas à prouver une faute dans le chef de l'exploitant. Certains pays ont d'ores et déjà abandonné ce principe (Allemagne, Suisse) que les protocoles modificatifs rendent possible. M. Dussart-Desart précise que la responsabilité illimitée signifie que l'exploitant nucléaire va voir son patrimoine frappé jusqu'à épuisement total par la faillite: est-ce vraiment souhaitable? L'exploitant ne risque-t-il pas de réduire l'assiette sur laquelle ce montant pourrait être perçu?

En Allemagne, un système de pool a précisément été ajouté au montant assuré pour augmenter le montant qui serait en tout état de cause disponible.

Les montants assurables sont plus ou moins les mêmes dans le monde entier dans la mesure où il y a réassurance au niveau mondial. La responsabilité civile nucléaire n'est pas appréciée des assureurs: risque de catastrophe, peu de statistiques, et surtout le risque de traiter un très grand nombre de dossiers. Le locuteur précise qu'il existe une règle de proportionnalité entre les montants couverts et les frais liés à la gestion administrative de cette couverture. Assurer un montant de 700 millions d'euros ne poserait pas de problème en soi. M. Dussart-Desart précise que le caractère assurable d'un risque peut en outre évoluer dans le temps.

L'intervenant ajoute que les protocoles modificatifs n'empêchent nullement de fixer un montant de responsabilité supérieur à 700 millions d'euros ou de retenir la responsabilité illimitée. Il ajoute que d'autres risques importants ne font l'objet d'aucune législation spéciale, comme la pétrochimie.

ratification verdrag oploopt. Sommige landen doen er lang over om de protocollen te ratificeren omdat gebleken is dat verzekeraars terughoudend zijn over de dekking van bepaalde nieuwe elementen van de schade, onder meer het verschil tussen de tienjarige en de dertigjarige verjaring, bepaalde milieuschade en de schade door progressieve vervuiling. In voorkomend geval zal men voor die schade alternatieve dekkingen moeten vinden, via pools of mutualistische instellingen of aan de hand van een staatsgarantie in ruil voor een retributie.

Wat de historische context betreft, attendeert de spreker erop dat de huidige wetgeving tot stand is gekomen in een tijd toen de nucleaire sector moest worden aangemoedigd. Met de beperking van de aansprakelijkheid van de exploitanten werd ingestemd in ruil voor het objectieve karakter van de aansprakelijkheid. Met andere woorden, wie het slachtoffer is van een kernramp moet niet bewijzen dat de exploitanten schuld treft. Sommige landen (Duitsland, Zwitserland) hebben nu al afgezien van dat principe dat de wijzigingsprotocollen mogelijk maken. De heer Roland Dussart-Desart preciseert dat de onbeperkte aansprakelijkheid inhoudt dat het vermogen van de kernexploitant wordt getroffen tot volledige uitputting door faillissement. Is dat echt wenselijk? Dreigt de exploitant de grondslag waarop dat bedrag zou kunnen worden geïnd niet te verminderen?

In Duitsland werd aan het verzekerde bedrag nu net een poolstelsel toegevoegd om het sowieso beschikbare bedrag te verhogen.

De verzekerbare bedragen zijn over de hele wereld min of meer gelijk, omdat er wereldwijd een herverzekering bestaat. Nucleaire burgerrechtelijke aansprakelijkheid wordt door de verzekeraars geenszins gewaardeerd wegens het gevaar voor rampen, omdat weinig statistieken voorhanden zijn en gelet op het risico zeer veel dossiers te moeten behandelen. De spreker licht toe dat een proportionaliteitsregel geldt tussen de gedekte bedragen en de kosten in verband met het administratief beheer van die dekking. 700 miljoen euro verzekeren, ware op zich niet problematisch. De heer Dussart-Desart preciseert dat de verzekerbaarheid van een risico mettertijd ook kan veranderen.

De spreker voegt eraan toe dat de wijzigingsprotocollen geenszins beletten een hoger aansprakelijkheidsbedrag dan 700 miljoen euro vast te leggen of te opteren voor onbeperkte aansprakelijkheid. Bovendien wijst hij erop dat in verband met andere hoge risico's, zoals de petrochemie volstrekt geen wetgeving bestaat.

Au sein de l'Union européenne, trois groupes d'états doivent être distingués: ceux, qui comme la Belgique, sont parties à la Convention de Paris, ceux qui ne sont parties à aucune convention internationale (Luxembourg, Malte, Irlande,...) pour préserver leurs droits et enfin les anciens pays de l'est qui sont historiquement parties à la Convention de Vienne, qui est moins ambitieuse en termes de montant que la Convention de Paris. Ces deux conventions sont reliées par le protocole commun mis au point après la catastrophe de Tchernobyl et qui permet aux pays parties à une convention de bénéficier des avantages de l'autre convention au cas où une catastrophe venait à se produire dans un pays partie à l'autre convention. Si une des propositions était adoptée, la Belgique offrirait 700 millions d'euros à un pays d'Europe de l'est qui offre lui 5 millions de dollars-or, ce qui est déséquilibré et explique les retards dans la ratification des protocoles modificatifs. Un groupe de travail a été créé à cet égard avec pour mission de trouver des solutions pour uniformiser le droit de la responsabilité civile nucléaire au sein de l'Union européenne.

M. Joseph George (cdH) rappelle que le principe de la responsabilité reste fondé sur des règles étatiques. Il existe certes une harmonisation mais pas d'uniformisation en la matière. La difficulté réside dans le fait de traiter de risques transfrontaliers avec des législations nationales. La ratification implique que tous les instruments soient portés par tous les signataires et que tous les signataires s'y engagent car il y a non seulement des conflits de juridiction mais aussi des garanties croisées. En ce qui concerne le cumul de garanties, il existe déjà dans la législation actuelle: les exploitants garantissent 297 millions d'euros auxquels s'ajoute un pool complémentaire de 147 millions d'euros. Le dispositif prévu par les protocoles est un dispositif à trois étages: la première tranche est à charge des exploitants, la deuxième à charge des états et la troisième à charge du pool international. La responsabilité des états se justifie par le fait que la législation sur la sécurité nucléaire est une compétence des états. S'agissant de la prescription, la proposition DOC 53 1448/001 propose de la porter à trente ans pour les dommages corporels. *M. George* souligne par ailleurs que le risque nucléaire n'est pas constant, d'où la possibilité laissée d'adapter les montants mis à charge, comme cela est déjà le cas dans la législation actuelle.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) rétorque que la proposition de loi de *M. George* contient une disposition permettant de réduire le montant pris en charge selon les possibilités d'obtention d'une assurance ou d'une autre garantie financière, ce qui est nouveau et non souhaitable.

Binnen de Europese Unie moeten drie groepen van Staten worden onderscheiden: de landen die, zoals België, partij zijn bij het Verdrag van Parijs, de landen die ter vrijwaring van hun rechten bij geen enkel internationaal verdrag partij zijn (Luxemburg, Malta, Ierland enzovoort), en ten slotte de voormalige oostbloklanden die historisch gezien partij zijn bij het Verdrag van Wenen, dat minder ambitieus dan het Verdrag van Parijs is wat het bedrag betreft. De beide verdragen zijn met elkaar verbonden via het na de ramp in Tsjernobyl uitgewerkte, gemeenschappelijke protocol, dat de landen die bij het ene verdrag partij zijn de mogelijkheid biedt de voordelen van het andere verdrag te genieten, mocht zich een ramp voordoen in een land dat partij is bij het andere verdrag. Indien een van de wetsvoorstellen wordt aangenomen, zou België 700 miljoen euro bieden aan een Oost-Europees land dat ons 5 miljoen US-gouddollar biedt; zulks is onevenwichtig en verklaart de vertragingen bij de ratificatie van de wijzigingsprotocollen. Terzake werd een werkgroep opgericht, met als opdracht oplossingen te vinden om binnen de Europese Unie het nucleair aansprakelijkheidsrecht te uniformiseren.

De heer Joseph George (cdH) herinnert eraan dat het aansprakelijkheidsbeginsel op staatsregels blijft berusten. Er bestaat op dat vlak dan wel een harmonisatie, maar geen uniformisering. De moeilijkheid is dat grensoverschrijdende risico's met nationale wetgevingen worden aangepakt. De ratificering impliceert dat alle verdragen de steun krijgen van alle ondertekenaars en dat alle ondertekenaars er zich toe verbinden, want er is niet alleen sprake van jurisdictiegeschillen, maar ook van waarborgen die elkaar doorkruisen. Cumulatie van waarborgen bestaat al in de vigerende wetgeving: de exploitanten waarborgen 297 miljoen euro, en daarbovenop komt nog een pool van 147 miljoen euro. De regeling waarin de protocollen voorzien, is er een met drie schijven: de eerste schijf komt ten laste van de exploitanten, de tweede van de Staten en de derde van de internationale pool. De aansprakelijkheid van de Staten is verantwoord omdat de Staten bevoegd zijn voor de wetgeving inzake nucleaire veiligheid. In verband met de verjaring wordt in wetsvoorstel DOC 53 1448/001 voorgesteld die op dertig jaar te brengen voor persoonlijke letsels. Voorts beklemtoont de heer George dat er niet permanent een nucleair risico bestaat; daarom wordt de mogelijkheid gelaten om de ten laste genomen bedragen aan te passen, zoals reeds het geval is bij de vigerende wetgeving.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) werpt tegen dat het wetsvoorstel van de heer George een bepaling bevat waarmee het ten laste genomen bedrag kan worden verlaagd naargelang de mogelijkheden om een verzekering te sluiten of een andere financiële waarborg te krijgen, hetgeen nieuw en niet wenselijk is.

Mme Karine Lalieux (PS) fait le constat que l'amendement n°1 (DOC 53 1448/002) de M. George et Mme Van der Auwera pose problème car l'article 4 de la proposition de loi DOC 53 1448/001 fait référence à un pool international des parties à la convention, non ratifiée. Mme Lalieux est en outre en désaccord avec la possibilité de revoir à la baisse les montants de responsabilité mis à charge des exploitants nucléaires.

S'agissant de la responsabilité illimitée, Mme Lalieux estime qu'une telle mesure ne peut s'envisager qu'à l'issue d'une négociation avec le secteur, comme cela s'est fait en Allemagne, et ce pour des raisons d'efficacité et de sécurité juridique.

M. Bruno Tobback (sp.a) souhaite que soit examinée la possibilité de grouper exploitant et maison-mère dans la responsabilité et la constitution d'une réserve de couverture. Il souhaite disposer de tout l'éclairage sur cette question avant de se prononcer.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) fait remarquer que l'Allemagne n'a pas attendu pas la mise en place d'un pooling system avant d'instaurer une responsabilité nucléaire illimitée. Il estime aussi que la tranche de responsabilité pour les pays signataires dans la proposition de loi DOC 53 1597/001 n'est pas conforme aux protocoles modificatifs. Cette tranche peut-elle être dès à présent mise en oeuvre avant la ratification des protocoles?

M. Roland Dussart-Desart, conseiller général au sein du SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, confirme que cette troisième tranche ne deviendra réalité qu'après ratification. Il n'existe pour l'instant que le montant de 140 millions d'euros en vertu de la Convention de Paris actuelle. Il n'est pas possible de prévoir par la loi belge de mettre des montants à charge d'autres états. Dans le cadre de ratification des protocoles, il y aura possibilité de discuter d'un projet de loi englobant tous les aspects de la responsabilité nucléaire.

M. Joseph George (cdH) précise que l'Allemagne a ratifié le protocole et que rien ne s'oppose à ce que soit créé un régime plus étendu de responsabilité.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) stelt vast dat amendement nr. 1 (DOC 53 1448/002) van de heer George en mevrouw Van der Auwera problemen schept, omdat artikel 4 van wetsvoorstel DOC 53 1448/001 verwijst naar een internationale pool van verdragsluitende landen, terwijl het verdrag in kwestie niet is geratificeerd. Bovendien kan mevrouw Lalieux zich niet vinden in de mogelijkheid de bedragen met betrekking tot de aansprakelijkheid van de nucleaire exploitanten neerwaarts te herzien.

Wat de onbeperkte aansprakelijkheid betreft, vindt mevrouw Lalieux dat die ter wille van de efficiëntie en de rechtszekerheid pas denkbaar is na onderhandelingen met de sector, zoals dat ook in Duitsland is gebeurd.

De heer Bruno Tobback (sp.a) wenst dat men onderzoekt of het niet mogelijk is om, wat de aansprakelijkheid en de samenstelling van een dekkingsreserve betreft, de exploitant en het moederbedrijf te groeperen. Hij wil volledige duidelijkheid over dat aspect, vooraleer hij zich uitsprekt.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) stipt aan dat Duitsland niet heeft gewacht op de invoering van een pooling system om zelf werk te maken van een onbeperkte aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie. Ook hij vindt dat de in wetsvoorstel DOC 53 1597/001 opgenomen aansprakelijkheidsschijf voor de verdragsluitende landen niet spoort met de wijzigingsprotocollen. Kan die schijf vanaf vandaag al worden toegepast, dat wil zeggen vóór de ratificatie van de protocollen?

De heer Roland Dussart-Desart, adviseur-generaal bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, bevestigt dat die derde schijf pas na de ratificatie van kracht wordt. Momenteel is slechts het bedrag van 140 miljoen euro voorhanden, overeenkomstig het vigerende Verdrag van Parijs. Het is onmogelijk via een Belgische wet bedragen aan andere landen op te leggen. In het raam van de ratificatie van de protocollen zal het mogelijk zijn te debatteren over een wetsontwerp waarin alle aspecten van de aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie aan bod komen.

De heer Joseph George (cdH) preciseert dat Duitsland het protocol heeft geratificeerd en dat niets de oprichting of toevoeging van een ruimere aansprakelijkheidsregeling verhindert.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES

A. Proposition de loi DOC 53 1597/001

Art. 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Art. 1/1 (*nieuw*)

Mme Ann Vanheste (sp.a) introduit l'amendement n° 4 (DOC 53 1597/003) qui vise à insérer un article 1/1 tendant à supprimer l'article 4 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, inséré par la loi du 11 juillet 2000 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire. Par cet amendement, les différentes installations nucléaires présentes sur un même site ne seraient plus considérées comme formant une seule installation.

Art. 2

Mme Karine Lalieux (PS) et consort introduisent l'amendement n° 2 (DOC 53 1597/003) qui vise à relever de 700 millions d'euros à 1,2 milliards d'euros le montant maximal à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant d'une centrale nucléaire peut être engagée. Mme Lalieux souligne qu'il ressort des auditions que la capacité d'assurance disponible sur le marché belge dans le cadre légal actuel s'élève à 1,2 milliards d'euros. Il est donc dans l'intérêt des victimes potentiels d'un accident que le montant pour lequel la responsabilité d'un exploitant nucléaire peut être engagé soit relevé à 1,2 milliards d'euros dès le 1^{er} janvier 2012. Mme Lalieux ajoute qu'il est important que le texte soit voté sans tarder pour que les assureurs puissent réunir la somme avant le mois de janvier 2012.

Mme Ann Vanheste (sp.a) introduit l'amendement n° 3 (DOC 53 1597/003) qui vise à relever de "700 millions d'euros" à "1,2 milliards d'euros" le montant maximal à qui peut être mis à charge de l'exploitant d'une centrale nucléaire. Elle ajoute que les auditions ont mis en évidence la disponibilité d'un montant de 1,2 milliards d'euros au niveau du secteur de l'assurance.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) et consort introduisent l'amendement n° 5 (DOC 53 1597/003) qui vise à modifier le point 1° de l'article afin de porter à 1,2 milliards euros le montant maximal du dommage à concurrence duquel la responsabilité d'un exploitant de

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

A. Wetsvoorstel DOC 53 1597/001

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 1/1 (*nieuw*)

Mevrouw Ann Vanheste (sp.a) dient amendement nr. 4 (DOC 53 1597/003) in met de bedoeling een artikel 1/1 in te voegen waarmee zij de weglating beoogt van artikel 4 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ingevoegd bij de wet van 11 juli 2000 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie. Door dit amendement zouden de diverse op een zelfde site aanwezige kerninstallaties niet langer als één enkele installatie worden aangezien.

Art. 2

Mevrouw Karine Lalieux (PS) c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 53 1597/003) in, dat ertoe strekt het maximumbedrag ten belope waarvan de exploitant van een kerncentrale aansprakelijk kan worden gesteld te verhogen van 700 miljoen naar 1,2 miljard euro. Mevrouw Lalieux stipt aan dat uit de hoorzittingen naar voren is gekomen dat de in het vigerende wettelijk kader op de Belgische markt beschikbare verzekeringscapaciteit 1,2 miljard euro bedraagt. Het is dus in het belang van de potentiële slachtoffers van een ongeval dat het bedrag ten belope waarvan een kernexploitant aansprakelijk kan worden gesteld vanaf 1 januari 2012 tot 1,2 miljard euro wordt verhoogd. Mevrouw Lalieux voegt eraan toe dat het belangrijk is dat de tekst onverwijld wordt aangenomen, zodat de verzekeraars vóór januari 2012 het bedrag bijeen kunnen brengen.

Met haar amendement nr. 3 (DOC 53 1597/003) beoogt mevrouw Ann Vanheste (sp.a) het maximumbedrag dat ten laste van de exploitant van een kerncentrale kan worden gelegd op te trekken van 700 miljoen tot 1,2 miljard euro. Zij voegt eraan toe dat uit de hoorzittingen is gebleken dat de verzekeringssector over 1,2 miljard euro beschikt.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 53 1597/003) in, dat tot doel heeft het 1° van het artikel te wijzigen teneinde het maximumbedrag van de schade ten belope waarvan de exploitant van een kerncentrale aansprakelijk kan

centrale nucléaire est engagée. La deuxième tranche d'indemnisation dans le Protocole de 2004 couvre la tranche entre 700 millions d'euros et 1,2 milliards d'euros. L'état supportera le solde des dommages résultant d'un accident nucléaire.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) et consort introduisent l'amendement n° 6 (DOC 53 1597/003) qui vise à modifier l'article afin d'instaurer le principe de la responsabilité illimitée de l'exploitant d'une centrale nucléaire pour les dommages résultant d'un accident nucléaire et de s'assurer qu'un montant de 2,5 milliards d'euros sera bien disponible pour chaque accident nucléaire. La responsabilité limitée incombant aux exploitants nucléaires peut être vue comme un subside au secteur et avait été accordée dans le cadre du soutien apporté à l'époque au développement d'une jeune industrie.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) et consort introduisent l'amendement n° 9 (DOC 53 1597/004) qui vise à modifier l'article 7 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, inséré par la loi du 11 juillet 2000 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire. Il s'agit par cet amendement d'introduire le principe de la responsabilité illimitée de l'exploitant d'une centrale nucléaire.

Art. 2/1 (nouveau)

Mme Ann Vanheste (sp.a) introduit l'amendement n° 8 (DOC 53 1597/004) qui vise à insérer un article 2/1 tendant à remplacer l'article 23, paragraphe 1, alinéa 1, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et ce, afin de porter à 30 ans au lieu de 10 ans le délai dans lequel les actions en réparation contre l'exploitant pour les dommages causés doivent être intentées.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) et consort introduisent l'amendement n° 7 (DOC 53 1597/003) qui vise à insérer un article 2/1 tendant à remplacer l'article 23, paragraphe 1, alinéa 1, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et ce, afin de fixer à 30 ans à compter de l'accident le délai dans lequel les actions en réparation contre l'exploitant pour les dommages aux personnes doivent être intentées et à 10 ans pour les autres dommages. L'amendement permet d'introduire dans la législation belge les dispositions contenues dans les protocoles

worden gesteld te verhogen tot 1,2 miljard euro. De tweede vergoedingsschijf in het protocol van 2004 dekt de schijf tussen 700 miljoen en 1,2 miljard euro. Het saldo van de schade als gevolg van een kernongeval komt voor rekening van de Staat.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) c.s. dient amendement nr. 6 (DOC 53 1597/003) in, met de bedoeling het artikel te wijzigen met het oog op de instelling van het principe van de onbeperkte aansprakelijkheid van de exploitant van een kerncentrale voor de schade als gevolg van een kernongeval en om ervoor te zorgen dat voor elk kernongeval wel degelijk een bedrag van 2,5 miljard euro beschikbaar is. De beperkte aansprakelijkheid van de kernexploitanten kan worden beschouwd als een subsidie voor de sector. Ze werd toegekend in het kader van de steun die vroeger werd verleend aan de ontwikkeling van een jonge industrie.

Met zijn amendement nr. 9 (DOC 53 1597/004) beoogt *de heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) c.s.* artikel 7 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, ingevoegd bij de wet van 11 juli 2000 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, te wijzigen. Bedoeling van dit amendement is het principe van de onbeperkte aansprakelijkheid van de exploitant van een kerncentrale in te stellen.

Art. 2/1 (nieuw)

Mevrouw Ann Vanheste (sp.a) dient amendement nr. 8 (DOC 53 1597/004) in, dat ertoe strekt een artikel 2/1 in te voegen dat de vervanging beoogt van artikel 23, § 1, eerste lid, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, teneinde de termijn waarin de rechtsvorderingen tot vergoeding van de geleden schade tegen de exploitant moeten worden ingesteld, te verlengen van 10 tot 30 jaar.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) c.s. dient amendement nr. 7 (DOC 53 1597/003) in, dat tot doel heeft een artikel 2/1 in te voegen, om artikel 23, § 1, eerste lid, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie te vervangen zodat wordt bepaald dat de rechtsvorderingen tot vergoeding tegen de exploitant voor de schade aan personen binnen een termijn van 30 jaar te rekenen van de dag van het ongeval moeten worden ingesteld en dat ze voor de andere schade binnen een tijdspanne van 10 jaar moeten worden ingesteld. Het amendement

modificatifs en matière de délai d'introduction des actions en réparation et ce, sans attendre leur ratification.

Mme Ann Vanheste (sp.a) s'adresse à M. Calvo et lui demande pourquoi l'*amendement n° 7* ne prévoit pas, pour les dommages environnementaux, de porter à 30 ans au lieu de 10 ans le délai dans lequel les actions en réparation contre l'exploitant doivent être intentées, comme le propose l'*amendement n° 8*.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) répond que l'*amendement n° 7* reprend littéralement les termes du protocole modificatif.

Mme Karine Lalieux (PS) précise que la prescription trentenaire est déjà acquise en vertu de l'article 23, paragraphe 2, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, avec la caractéristique que le différentiel entre la prescription décennale et la prescription trentenaire est pris en charge par l'État. L'*amendement n° 7* est par conséquent superflu.

Art. 3

M. Bruno Tobback (sp.a) et consort introduisent l'*amendement n° 1* (DOC 53 1597/002) qui vise à remplacer l'article 3 pour instaurer le principe d'une responsabilité illimitée de l'exploitant d'une centrale nucléaire pour les dommages résultant d'un accident nucléaire.

M. Olivier Deleuze (Ecolo-Groen!) estime que cet amendement est crucial. Les bénéfices du secteur nucléaire sont privatisés alors que les dommages qu'il provoque sont socialisés et doivent être payés par tout le monde. La catastrophe de Fukushima doit inciter à une approche plus stricte de la problématique de l'assurance des risques nucléaires. En Belgique, le risque nucléaire n'est en outre pas fonction du nombre d'exploitants sur le territoire. M. Deleuze estime que le montant couvert par les assureurs doit être augmenté autant que faire se peut mais il faut en outre instaurer le principe de la responsabilité illimitée des exploitants nucléaires. Il n'existe pas, ou de façon exceptionnelle, de cas où un opérateur privé voit sa responsabilité limitée à la couverture possible d'un point de vue assurantiel. Cette situation est inacceptable et constitue un subside déguisé du secteur nucléaire par les pouvoirs publics.

biedt de mogelijkheid de bepalingen van de wijzigingsprotocollen inzake de termijn voor de instelling van de rechtsvorderingen tot vergoeding in te voegen in de Belgische wetgeving zonder op de ratificatie van die protocollen te moeten wachten.

Mevrouw Ann Vanheste (sp.a) vraagt aan de heer Calvo waarom amendement nr. 7 niet bepaalt dat, voor milieuschade, de rechtsvorderingen tot vergoeding tegen de exploitant binnen een termijn van 30 jaar moeten worden ingesteld in plaats van 10 jaar, zoals amendement nr. 8 voorstelt.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) c.s. antwoordt dat amendement nr. 7 de bewoordingen van het wijzigingsprotocol letterlijk overneemt.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) c.s. stipt aan dat de dertigjarige verjaring al verkregen is krachtens artikel 23, § 2, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, met als kenmerk dat de Staat het verschil tussen de tienjarige en de dertigjarige verjaring voor zijn rekening neemt. Amendement nr. 7 is bijgevolg overbodig.

Art. 3

Met zijn *amendement nr. 1* (DOC 53 1597/002) beoogt *de heer Bruno Tobback (sp.a)* c.s. artikel 3 te vervangen met de bedoeling het principe van de onbeperkte aansprakelijkheid van de exploitant van een kerncentrale voor de schade als gevolg van een kernongeval in te stellen.

Volgens *de heer Olivier Deleuze (Ecolo-Groen!)* is dit amendement van cruciaal belang. De winsten van de nucleaire sector worden geprivatiseerd, terwijl de door die sector veroorzaakte schade door de samenleving wordt gedragen en door elkeen wordt bekostigd. De ramp in Fukushima moet er ons toe aanzetten het knelpunt van de verzekering tegen nucleaire risico's strikter te benaderen. In België staat het nucleair risico bovendien los van het aantal exploitanten op het grondgebied. De heer Deleuze vindt niet alleen dat de verzekeraars het gedekte bedrag zo veel mogelijk moeten verhogen, maar ook dat het beginsel moet worden ingesteld dat de kernexploitanten onbeperkt aansprakelijk zijn. De gevallen waarin de aansprakelijkheid van een privéoperator wordt beperkt tot de mogelijke dekking door de verzekering, zijn onbestaande, of op zijn minst uitzonderlijk. Dat is een onaanvaardbare situatie; bovendien wordt de nucleaire sector op die manier verdekt gesubsidieerd door de overheid.

Mme Karine Lalieux (PS) partage l'objectif "final" de responsabilité illimitée mais précise que la responsabilité illimitée n'existe pas aujourd'hui sur le marché. Dès lors, vouloir l'imposer dès à présent reviendrait à dire que l'exploitant ne peut plus exploiter ses centrales puisqu'il ne serait pas en mesure de s'assurer de façon illimitée et donc ne pourrait pas obtenir la reconnaissance de son statut d'exploitant par le gouvernement (article 10 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire) et serait donc dans l'incapacité d'exercer son activité d'exploitant nucléaire (article 9 de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire). En conclusion, l'amendement n°1 revient à interdire à l'exploitant nucléaire de poursuivre son activité dès janvier 2012.

Mme Lalieux préconise une première étape, le passage à 1,2 milliards d'euros, avant d'entreprendre une réflexion approfondie sur l'instauration d'une responsabilité illimitée en présence d'un gouvernement de plein exercice.

M. Joseph George (cdH) ne partage pas le point de vue de Mme Lalieux qui confond les notions de "responsabilité" et de "garantie". Le protocole modificatif n'empêche nullement d'instaurer le principe de la responsabilité illimitée. D'autre part, en Allemagne, il y a à la fois responsabilité illimitée et garantie plafonnée. M. George fait remarquer que les citoyens et les acteurs économiques supportent une responsabilité illimitée: pourquoi y aurait-il une exception pour le secteur nucléaire? M. George estime que la responsabilité illimitée peut être instaurée dès à présent.

M. Roland Dussart-Desart, conseiller général au sein du SPF Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie, explique que les protocoles modificatifs ont été élaborés de façon à avoir un système international qui permette d'organiser des systèmes de responsabilité civile illimitée. L'instauration du principe de la responsabilité illimitée entraînera la modification, l'abrogation ou l'ajout d'une dizaine d'articles dans la loi. Il y aurait lieu de modifier, dans la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, outre l'article 7, l'article 8, qui prévoit l'obligation d'assurance. L'habilitation donnée au Roi d'actualiser les montants à assurer devrait être transférée à l'article 8 et les montants à assurer devraient être adaptés pour tenir compte des recommandations de l'OCDE. Le législateur devrait prendre une décision de principe quant à la réciprocité et modifier toute une série d'articles qui se réfèrent soit à l'article 7 soit à l'article 8 soit au caractère réduit de

Mevrouw Karine Lalieux (PS) kan zich vinden in de uiteindelijke bedoeling de onbeperkte aansprakelijkheid in te stellen, maar preciseert dat de markt die momenteel nog niet kent. Als men die onbeperkte aansprakelijkheid nu reeds zou willen instellen, zou dat er derhalve op neerkomen dat de exploitant zijn centrales niet langer kan exploiteren, aangezien hij niet bij machte zou zijn zich voor een onbeperkt bedrag te verzekeren. Dat zou inhouden dat de regering hem niet kan erkennen als exploitant (artikel 10 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie), waardoor hij niet bij machte zou zijn de activiteit van kernexploitant uit te oefenen (artikel 9 van de voormelde wet). Daaruit kan worden geconcludeerd dat amendement nr. 1 erop neerkomt dat de kernexploitant wordt verboden zijn activiteit na januari 2012 voort te zetten.

De spreekster bepleit het bedrag in een eerste fase op te trekken tot 1,2 miljard euro, vooraleer men zich – met een regering met volle bevoegdheid – grondig beraadt over het instellen van de onbeperkte aansprakelijkheid.

De heer Joseph George (cdH) is het niet eens met mevrouw Lalieux. Volgens hem verwacht zij de begrippen "aansprakelijkheid" en "waarborg". Het protocol houdende wijziging belet geenszins dat het beginsel van de onbeperkte aansprakelijkheid wordt toegepast. In Duitsland daarentegen hanteert men zowel de onbeperkte aansprakelijkheid als de begrensde waarborg. De heer George merkt op dat de burgers en de economische actoren onbeperkt aansprakelijk zijn; waarom zou dan voor de nucleaire sector een uitzondering worden gemaakt? Volgens hem kan de onbeperkte aansprakelijkheid nu al worden ingesteld.

De heer Roland Dussart-Desart, adviseur-generaal bij de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, licht toe dat de protocollen tot wijziging werden uitgewerkt om te komen tot een internationale regeling die kan voorzien in de onbeperkte burgerrechtelijke aansprakelijkheid. Om het beginsel van de onbeperkte aansprakelijkheid te kunnen instellen, moeten in de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie een tiental artikelen worden gewijzigd, opgeheven dan wel toegevoegd. In die wet zou naast artikel 7 ook artikel 8, dat in de verzekeringsplicht voorziet, moeten worden gewijzigd. De aan de Koning verleende machtiging om de te verzekeren bedragen bij de tijd te brengen, zou moeten worden overgeheveld naar artikel 8, en de te verzekeren bedragen zouden moeten worden aangepast, om tegemoet te komen aan de aanbevelingen van de OESO. De wetgever zou een principiële beslissing

la responsabilité de l'exploitant (articles 17, 18, 19, 20, 21 et 33).

M. Peter Logghe (VB) peut difficilement s'imaginer que le principe de la responsabilité illimitée soit instauré et qu'en même temps, il n'y ait pas de limitation des montants assurés par les compagnies d'assurances. M. Logghe doute cependant qu'une telle option puisse être mise en oeuvre à court terme dans le secteur nucléaire et souhaite savoir si l'objectif de voir le nouveau dispositif prêt pour le 1^{er} janvier 2012 est tenable.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) estime que le principe de la responsabilité illimitée peut être instaurée dès à présent et souligne la distinction à faire entre la "responsabilité" et la "garantie".

M. Olivier Deleuze (Ecolo-Groen!) signale que des pays tels que l'Autriche, l'Estonie, le Luxembourg, l'Irlande ont instauré le principe de la responsabilité illimitée alors qu'ils n'ont pas de centrale nucléaire sur leur territoire, de même que l'Allemagne qui elle possède des centrales. Le principe de la responsabilité illimitée et la couverture assurantielle sont deux notions distinctes: en Allemagne, la responsabilité illimitée s'accompagne d'une couverture limitée à 2,5 milliards d'euros. Comme ce sont deux notions distinctes, il n'y a pas lieu de négocier avec le secteur de l'assurance le principe de l'instauration de la responsabilité illimitée. M. Deleuze fait remarquer que les observations formulées par M. Dussart-Desart sont de nature législative. Quant aux affaires courantes, elles ne doivent pas interférer sur les activités du Parlement.

M. David Clarinval (MR) estime que le rehaussement à 1,2 milliards d'euros du montant maximal à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant d'une centrale nucléaire peut être engagée constitue un premier pas important dans la bonne direction. Il considère qu'il n'est pas indiqué de s'engager à ce stade dans d'autres modifications sans en avoir analysé tous les impacts, notamment en termes de coûts pour les consommateurs finaux, et de surcroît, en l'absence d'un gouvernement de plein exercice. Lors de la ratification des protocoles modificatifs dans les mois à venir, un nouveau débat pourra avoir lieu, prenant en compte, notamment, l'incorporation de la notion de "dommages environnementaux" et la problématique de la prescription trentenaire. L'intervenant ajoute que la Belgique

doivent prendre en compte la responsabilité, et qu'il y aura un nombre d'articles qui doivent être modifiés qui renvoient soit à l'article 7, soit à l'article 8, mais aussi à la responsabilité limitée de l'exploitant (articles 17, 18, 19, 20, 21 et 33).

De heer Peter Logghe (VB) kan zich moeilijk indenken dat men het beginsel van de onbeperkte aansprakelijkheid zou instellen, en dat de door de verzekeringsinstellingen verzekerde bedragen niet tegelijk zouden worden beperkt. De spreker betwijfelt evenwel dat een dergelijke optie op korte termijn tot stand kan worden gebracht in de nucleaire sector; hij wenst te weten of de doelstelling om de nieuwe bepalingen klaar te hebben tegen 1 januari 2012 wel haalbaar is.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) is van oordeel van het beginsel van de onbeperkte aansprakelijkheid nu al kan worden ingesteld. Hij beklemtoont dat een onderscheid moet worden gemaakt tussen "aansprakelijkheid" en "waarborg".

De heer Olivier Deleuze (Ecolo-Groen!) laat weten dat landen als Oostenrijk, Estland, Luxemburg en Ierland hebben voorzien in het beginsel van de onbeperkte aansprakelijkheid, hoewel ze geen kerncentrales op hun grondgebied hebben. Ook Duitsland, een land dat wél kerncentrales heeft, heeft dat beginsel ingesteld. Het beginsel van de onbeperkte aansprakelijkheid en de verzekeringsdekking zijn twee verschillende zaken: in Duitsland gaat de onbeperkte aansprakelijkheid gepaard met een dekking die beperkt is tot 2,5 miljard euro. Aangezien het om twee verschillende begrippen gaat, moet men over het beginsel van het instellen van de onbeperkte aansprakelijkheid niet met de verzekeringssector onderhandelen. De spreker merkt op dat de opmerkingen van de heer Dussart-Desart van wetgevingstechnische aard zijn. De lopende zaken mogen niet interfereren met de werkzaamheden van het Parlement.

De heer David Clarinval (MR) meent dat de verhoging tot het maximale bedrag van 1,2 miljard euro waarvoor de exploitant van een kerncentrale aansprakelijk kan worden gesteld, een eerste belangrijke stap in de goede richting is. Volgens hem is het niet aangewezen zich in dit stadium te wagen aan andere wijzigingen zonder alle gevolgen ervan te hebben onderzocht, meer bepaald met betrekking tot de kosten voor de eindgebruikers, en bovendien in afwezigheid van een regering met volle bevoegdheid. Bij de bekrachtiging van de protocollen tot wijziging, die in de komende maanden zal plaatsvinden, kan een nieuw debat worden gehouden, waarbij met name rekening wordt gehouden met de inaanmerkingneming van het begrip "milieuschade", en met het vraagstuk van de dertigjarige verjaring. De spreker

va se retrouver à la pointe avec le rehaussement à 1,2 milliards d'euros proposé.

M. Joseph George (cdH) signale que la prescription trentenaire figure dans le protocole modificatif de 2004 qui contient d'ailleurs d'autres mesures destinées à mieux protéger le citoyen, comme l'unicité des procédures ou l'unicité des tribunaux compétents. Il ajoute que l'exploitant d'une centrale TGV a une responsabilité illimitée tandis que l'exploitant d'une centrale est responsable de façon limitée, ce qui constitue une distorsion de concurrence. La responsabilité limitée appliquée aux exploitants de centrales nucléaires se justifiait à l'époque où les centrales ont été mises en oeuvre mais les arguments en question ne peuvent plus être invoqués aujourd'hui.

S'agissant des prix, *M. Olivier Deleuze (Ecolo-Groen!)* fait remarquer que le prix de vente de l'électricité est de 60 euros par MWh alors que le prix de revient du MWh d'origine nucléaire est de l'ordre de 20-25 euros: comment l'instauration de la responsabilité illimitée pourrait-elle faire passer le prix de revient de 25 à 60 euros? L'argument ne tient pas.

M. David Clarinval (MR) rétorque que la couverture engendrera des frais d'assurance supplémentaires à charge des producteurs, qui les répercuteront sur le consommateur. Il suggère d'étudier cette question de l'impact financier avant d'envisager d'instaurer une responsabilité illimitée en toute connaissance de causes.

Mme Ann Vanheste (sp.a) suggère de traiter en profondeur la question de l'instauration de la responsabilité illimitée à la rentrée, après le vote sur la proposition 1597/1.

M. Bert Wollants (N-VA) estime qu'un premier pas peut être franchi dès à présent. S'agissant de la responsabilité illimitée, l'intervenant souligne qu'il ne s'agit pas seulement d'amender la loi mais plutôt de la réécrire vu le nombre d'articles à modifier. Le locuteur suggère dès lors qu'un débat approfondi sur cette question ait lieu ultérieurement.

Art. 4 à 5

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

voegt eraan toe dat België aan de top zal staan met de voorgestelde verhoging tot 1,2 miljard euro.

De heer Joseph George (cdH) merkt op dat de dertigjarige verjaring is opgenomen in het protocol tot wijziging van 2004, dat trouwens nog andere maatregelen bevat die bedoeld zijn om de burger beter te beschermen, zoals de eenvormigheid van de procedures, of de eenvormigheid van de bevoegde rechtbanken. Hij voegt eraan toe dat een exploitant van een STEG-centrale onbeperkt aansprakelijk is, terwijl de exploitant van een kerncentrale slechts beperkt aansprakelijk is: dit verstoort de mededinging. De beperkte aansprakelijkheid van de exploitanten van kerncentrales was gerechtvaardigd in het tijdperk waarin die centrales werden opgestart, maar de toen daarvoor aangevoerde argumenten kunnen in de huidige tijd niet meer worden ingeroepen.

Met betrekking tot de prijzen merkt *de heer Olivier Deleuze (Ecolo-Groen!)* op dat de verkoopprijs van elektriciteit 60 euro per MWh bedraagt, terwijl de kostprijs van elektriciteit die met kernenergie wordt opgewekt, 20 tot 25 euro per MWh bedraagt. De vraag rijst hoe het instellen van de onbeperkte aansprakelijkheid de kostprijs zou kunnen doen stijgen van 25 naar 60 euro. Dat houdt geen steek.

De heer David Clarinval (MR) antwoordt dat de producenten door de dekking extra verzekeringskosten zullen moeten betalen, en dat zij die op de consument zullen verhalen. Hij stelt voor die financiële impact te onderzoeken, als men de onbeperkte aansprakelijkheid met kennis van zaken wil instellen.

Mevrouw Ann Vanheste (sp.a) stelt voor na de zomer dieper in te gaan op de instelling van de onbeperkte aansprakelijkheid, nadat wetsvoorstel DOC 53 1597/001 zal zijn aangenomen.

De heer Bert Wollants (N-VA) vindt dat nu al een eerste stap kan worden gezet. Wat de onbeperkte aansprakelijkheid betreft, onderstreept de spreker dat het niet volstaat dat de wet wordt geamendeerd; ze moet eigenlijk worden herschreven, want er moeten heel veel artikelen worden gewijzigd. Het lid stelt derhalve voor dat later een grondig debat over dit vraagstuk wordt gehouden.

Art. 4 tot 5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

B. Proposition de résolution DOC 53 1437/001

Considérants A à E

Ces considérants ne suscitent aucun commentaire.

Dispositif

Points 3 et 4

M. Joseph George (cdH) et consort introduisent l'*amendement n° 3* (DOC 53 1437/003) qui vise à remplacer les points 3 et 4 du dispositif et à les remplacer par un nouveau point 3 par lequel il est demandé au gouvernement de plaider au niveau européen afin que la Commission élabore un projet de directive en vue d'atteindre un système harmonisé de responsabilité des exploitants nucléaires et de garanties nécessaires au niveau européen.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) se demande si les Traités de Paris et de Bruxelles sont bien la voie la plus indiquée à long terme en ce qui concerne l'instauration du principe de la responsabilité illimitée. L'intervenant est en faveur d'une approche au niveau européen et plus précisément, au sein de la Commission européenne.

L'intervenant soutient dès lors l'*amendement n° 3*.

Point 5 (*nouveau*)

Mme Karine Lalieux (PS) et consort introduisent l'*amendement n° 1* (DOC 53 1437/002) qui vise à ajouter un point 5 par lequel il est demandé au gouvernement de réévaluer le système de la responsabilité des centrales nucléaires en vue d'instaurer la responsabilité illimitée de l'exploitant de telles installations.

Point 6 (*nouveau*)

Mme Karine Lalieux (PS) et consort introduisent l'*amendement n° 2* (DOC 53 1437/002) qui vise à ajouter un point 6 par lequel il est demandé au gouvernement de veiller à ce que toutes les garanties financières qu'apporterait l'État pour les dommages qui ne trouveraient pas assureurs se fassent en contrepartie d'une prime financière. Une telle mesure responsabiliserait les exploitants nucléaires et permettrait de ne pas considérer comme aides d'État illicites les garanties offertes par l'État.

B. Voorstel van resolutie DOC 53 1437/001

Consideransen A tot E

Over deze consideransen worden geen opmerkingen gemaakt.

Verzoekend gedeelte

Punten 3 en 4

De heer Joseph George (cdH) c.s. dient *amendement nr. 3* (DOC 53 1437/003) in, dat ertoe strekt de punten 3 en 4 van het verzoekend gedeelte te vervangen door een nieuw punt 3, waarin de regering wordt verzocht er binnen de Europese Unie voor te pleiten dat de Commissie een ontwerp-richtlijn uitwerkt om op Europees niveau tot een geharmoniseerd systeem van aansprakelijkheid van de nucleaire exploitanten te komen, met de nodige garanties.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) vraagt zich af of de Verdragen van Parijs en Brussel wel de aangewezen weg zijn om op langere termijn het principe van de onbeperkte aansprakelijkheid in te stellen. De spreker is gewonnen voor een Europese benadering van het vraagstuk, inzonderheid binnen de Europese Commissie.

De heer Calvo schaaft zich dan ook achter amendement nr. 3.

Punt 5 (*nieuw*)

Mevrouw Karine Lalieux (PS) c.s. dient *amendement nr. 1* (DOC 53 1437/002) in, dat ertoe strekt een nieuw punt 5 in te voegen. Met dat punt 5 wordt de regering verzocht het stelsel van wettelijke aansprakelijkheid inzake kernenergie te herzien, teneinde te voorzien in een stelsel van onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid ten laste van de exploitant van een dergelijke kerninstallatie.

Punt 6 (*nieuw*)

Mevrouw Karine Lalieux (PS) c.s. dient *amendement nr. 2* (DOC 53 1437/002) in, dat ertoe strekt een nieuw punt 6 in te voegen. Met dat punt 6 wordt de regering verzocht erover te waken dat de Staat zich voor schade die door de verzekeringsondernemingen niet zou kunnen worden gedekt, alleen borg zal stellen als daar een financiële premie tegenover staat. Met een dergelijke maatregel zouden de kernexploitanten worden geresponsabiliseerd, en kan worden voorkomen dat de borgstellingen van de Staat worden gelijkgesteld met onrechtmatige staatssteun.

M. David Clarinval (MR) souligne que l'impact que l'instauration du principe de la responsabilité illimitée pourrait avoir sur les prix est un élément technique et juridique qui devra faire partie de l'évaluation et de la réévaluation.

V. — VOTES

A. Proposition de loi DOC 53 1597/001

Art. 1^{er}

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 1/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 4 est rejeté par 11 voix contre 2.

Art. 2

L'amendement n° 2 est adopté par 14 voix et 1 abstention.

L'amendement n° 5 est rejeté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

L'amendement n° 6 est rejeté par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

L'amendement n° 9 est rejeté par 11 voix contre 3 et 1 abstention.

L'amendement n° 3 est retiré.

L'article 2, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 2/1 (*nouveau*)

L'amendement n° 7 est rejeté par 11 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement n° 8 est rejeté par 11 voix contre 3 et 1 abstention.

Art. 3

L'amendement n° 1 est rejeté par 12 voix contre 2 et 1 abstention.

L'article 3 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

De heer David Clarinval (MR) onderstreept dat de weerslag op de prijzen ingevolge de instelling van het principe van de onbeperkte aansprakelijkheid een technisch en juridisch aspect is, waar rekening zal moeten mee worden gehouden bij de evaluatie en de nieuwe evaluatie.

V. — STEMMINGEN

A. Wetsvoorstel DOC 53 1597/001

Art. 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 1/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

Art. 2

Amendement nr. 2 wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 9 wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 3 wordt ingetrokken.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2/1 (*nieuw*)

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 12 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 3 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4

L'article 4 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Art. 5

L'article 5 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

*
* *

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'amendée et moyennant des corrections légistiques, est adopté par 13 voix et 2 abstentions.

La proposition de loi DOC 53 1448/001 devient par conséquent sans objet.

B. Proposition de résolution DOC 53 1437/001

Les amendements n^{os} 1 à 3 sont adoptés à l'unanimité.

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'amendée, est adoptée à l'unanimité.

Le rapporteur,

La présidente,

Jef
VAN DEN BERGH

Liesbeth
VAN DER AUWERA

Art. 4

Artikel 4 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5

Artikel 5 wordt aangenomen met 12 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde wetsvoorstel wordt, met een aantal wetgevingstechnische wijzigingen, aangenomen met 13 stemmen en 2 onthoudingen.

Bijgevolg vervalt wetsvoorstel DOC 53 1448/001.

B. Voorstel van resolutie DOC 53 1437/001

De amendementen nrs. 1 tot 3 worden eenparig aangenomen.

Het gehele aldus geamendeerde voorstel van resolutie wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Jef
VAN DEN BERGH

Liesbeth
VAN DER AUWERA

ANNEXE

BIJLAGE

AUDITIONS SUR LA RESPONSABILITÉ CIVILE DANS LE DOMAINE DE L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE

ANNEXE

Dans le cadre de l'examen des propositions de loi et de résolution DOC 53 1448/001, DOC 53 1437/001 et DOC 53 1597/001, des auditions ont été organisées ce 5 juillet 2011. Ont été entendus:

- M. Marc Folens, directeur général de SYBAN et M. Patrick Van Vlaenderen, président du Comité technique de SYBAN;
- M. Danny Van Welkenhuyzen, Managing Director de ELINI;
- M. Marc Pallemmaerts, professeur de droit européen de l'environnement à l'Université d'Amsterdam; chargé de cours à la Faculté de droit de l'ULB;
- M. Tom Vanden Borre (*"Instituut voor Milieu- en Energierecht – KUL"*).

Un échange de vues avec les membres de la commission a ensuite eu lieu.

A. Exposés des invités

Exposé de M. Marc Folens, directeur général de SYBAN et de M. Patrick Van Vlaenderen, président du Comité technique de SYBAN

1. Information sur le Syndicat Belge d'Assurances Nucléaires

Le premier réacteur de recherche belge, le BR1 du Centre d'Etude de L'Energie Nucléaire, a atteint son point critique pour la première fois le 11 mai 1956 et a introduit ainsi dans notre pays le problème pratique de l'assurance du risque nucléaire.

Le Syndicat Belge d'Assurances Nucléaires, dénommé communément le SYBAN, fut constitué en 1957 pour faire face à ce nouveau défi. Depuis lors le SYBAN a offert sans interruption et dans les limites de ses possibilités cette assurance aux exploitants belges d'installation nucléaires de classe 1.

Le fonctionnement du SYBAN peut être décrit comme suit: les membres du syndicat adhèrent à une convention dont les lignes de forces sont fixées par les statuts. Le SYBAN assure et réassure les risques relatifs aux

HOORZITTINGEN OVER DE BURGERLIJKE AANSPRAKELIJKHEID OP HET GEBIED VAN KERNENERGIE

BIJLAGE

In het raam van de bespreking van de wetsvoorstellen en voorstellen van resolutie DOC 53 1448/001, DOC 53 1437/001 en DOC 53 1597/001, werden hoorzittingen georganiseerd op 5 juli 2011. Daarop werden gehoord:

- de heer Marc Folens, directeur-generaal van SYBAN en de heer Patrick Van Vlaenderen, Voorzitter van het Technisch Comité van SYBAN;
- de heer Danny Van Welkenhuyzen, managing director van ELINI;
- de heer Marc Pallemmaerts, hoogleraar Europees milieurecht Universiteit van Amsterdam; docent Rechts-faculteit ULB;
- de heer Tom Vanden Borre (Instituut voor Milieu- en Energierecht – KUL).

Vervolgens vond een gedachtewisseling met de leden plaats.

A. Uiteenzettingen van de genodigden

Uiteenzetting van de heer Marc Folens, directeur-generaal van SYBAN en van de heer Patrick Van Vlaenderen, voorzitter van het Technisch Comité van SYBAN

1. Informatie over het Belgisch Syndicaat voor Kernverzekeringen

De eerste Belgische onderzoeksreactor, de BR1 van het Studiecentrum voor Kernenergie, werd voor het eerst kritisch op 11 mei 1956 en introduceerde eveneens het probleem van de verzekering van nucleaire risico's in ons land.

Het Belgisch Syndicaat voor Kernverzekeringen, kortweg SYBAN genoemd, werd opgericht in 1957 om een praktische oplossing aan te reiken voor dit nieuwe probleem. Sedertdien heeft SYBAN, zonder onderbreking en binnen zijn mogelijkheden deze verzekering aangeboden aan de Belgische exploitanten van nucleaire installaties van de klasse 1.

Kort samengevat kan de werking van SYBAN als volgt omschreven worden: de leden van het syndicaat treden toe tot een conventie waarvan de krachtlijnen zijn vastgelegd in de statuten. SYBAN verzekert en herverzekert

installations nucléaires au nom des membres qui interviennent comme co-assureurs.

L'adhésion à la convention est réservée aux entreprises d'assurances et de réassurances faisant partie de l'Union européenne et, en ce qui concerne les compagnies situées en-dehors de l'Union européenne, à leur entité compétente situé dans l'Union européenne.

Aujourd'hui le SYBAN compte 16 membres parmi lesquels figurent à peu près toutes les grandes compagnies d'assurances belges. Ensemble, ils mettent environ 1 % de leurs fonds propres à la disposition du syndicat.

Le SYBAN fonctionne suivant quatre principes de base:

— Les adhérents mettent leur capacité à la disposition du syndicat en rétention propre. Ceci signifie qu'ils ne peuvent pas réassurer leurs engagements.

— La rétention propre totale des membres du SYBAN s'élève à 20 % du capital nécessaire pour couvrir la responsabilité civile nucléaire d'un exploitant nucléaire. Les autres 80 % sont réassurés auprès de plusieurs pools nucléaires étrangers qui fonctionnent suivant les mêmes principes.

— Comme déjà mentionné, les adhérents sont co-assureurs ce qui signifie qu'ils sont responsables au pro rata de leur rétention propre dans le total du pool.

— Le quatrième principe est que les adhérents souscrivent une clause de solidarité qui dispose que, lorsqu'un adhérent est incapable de remplir ses obligations, les autres doivent reprendre cet engagement. Ce principe est également d'application pour les pools qui participent à la réassurance. Faute de cette clause de solidarité le pool concerné doit constituer des réserves suffisamment importantes pour faire face à ces engagements

L'application de ces principes garantit une répartition maximale du risque et offre une quasi-certitude que les montants assurés seront disponibles à très brève échéance en cas d'un grave accident nucléaire. Par exemple, pour la centrale nucléaire de Doel le risque est réparti sur plus ou moins 400 sociétés qui toutes ont souscrit à ces principes. Ceci constitue une garantie très importante pour les victimes d'un accident nucléaire.

L'existence d'un réseau mondial de pools nucléaires ne garantit non seulement la répartition des risques, mais elle offre également la possibilité de la mise en place d'un réseau de spécialistes en gestion des

risico's met betrekking tot nucleaire installaties in naam van de leden die optreden als medeverzekeraars.

Kunnen toetreden tot de conventie: alle Europese verzekerings- en herverzekerings-maatschappijen en ook maatschappijen gelegen buiten de Europese Unie, voor zover ze een bevoegde entiteit hebben binnen de Europese Unie.

Vandaag telt SYBAN 16 leden waaronder nagenoeg alle belangrijke Belgische verzekerings-maatschappijen. Zij stellen samen ongeveer slechts 1 % van hun eigen vermogen ter beschikking van het syndicaat.

SYBAN werkt volgens 4 basisprincipes:

— De leden stellen hun capaciteit in eigenbehoud ter beschikking van het syndicaat. Dit wil zeggen dat zij hun aangegane verbintenissen niet mogen herverzekerden.

— Het totale eigenbehoud van leden van SYBAN bedraagt 20 % van het benodigde kapitaal om de nucleaire burgerlijke aansprakelijkheid van de nucleaire exploitant te dekken. De overige 80 % wordt herverzekerd bij meerdere buitenlandse nucleaire pools die werken volgens dezelfde principes.

— Zoals reeds vermeld zijn de leden medeverzekeraars en dus aansprakelijk voor hun aandeel in het totale eigenbehoud van de pool.

— Het vierde principe is dat de leden een solidariteitsclausule onderschrijven die inhoudt dat indien één van de leden in gebreke zou blijven de overige leden zijn verbintenissen zullen overnemen. Dit principe wordt ook verwacht van de pools die participeren in de herverzekering en indien dit niet het geval is, dat ze voldoende reserves aanleggen om het hoofd te kunnen bieden aan hun engagements.

De toepassing van deze principes garandeert een maximale spreiding van het risico en de quasi zekerheid dat bij een ernstig nucleair ongeval de verzekerde bedragen op zeer korte termijn beschikbaar kunnen gesteld worden. Voor de kerncentrale van Doel bijvoorbeeld is het risico verspreid over een 400-tal maatschappijen die in principe allen deze principes onderschrijven. Dit is een zeer belangrijke waarborg voor slachtoffers van een kernongeval.

Door de uitbouw van een wereldwijd netwerk van nucleaire pools worden niet alleen de risico's gespreid maar is er ook een claims management netwerk van specialisten in opbouw dat moet toelaten op een

demandes d'indemnisation. Ce réseau doit permettre de faire face d'une façon efficace aux sinistres transfrontaliers. L'objectif est de faire traiter localement les demandes d'indemnisation à l'étranger par un organisme qui pratique la langue, qui connaît les points de contacts et qui maîtrise parfaitement le contexte local.

Quelques chiffres concrets:

— Le SYBAN souscrit 12 polices d'assurances de responsabilité civile nucléaire pour des risques belges, dont quatre pour des transports nucléaires.

— En moyenne, 22 pools nucléaires étrangers participent dans la réassurance des risques belges.

— Le Syndicat participe dans la réassurance d'une centaine de risques de responsabilité civile nucléaire.

2. Commentaires sur les modifications de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

L'objectif principal des traités internationaux relatifs à la responsabilité civile nucléaire est d'assurer une compensation suffisante et justifiée pour les victimes d'un accident nucléaire. Le SYBAN souscrit entièrement, dans les limites de ses possibilités, chaque initiative qui a pour but de mieux réaliser cet objectif principal.

Le SYBAN n'a aucun problème avec la proposition de loi qui a pour but d'augmenter le montant maximal de la responsabilité de l'exploitant en cas d'un sinistre nucléaire à 700 millions d'euro à partir du 1^{er} janvier 2012 et ce sous la législation nationale actuelle sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

Il veut seulement attirer l'attention sur le fait que l'assureur a besoin d'un certain temps pour mettre en place cette couverture plus importante. Tous les contrats d'assurance doivent être renégociés avec les assurés et tous les contrats de réassurances doivent être adaptés formellement avant cette date. Le SYBAN estime avoir besoin de plus ou moins 90 jours pour réaliser ces adaptations. Assurer et réassurer avec effet rétroactif n'est en principe pas une option.

Le SYBAN émet cependant quelques réserves sur la proposition de loi qui a pour but d'implémenter dans la législation nationale belge les protocoles de modification des Traités de Paris et de Bruxelles signés le 12 février 2004.

efficéente manier het hoofd te kunnen bieden aan grensoverschrijdende nucleaire ongevallen. Het is de bedoeling om schadeclaims in het buitenland lokaal op te vangen door een organisme dat de taal spreekt, de juiste aanspreekpunten kent en volledig vertrouwd is met de lokale context.

Enkele concrete cijfers:

— SYBAN onderschrijft 12 polissen nucleaire burgerlijke aansprakelijkheid voor Belgische risico's, waaronder 4 voor nucleaire transporten.

— Gemiddeld nemen 22 buitenlandse nucleaire pools deel in de herverzekering van de Belgische risico's.

— Het syndicaat participeert in de herverzekering van een 100-tal risico's nucleaire burgerlijke aansprakelijkheid gelegen in het buitenland.

2. Commentaar bij de wijzigingen van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie

Het hoofdobjectief van de internationale conventies met betrekking tot de nucleaire burgerlijke aansprakelijkheid is het verzekeren van een voldoende en gerechtvaardigde vergoeding voor de personen die schade hebben geleden als gevolg van een nucleair ongeval. SYBAN onderschrijft ten volle, binnen zijn mogelijkheden, elk initiatief dat tot doel heeft dit hoofdobjectief beter te realiseren.

SYBAN heeft geen enkel probleem met betrekking tot het wetsvoorstel dat tot doel heeft het maximumbedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is bij een kernongeval op te trekken tot 700 miljoen euro, vanaf 1 januari 2012 en onder de huidige nationale wet betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie.

Alleen wil het de aandacht vestigen op het feit dat de verzekeraar tijd nodig heeft om deze verhoogde dekking in plaats te stellen. Alle verzekeringscontracten moeten opnieuw onderhandeld worden met de verzekerden en de herverzekeringsovereenkomsten moeten ook formeel aangepast worden voor deze datum. SYBAN schat dat ongeveer 90 dagen nodig zullen zijn om dit te realiseren. Het verzekeren en herverzekeren met terugwerkende kracht is in principe geen optie.

SYBAN heeft wel enkele bedenkingen bij het wetsvoorstel dat tot doel heeft de op 12 februari 2004 ondertekende protocollen tot wijziging van de Verdragen van Parijs en Brussel te implementeren in de Belgische nationale wetgeving ter zake.

Si une solution peut être trouvée pour un nombre limité de risques, repris ci-dessous, qui ne sont pas complètement assurables, le SYBAN est capable de mettre en place une capacité de 1,2 milliards d'euro pour la couverture de la responsabilité civile nucléaire des exploitants nucléaires de classe 1. Un certain nombre de pays comme la Suède, le Royaume-Uni, l'Espagne et la Suisse ont déjà inscrit ou ont l'intention d'inscrire ce montant dans leur législation.

Il doit être bien clair que ces montants, aussi bien les 700 millions d'euros que les 1,2 milliards d'euros sont sensibles aux fluctuations des marchés. Ceci signifie que ces montants sont sujets à des circonstances modifiantes telles qu'une augmentation soudaine d'activités terroristes, une augmentation significative du nombre d'incidents nucléaires ou des changements importants dans la réglementation pour le secteur d'assurance.

Sans entrer dans les détails, le SYBAN et un certain nombre de réassureurs ont actuellement des problèmes avec la couverture des risques suivants:

— Dommage causé par une pollution graduelle suite à une émission de rayonnements ionisants durant le fonctionnement normal d'une installation nucléaire même lorsque le niveau de rayonnements émis est compris dans les limites prescrites par la loi. Aujourd'hui ce risque n'est assurable que dans une certaine limite.

Le SYBAN est cependant disposé à continuer de chercher des solutions pour cette couverture.

— La proposition de loi prévoit que le délai de 30 ans pour intenter des actions en réparation du fait de décès ou de dommage aux personnes tombe entièrement à charge de l'exploitant nucléaire. Sous la législation actuelle l'État est tenu de réparer les dommages dans le cas où la victime introduit sa demande en réparation après un délai de dix ans à partir de l'accident. La solution actuelle est aujourd'hui parfaitement acceptable. À ce jour, au-delà des dix ans il n'y a pas de capacité disponible pour couvrir ce risque.

Le SYBAN et les réassureurs sont bien disposés à chercher des solutions afin de résoudre ce problème. Cependant dans l'état actuel des choses, le SYBAN ne peut offrir aucune garantie que ces solutions seront disponibles au 01/01/2013 (ni à une date ultérieure)

— Le dommage à l'environnement est en principe assurable. Les Traités utilisent toutefois dans quelques cas des définitions assez vagues pour définir le risque. Le SYBAN estime qu'il serait dans l'intérêt de toutes

Indien een oplossing kan gevonden worden voor een aantal beperkt verzekerbare risico's, die hierna vermeld zijn, is SYBAN onder de huidige omstandigheden in staat een capaciteit van 1,2 miljard euro beschikbaar te stellen voor het dekken van de nucleaire burgerlijke aansprakelijkheid van nucleaire exploitanten van de klasse 1. Een aantal landen hebben dit bedrag reeds opgenomen in hun wetgeving of zijn van plan dit te doen zoals Zweden, Het Verenigd Koninkrijk, Spanje en Zwitserland.

Het moet wel duidelijk zijn dat die bedragen, zowel de 700 miljoen euro als de 1,2 miljard euro, marktgevoelig zijn. Dit wil zeggen onderhevig aan wijzigende omstandigheden zoals een plotse toename van terroristische activiteiten, een sterke toename van het aantal nucleaire incidenten of belangrijke wijzigingen in de regelgeving voor de verzekeringssector.

Zonder in details te treden heeft SYBAN en een aantal van zijn herverzekeraars problemen met de dekking van volgende risico's:

— Schade veroorzaakt door graduele pollutie als gevolg van de emissie van radioactieve straling tijdens de normale werking van de nucleaire installatie zelfs als deze uitstoot binnen de wettelijk toegelaten limieten blijft. Vandaag is dit risico slechts beperkt verzekeraar.

SYBAN is bereid om verder te zoeken naar oplossingen ter zake.

— Het wetsvoorstel voorziet om de verjaringstermijn van 30 jaar voor claims van slachtoffers die lichamelijke schade hebben geleden en van nabestaanden van dodelijke slachtoffers volledig ten laste te leggen van de nucleaire exploitanten. Onder de huidige wetgeving vergoedt de Staat de schade van deze slachtoffers indien de schadeëis wordt ingediend na 10 jaar. De huidige oplossing is vandaag perfect verzekeraar. Eens voorbij de 10 jaar is er althans vandaag geen capaciteit beschikbaar om dit risico te dekken.

SYBAN en de herverzekeringpools zijn wel bereid om te zoeken naar creatieve oplossingen voor dit probleem maar SYBAN kan geen enkele garantie bieden dat deze er zullen zijn voor 01/01/2013 (noch op latere datum).

— Milieuschade is in principe verzekeraar. De Verdragen hanteren echter in enkele gevallen zeer vage definities om het risico te omschrijven. SYBAN denkt dat het in het belang is van alle betrokken partijen dat

les parties concernées qu'un certain nombre de ces définitions soient mieux définies. Quelques exemples: que signifie "dommage économique direct", que signifie "insignifiant", qu'est-ce qu'un "dommage à l'environnement suite à une contamination radioactive" ?

Prenant en considération un éventuel quadruplement de la capacité (297 millions d'euros) et tenant compte que plusieurs installations nucléaires pourraient être frappées par une même catastrophe naturelle ou par des catastrophes naturelles consécutives ou par des actions terroristes simultanées, le SYBAN insiste fortement pour qu'un montant global (aggregate) soit introduit pour le dommage subi par l'ensemble des installations touchées.

Il est important de noter que ces problèmes ne se posent non seulement pour le SYBAN mais également pour tous les autres pools nucléaires des pays membres des Traités de Paris et de Bruxelles. Il est déjà connu que dans un certain nombre de pays les autorités ont déjà incorporé la possibilité d'offrir une solution à ces problèmes: ceci est le cas pour les Pays-Bas, l'Espagne, la Slovénie et le Royaume-Uni.

3. Harmonisation de la législation au sein de l'Union européenne

En ce qui concerne la proposition de résolution qui plaide pour que tous les pays membres de l'Union européenne adhèrent au Traité de Paris et aux Protocoles additionnels, le SYBAN émet le commentaire suivant.

Le Syndicat appuie chaque initiative qui conduit vers une meilleure harmonisation au sein de l'Union à condition qu'elle conduise également à une meilleure harmonisation des législations nationales.

En avril de cette année, la Commission européenne a instauré à ce sujet un groupe de travail et les pools nucléaires participent très activement aux travaux de ce groupe.

*

Exposé de M. Danny Van Welkenhuyzen, Managing Director d'ELINI

Brève introduction à propos d'ELINI

ELINI est une compagnie d'assurance mutuelle, créée en Belgique en 2002, par les principales sociétés d'électricité européennes.

À l'heure actuelle, ELINI compte 36 membres, dont 18 sont des membres assurés.

un aantal hiervan beter gepreciseerd zouden worden. Voorbeelden hiervan zijn: wat is "directe economische schade", wat betekent "onbeduidend", wat is een "beschadiging van het milieu als gevolg van een radioactieve contaminatie".

Bij een gebeurlijke verviervoudiging van de huidige capaciteit (297 miljoen euro) en in acht genomen dat meerdere nucleaire installaties getroffen zouden kunnen worden door eenzelfde natuurramp of door opeenvolgende natuurrampen of door simultane terroristische activiteiten, dringt SYBAN er zeer sterk op aan een aggregate per schadegeval in te bouwen voor het geheel van de getroffen installaties.

Belangrijk is dat deze problemen niet alleen gelden voor SYBAN maar eveneens voor alle nucleaire pools van de landen die ook partij zijn van de Verdragen van Parijs en Brussel. Van een aantal landen is nu reeds gekend dat de overheid de mogelijkheid heeft ingebouwd om hieraan een oplossing te bieden, zoals in Nederland, Spanje, Slovenië en het Verenigd Koninkrijk.

3. Harmonisatie van de wetgeving binnen de Europese Unie.

Wat het voorstel van resolutie betreft dat ervoor pleit dat alle lidstaten van de Europese Unie partij worden van het Verdrag van Parijs en de aanvullende Protocollen heeft SYBAN volgende commentaar.

Het Syndicaat steunt elk initiatief dat ertoe leidt de harmonisatie binnen de Unie te verbeteren op voorwaarde dat dit ook leidt tot een betere harmonisatie van de nationale wetgevingen.

In april van dit jaar heeft de Europese Commissie een werkgroep ter zake opgericht en de nucleaire pools nemen zeer actief deel aan de werkzaamheden van deze groep.

*

Uiteenzetting van de heer Danny Van Welkenhuyzen, Managing Director van ELINI

Korte inleiding met betrekking tot ELINI

ELINI is een onderlinge verzekeringsmaatschappij, gesticht in België in 2002, door de voornaamste Europese electriciteits maatschappijen.

Momenteel zijn er in ELINI 36 leden waarvan 18 als verzekerde leden optreden.

ELINI a obtenu sa licence en 2003 de la CBFA et a souscrit sa première police le 1^{er} janvier 2004.

La mutuelle a été créée dans le but de d'assurer une capacité supplémentaire dans le monde des assurances, afin de répondre à deux éléments importants:

- assurer la couverture des éléments que les assureurs traditionnels ne peuvent ou ne veulent couvrir, comme les dommages environnementaux ou la responsabilité trentenaire. Cela ne signifie pas pour autant qu'ELINI entend assurer uniquement ces garanties;

- assurer un peu de concurrence, dès lors qu'il n'existe pour l'heure pas d'alternative sur le marché et que le système de pool nucléaire repose sur une position de monopole.

ELINI fonctionne sur la base d'une mutuelle, c'est-à-dire que toutes les responsabilités sont assumées par les membres. Les déficits éventuels sont comblés par les membres sur la base de leur part dans l'assurance. Une comparaison peut être établie avec l'autre assureur mutuel, EMANI (www.emani.be), qui est l'assureur des dommages matériels pour les installations nucléaires. Il a été fondé en 1978 et dispose actuellement de fonds propres d'un montant d'environ 178 millions d'euros, une réserve qui a été constituée en versant systématiquement les excédents dans un fonds de garantie.

ELINI fonctionne sur la même base, mais elle n'a pas les mêmes capacités du fait qu'elle est sur le marché de l'assurance depuis beaucoup moins longtemps.

Les membres d'ELINI sont des producteurs d'électricité très importants, Fortum et TVO en Finlande, Vattenfall et E.ON Sweden, EPZ Nederland, Electrabel — Belgoprocess — CEN en Belgique, AREVA-EDF en France, CEZ en République tchèque, Slovenska Electrana en Slovaquie, ESKOM en Afrique du Sud, etc.

Un des autres objectifs d'ELINI est de mettre en place un système d'enregistrement des dommages européens, qui donne aux victimes d'un dommage nucléaire la possibilité d'enregistrer leur dommage sur une base précise, tant au niveau national qu'international, c'est-à-dire au-delà des frontières. Ce système doit permettre au producteur, aux assureurs et aux autorités nationales d'avoir une vue d'ensemble claire du nombre de déclarations de sinistre, d'indemnisations qui peuvent être réclamées, etc.

C'est certainement important en raison des différentes tranches qui peuvent être concernées.

ELINI a créé ce système après une pénible expérience en France en 2008, alors qu'on y prétendait que

ELINI heeft haar licentie bekomen in 2003 van het CBFA en onderschreef haar eerste polis er 1 Januari 2004.

De onderlingen werd opgericht met als doelstelling extra capaciteit te voorzien in het landschap van verzekeringen, teneinde te voldoen aan twee belangrijke elementen:

- dekking voorzien voor die elementen waar de traditionele verzekeraars geen dekking kunnen of willen voorzien, zoals milieu schades, dertigjarige aansprakelijkheid dit wil echter niet zeggen dat ELINI enkel deze waarborgen wil voorzien;

- een weinig concurrentie te voorzien, daar er momenteel geen alternatieven bestaan in de markt en het nucleaire pooling systeem berust op een monopolie positie.

ELINI werkt op basis van een onderlinge, dwz dat alle verantwoordelijkheden gedragen worden door de leden. De eventuele tekorten worden door de leden bijgedragen op basis van hun deel in de verzekering. Een vergelijking kan gemaakt worden met de andere onderlinge verzekeraar EMANI (www.emani.be) dit is de verzekeraar van materiele schade voor nucleaire installaties, deze werd opgericht in 1978 en beschikt momenteel over een eigen vermogen van om en bij €178 mio, gelden die werden verworven door de excedenten steeds te storten in een garantie fonds.

ELINI werkt op dezelfde basis, doch heeft niet dezelfde capaciteiten, gezien het een veel jongere verzekeraar is.

De leden van ELINI zijn zeer belangrijke electriciteits producenten, Fortum en TVO in Finland, Vattenfall en E.ON Sweden, EPZ Nederland, Electrabel — Belgoprocess — SCK in België, AREVA-EDF in Frankrijk, CEZ in de Czeck Republiek, Slovenska Electrana in Slovakia, ESKOM in Zuid Afrika etc..

Een van de andere doelstellingen van ELINI is het voorzien van een Europees schaderegistratie systeem, dat de slachtoffers van een nucleaire schade de mogelijkheid geeft om op een accurate basis hun schade te registreren zowel nationaal als internationaal, dwz over de grensen heen. De producent, verzekeraars, nationale overheid de mogelijkheid geeft om duidelijke overzichten te geven van het aantal schademeldingen, schadeloosstellingen die er kunnen geclaimd worden etc.

Dit is zeker belangrijk ingevolge de verschillende layers die er kunnen betrokken zijn.

ELINI heeft dit systeem opgericht na een slechte ervaring in Frankrijk in 2008, daar waar beweerd wordt

l'on avait des accords internationaux entre les différents pools. Si le niveau national ne fonctionne pas dans un pays nucléaire comme la France, on peut se poser des questions.

Actuellement, le système est déjà utilisé par EDF en France et des négociations sont en cours avec d'autres opérateurs en Suède, en Slovaquie et dans d'autres pays.

Pas plus tard que le 17 juin dernier, 20 opérateurs de 11 pays différents, dont 10 européens et 11 canadiens, ont créé un nouveau réassureur mutuel chargé de soutenir ELINI dans ses efforts en vue de réunir une capacité commune de 700 millions d'euros ou plus si nécessaire, dès que la révision de la Convention de Paris sera inscrite dans la législation nationale.

Ce réassureur s'attache actuellement à obtenir une licence de réassureur agréé, mais ses membres sont bien décidés à mener ce dossier à bon terme.

Les possibilités d'assurance d'ELINI:

À l'heure actuelle, nous suivons dans la plupart des cas les conditions des pools nucléaires nationaux avec une capacité supplémentaire. Certes avec une autre fixation de la prime, mais les conditions restent identiques. La capacité nette d'ELINI est de 85 millions d'euros.

La capacité future sera déterminée par l'aide complémentaire dont bénéficiera le nouveau réassureur. L'objectif est en tout cas d'atteindre un montant de 700 millions d'euros.

ELINI fournira toutes les garanties prévues par la Convention de Paris révisée (CPr), mais en vertu de la législation nationale, dans la mesure où la CPr sera intégrée dans chaque pays.

Le gros avantage pour les opérateurs sera que, par rapport aux pools nationaux, il n'y aura plus de "trous" dans les couvertures et ils ne devront donc plus demander de réglementation particulière au niveau national.

Il faut toutefois souligner que nous nous efforçons de mettre cette capacité à disposition pour le 1^{er} janvier 2013. Si les membres devaient en décider autrement lors de la prochaine assemblée générale, le 14 octobre 2011, nous nous efforcerons d'être prêts pour le 1^{er} janvier 2012.

dat men internationale akkoorden heeft tussen de verschillende pools? Indien het nationaal niet werkt in een Nucleaire land als Frankrijk, kan men hierover zijn bedenkingen hebben.

Momenteel wordt het systeem reeds gebruikt door EDF in Frankrijk en zijn er onderhandelingen met andere operatoren in Sweden, Slovak Republiek en andere landen.

Niet later dan vorige maand op 17 Juni werd door 20 operatoren uit 11 verschillende landen, waarvan 10 Europese en als 11 de Canada, een nieuwe onderlinge herverzekeraar opgericht teneinde ELINI te ondersteunen in de verdere betrachting om een gezamenlijke capaciteit ter beschikking te stellen van 700 miljoen euro of meer indien nodig, van zodra de herziening van de Parijse Conventie, in de national wetten worden ingeschreven.

Deze herverzekeraar is momenteel druk doende om een licentie te bekomen als erkende herverzekeraar, maar de leden zijn vastberaden om deze zaak tot een goed einde te brengen.

Verzekeringsmogelijkheden van ELINI:

Momenteel volgen wij in de meeste gevallen de voorwaarden van de National Nucleaire pools met een bijkomende capaciteits. Zijnde met een andere premiestelling, maar de voorwaarden blijven identiek. De capaciteit netto van ELINI bedraagt 85 000 000 euro.

Toekomstige capaciteit die er zal voorzien worden wordt bepaald door de bijkomende steun die er van de nieuwe ondersteunende herverzekeraar zal terbeschikking gesteld worden. De betrachting is in ieder geval om 700 000 000 euro te bekomen.

ELINI zal alle waarborgen verlenen zoals voorgescreven in de Revised Paris Convention, welliswaar naar de national wetgeving, aangezien de RvP zal ingeschreven worden in elke land.

Het grote voordeel voor de operatoren zal zijn, dat zij tenopzichte van de National Pools geen "Gabs" zullen hebben in de dekkingen en derhalve ook geen bijzondere regeling dienen aan te vragen op national niveau.

Er dient echter opgemerkt dat wij betrachten deze capaciteit terbeschikking te stellen tegen 1 Januari 2013. Mochten de leden hierover anders beslissen per 14 oktober 2011, eerstvolgende Algemeen vergadering, dan zullen wij betrachten klaar te zijn voor 1 Januari 2012.

Il convient également de noter qu'ELINI peut collaborer dans chaque pays avec les pools nucléaires nationaux. C'est notamment le cas en Belgique, où SYBAN et ELENi collaborent sur certains contrats.

Conclusion:

- Des garanties sont possibles en vertu de la CPR complète.
- À l'avenir, une capacité d'une hauteur de 700 millions d'euros et peut-être davantage pourra être prévue.
- L'enregistrement intégré des dommages et le système de gestion des demandes peuvent être ouvert

*

Exposé de M. Marc Pallemmaerts, Professeur de droit européen de l'environnement à l'Université Amsterdam et Chargé de cours de droit international et européen de l'environnement à l'ULB

Quelques réflexions concernant la responsabilité pour les dommages liés aux accidents nucléaires

Le régime juridique actuel régissant cette matière, tel qu'il découle des Conventions de Paris et de Bruxelles et de leurs modifications, est inapproprié du point de vue des principes généraux du droit européen de l'environnement. Ces principes sont fixés à l'article 191(2) du TFUE et comprennent notamment le principe du pollueur-payeur, dont les principes et modalités d'application ont été énoncés par une Recommandation du Conseil du 3 mars 1975 relative à l'imputation des coûts et à l'intervention des pouvoirs publics en matière d'environnement (75/436/Euratom, CEEA, CEE). D'après cette recommandation, "il convient (...) d'imputer les coûts liés à la protection de l'environnement contre la pollution selon les mêmes principes dans toute la Communauté afin d'éviter la création, dans les échanges et la concurrence, de distorsions incompatibles avec le bon fonctionnement du marché commun et l'objectif d'expansion économique équilibrée poursuivi par la Communauté". Ceci implique que "tant les Communautés européennes au niveau communautaire que les États membres dans leurs législations nationales en matière de protection de l'environnement doivent appliquer le principe du "pollueur-payeur", suivant lequel les personnes physiques ou morales, de droit privé ou public, responsables d'une pollution doivent payer les frais des mesures nécessaires pour éviter cette pollution ou la réduire afin de respecter les normes et les mesures équivalentes permettant d'atteindre les objectifs de qualité ou, lorsque de tels objectifs n'existent pas, afin de respecter les normes et les mesures équivalentes

Er dient tevens opgemerkt dat ELINI in elk land kan samenwerken met de national nucleaire pools, dit is onder andere het geval in België waar een samenwerking is tussen Syban en ELINI op bepaalde contracten.

Conclusie:

- Volledige RvP (Revised Paris Convention) waarborgen zijn mogelijk;
- Capaciteit ten belope van 700 mio euro en mogelijk meer kunnen er in de toekomst voorzien worden;
- Geïntegreerd schaderegistratie en claims management systeem kan opgesteld worden.

*

Uiteenzetting van de heer Marc Pallemmaerts, hoogleraar Europees milieurecht aan de Universiteit van Amsterdam en docent droit international et européen de l'environnement aan de ULB

Beschouwingen omtrent de aansprakelijkheid voor schade als gevolg van nucleaire ongevallen

De terzake vigerende juridische regeling, die voortvloeit uit het Verdrag van Parijs en dat van Brussel en de wijzigingen die daaraan werden aangebracht, is onaangepast aan de overeenkomstig het Europees milieurecht geldende algemene beginselen. Die beginselen zijn vastgelegd in artikel 191(2) van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU). Eén daarvan is het principe "de vervuiler betaalt". De krachtlijnen en nadere regels voor de toepassing van dat principe werden vastgelegd via de Aanbeveling van de Raad van 3 maart 1975 betreffende de toekenning der kosten en het optreden van de overheid op milieugebied (75/436/Euratom, EGKS, EEG). Overeenkomstig die aanbeveling moeten "de kosten verbonden aan de bescherming van het milieu tegen vervuiling immers in de gehele Gemeenschap volgens dezelfde beginselen [...] worden toegerekend ten einde [...] te voorkomen dat de verhoudingen in de handel en de concurrentie worden scheefgetrokken, hetgeen onverenigbaar is met de goede werking van de gemeenschappelijke markt en met de doelstelling van evenwichtige economische expansie, zoals die door de Gemeenschap wordt nagestreefd". Bijgevolg dienen "zowel de Europese Gemeenschappen op communautair niveau als de Lid-Staten in hun nationale wetgevingen inzake de milieubescherming het principe "de vervuiler betaalt" toe te passen, volgens hetwelk natuurlijke personen of privaatrechtelijke of publiekrechtelijke rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor vervuiling, de kosten moeten dragen van de noodzakelijke maatregelen om

fixées par les pouvoirs publics. *La protection de l'environnement ne doit donc en principe pas être assurée par des politiques qui reposeraient sur l'octroi d'aides et qui reporteraient sur la collectivité la charge de la lutte contre la pollution.*" (nous soulignons) Or, il est évident que ce principe général n'est pas appliqué – ou ne l'est que d'une façon fort édulcorée et non conforme au droit commun – dans l'Union européenne s'agissant des pollutions accidentelles pouvant résulter des activités nucléaires. En effet, les dispositions en vigueur reviennent à limiter la responsabilité objective des exploitants à un plafond se situant bien en deçà des dommages réels pouvant être provoqués par un accident nucléaire, et à faire supporter par la communauté (à savoir l'État, et, en dernier ressort, l'ensemble des États parties à la Convention de Bruxelles), la majeure partie des dommages pour la santé humaine et les biens ainsi que les frais de décontamination de l'environnement qui sont provoqués par un accident nucléaire. Aucune autre activité industrielle à haut risque ne bénéficie d'un régime de limitation de la responsabilité aussi favorable aux intérêts des exploitants et de leurs assureurs, dont l'objet principal est de garantir l'assurabilité du risque nucléaire dans les limites de la capacité du marché de l'assurance, et non pas de protéger les droits des victimes potentielles et les intérêts de l'État, qui se retrouve être l'assureur par défaut de tous les risques non couverts par le système conventionnel.

Suite à la catastrophe écologique de Schweizerhalle (pollution chimique accidentelle du Rhin causée par un incendie dans une usine chimique près de Bâle), le Conseil de l'OCDE a adopté le 7 juillet 1989 une importante Recommandation sur l'application du principe pollueur-payeur aux pollutions accidentelles (C(89)88/FINAL). Celle-ci précise les principes généraux qui devraient s'appliquer dans de telles situations. Sous l'influence du lobby nucléaire, les installations nucléaires ont été exclues du champ d'application de cette recommandation. Cependant, une analyse de ses dispositions est pertinente car elle démontre à quel point le régime de la responsabilité nucléaire est exorbitant et préférentiel par rapport aux principes généraux régis-

deze vervuiling te voorkomen of zodanig te verminderen, dat de normen en de maatregelen van gelijke strekking waarmee de kwaliteitsdoelstellingen kunnen worden bereikt, in acht worden genomen of, bij gebreke van dergelijke doelstellingen, dat de door de overheidsinstanties vastgestelde normen en maatregelen van gelijke strekking in acht worden genomen. De milieubescherming mag dus in beginsel niet worden bepaald door een beleid dat, steunend op het toekennen van financiële hulp, de last van de bestrijding van de verontreiniging op de maatschappij zou afwentelen" (wij cursiveren). Het is echter duidelijk dat, in geval van accidentele vervuiling als gevolg van nucleaire activiteiten, dat algemene principe in de Europese Unie niet wordt toegepast, dan wel heel afgezwakt en niet conform het gemeen recht. De vigerende bepalingen houden immers een beperking in van de objectieve aansprakelijkheid van de exploitanten, doordat een bovengrens wordt gehanteerd die veel lager ligt dan de werkelijke schade die een nucleair ongeval kan berokkenen. Gevolg: het merendeel van de schade aan de volksgezondheid en de goederen, alsook het merendeel van de kosten voor de ontsmetting van het leefmilieu na een nucleair ongeval, komen voor rekening van de samenleving (te weten de Staat en, in laatste instantie, alle staten die het Verdrag van Brussel hebben ondertekend). Geen enkele andere zeer risicogevoelige industrietaak geniet een beperking van de aansprakelijkheid die zo gunstig uitvalt voor de belangen van de exploitanten – om nog maar te zwijgen van de belangen van hun verzekeraars, wier hoofddoel erin bestaat de verzekeraarbaarheid van het nucleair risico te waarborgen binnen de perken van de draagkracht van de verzekeringsmarkt. Die gang van zaken impliceert dat de verzekeraars niet moeten instaan voor de bescherming van de rechten van de potentiële slachtoffers en van de belangen van de Staat; die laatste krijgt bijgevolg automatisch de rol toebedeeld van verzekeraar van alle risico's die niet door de gebruikelijke regeling worden gedekt.

Na de milieuramp van Schweizerhalle (ongeval waarbij de Rijn, als gevolg van een brand in een chemische fabriek nabij Basel, werd vervuild met chemicaliën) vaardigde de Raad van de OESO op 7 juli 1989 een belangrijke aanbeveling uit, over de toepassing van het principe "de vervuiler betaalt" op vervuiling als gevolg van ongevallen (C(89)88/FINAL). In die aanbeveling staan de algemene beginselen opgesomd die in dergelijke situaties in acht zouden moeten worden genomen. Onder druk van de nucleaire lobby werden de kerninstallaties uit de toepassingsfeer van die aanbeveling gelicht. Toch heeft het zin de erin vervatte bepalingen te analyseren, want ze geven aan hoezeer de regeling met betrekking tot de aansprakelijkheid van de exploi-

sant la responsabilité des exploitants d'installations dangereuses. Voici l'essentiel de ces principes:

“En matière de risque de pollution accidentelle, le principe pollueur-payeur implique que l'exploitant d'une installation dangereuse devrait se voir imputer le coût des mesures raisonnables de prévention et de lutte contre la pollution accidentelle provenant de cette installation qui sont décidées avant la survenance d'un accident par les autorités des pays membres en conformité avec le droit interne afin de protéger la santé de l'homme ou l'environnement. (...)

Est conforme au principe pollueur-payeur le droit interne qui prescrit que le coût des mesures raisonnables de lutte contre la pollution accidentelle après un accident soit remboursé aussi rapidement et simplement que possible par la personne morale ou physique à l'origine de l'accident. (...)

Une application particulière du principe pollueur-payeur consisterait à adapter, en conformité avec le droit interne, ces redevances et taxes de manière à couvrir plus complètement le coût de certaines mesures exceptionnelles de prévention et de lutte contre la pollution accidentelle dans des installations dangereuses qui sont prises par les pouvoirs publics pour protéger la santé de l'homme et l'environnement (par exemple, procédure spéciale d'autorisation, conduite d'inspections détaillées, préparation de plans d'urgence spécifiques à une installation, acquisition de moyens particuliers d'intervention des pouvoirs publics en rapport avec une installation dangereuse) pour autant que ces mesures soient raisonnables et directement liées à la prévention des accidents ou à la lutte contre la pollution accidentelle émise par une installation dangereuse. (...)

Une autre application particulière du principe pollueur-payeur consisterait à imputer, en conformité avec le droit interne, à l'exploitant de l'installation dangereuse à l'origine d'une pollution accidentelle le coût des mesures raisonnables de lutte contre cette pollution décidées après un accident, par les pouvoirs publics. Ces mesures, prises sans retard excessif par l'exploitant ou, en cas de besoin, par les pouvoirs publics, sont principalement destinées à prévenir rapidement une extension des dommages à l'environnement et concernent la limitation des rejets de substances dangereuses (par exemple, arrêt des émissions à l'usine, pose de barrages sur une rivière) ou de la pollution elle-même (par exemple, nettoyage, décontamination) ou des effets écologiques (par exemple, restauration du milieu pollué).(...)

tanten van nucleaire installaties buitensporig is en die sector bevoordeelt, in vergelijking met de algemene beginselen met betrekking tot de aansprakelijkheid van de exploitanten van gevaarlijke installaties. Hieronder worden die beginselen in grote lijnen toegelicht:

“In matters of accidental pollution risks, the Polluter-Pays Principle implies that the operator of a hazardous installation should bear the cost of reasonable measures to prevent and control accidental pollution from that installation which are introduced by public authorities in Member countries in conformity with domestic law prior to the occurrence of an accident in order to protect human health or the environment. (...)

Domestic law which provides that the cost of reasonable measures to control accidental pollution after an accident should be collected as expeditiously as possible from the legal or natural person who is at the origin of the accident, is consistent with the Polluter-Pays Principle. (...)

One specific application of the Polluter-Pays Principle consists in adjusting these fees or taxes, in conformity with domestic law, to cover more fully the cost of certain exceptional measures to prevent and control accidental pollution in specific hazardous installations which are taken by public authorities to protect human health and the environment (e.g., special licensing procedures, execution of detailed inspections, drawing up of installation-specific emergency plans or building up special means of response for the public authorities to be used in connection with a hazardous installations), provided such measures are reasonable and directly connected with accident prevention or with the control of accidental pollution released by the hazardous installation. (...)

A further specific application of the Polluter-Pays Principle consists in charging, in conformity with domestic law, the cost of reasonable pollution control measures decided by the authorities following an accident to the operator of the hazardous installation from which pollution is released. Such measures taken without undue delay by the operator or, in case of need, by the authorities would aim at promptly avoiding the spreading of environmental damage and would concern limiting the release of hazardous substances (e.g., by ceasing emissions at the plant, by erecting floating barriers on a river), the pollution as such (e.g., by cleaning or decontamination), or its ecological effects (e.g., by rehabilitating the polluted environment). (...)

L'imputation à la personne à l'origine de l'accident ou, le cas échéant, à l'exploitant du coût des mesures raisonnables de lutte contre la pollution accidentelle prises par les pouvoirs publics ne porte pas atteinte à la possibilité, en conformité avec le droit interne, d'imputer à cette même personne d'autres coûts liés à l'intervention des pouvoirs publics (par exemple, fourniture d'eau potable) ou à la survenance de l'accident. D'autre part, les pouvoirs publics peuvent, le cas échéant, demander à la personne responsable de l'accident de les indemniser pour les coûts subis du fait de l'accident lorsque ces coûts n'ont pas déjà été payés aux pouvoirs publics."

Depuis cette recommandation de l'OCDE, l'UE a adopté une Directive 2004/35/CE du Parlement européen et du Conseil, du 21 avril 2004, sur la responsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux, directive qui met partiellement en oeuvre les recommandations précitées relatives au principe pollueur-payeur. Citons son préambule: "Il convient de mettre en oeuvre la prévention et la réparation des dommages environnementaux en appliquant le principe du "pollueur-payeur" inscrit dans le traité, et conformément au principe du développement durable. Le principe fondamental de la présente directive devrait donc être que l'exploitant dont l'activité a causé un dommage environnemental ou une menace imminente d'un tel dommage soit tenu pour financièrement responsable, afin d'inciter les exploitants à adopter des mesures et à développer des pratiques propres à minimiser les risques de dommages environnementaux, de façon à réduire leur exposition aux risques financiers associés."

Une fois de plus, néanmoins, les dommages environnementaux causés par les installations nucléaires ont été exclus du champ d'application du droit commun par le législateur européen. Toutefois, comme il s'agit d'une directive fondée sur l'article 192 TFUE, rien interdit aux États membres d'adopter des dispositions plus strictes pour la protection de l'environnement sur le plan national, ainsi que le stipule son article 16(1): "La présente directive ne fait pas obstacle au maintien ou à l'adoption par les États membres de dispositions plus strictes concernant la prévention et la réparation des dommages environnementaux, notamment l'identification d'autres activités en vue de leur assujettissement aux exigences de la présente directive en matière de prévention et de réparation, ainsi que l'identification d'autres parties responsables."

Il convient que le législateur fédéral belge s'interroge sur l'opportunité d'agir de la sorte, et d'appliquer aux activités nucléaires les règles générales relatives à la responsabilité des exploitants d'installations dangereuses fixées par la Directive 2004/35/CE, d'autant plus que le régime de responsabilité environnementale créé

The allocation to the person at the origin of the accident or the operator, as the case may be, of the cost of reasonable measures taken by public authorities to control accidental pollution does not affect the possibility under domestic law of requiring the same person to pay other costs connected with the public authorities' response to an accident (e.g., the supply of potable water) or with the occurrence of the accident. In addition, public authorities may, as appropriate, seek compensation from the party liable for the accident for costs incurred by them as a result of the accident when such costs have not yet been paid to the authorities."

Sinds die OESO-aanbeveling heeft de EU Richtlijn 2004/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade, die voormelde aanbevelingen in verband met de vervuiler-betaler gedeeltelijk ten uitvoer legt. De preambule, punt (2), luidt: "Het voorkomen en herstellen van milieuschade dienen in de praktijk te worden gebracht door de bevordering van het in het Verdrag neergelegde beginsel dat de vervuiler betaalt en overeenkomstig het beginsel van duurzame ontwikkeling. Het basisbeginsel van deze richtlijn dient daarom te zijn dat een exploitant wiens activiteiten milieuschade of een onmiddellijk gevaar voor milieuschade hebben veroorzaakt, financieel aansprakelijk wordt gesteld, zodat exploitanten ertoe worden aangespoord maatregelen te treffen en praktijken te ontwikkelen om het risico van milieuschade zo klein mogelijk te houden, zodat de kans dat zij geconfronteerd worden met de financiële consequenties van hun aansprakelijkheid, wordt verkleind."

Eens te meer heeft de EU-wetgever de door nucleaire installaties veroorzaakte milieuschade evenwel uitgesloten van de werkingssfeer van het gemeenrecht. Aangezien het echter een op artikel 192 TFEU berustende richtlijn betreft, verbiedt niets de Staten om strengere nationale milieubeschermingsbepalingen aan te nemen, zoals artikel 16.1 van die Richtlijn bepaalt: "Deze richtlijn belet niet dat de lidstaten strengere bepalingen handhaven of invoeren inzake preventie en herstel van milieuschade, met inbegrip van het bepalen van extra activiteiten waarop de voorschriften inzake preventie en herstel van deze richtlijn van toepassing zijn en het bepalen van verdere verantwoordelijke partijen."

De Belgische federale wetgever moet zich afvragen of het wenselijk is in die zin op te treden en op de nucleaire activiteiten de algemene regels toe te passen in verband met de bij Richtlijn 2004/35/EG vastgelegde aansprakelijkheid van de exploitanten van gevaarlijke installaties, temeer omdat de krachtens die Richtlijn ingestelde

par celle-ci est complémentaire par rapport au régime classique de responsabilité civile pour les dommages aux personnes et aux biens. L'application des règles de la directive permettrait de garantir une meilleure protection contre les dommages environnementaux, qui ne sont pas couverts par le régime actuel des Conventions de Paris et de Bruxelles, et ne le seraient que partiellement même après l'entrée en vigueur, toujours hypothétique, des Protocoles de 2004. Les dommages couverts par la Directive comprennent les modifications négatives mesurables d'une ressource naturelle, ainsi qu' "une détérioration mesurable d'un service lié à des ressources naturelles, qui peut survenir de manière directe ou indirecte". Il peut s'agir de dommages causés aux espèces et habitats naturels protégés, de dommages affectant les eaux, à savoir tout dommage qui affecte de manière grave et négative l'état écologique, chimique ou quantitatif ou le potentiel écologique des eaux, ainsi que de dommages affectant les sols, à savoir toute contamination des sols qui engendre un risque d'incidence négative grave sur la santé humaine du fait de l'introduction directe ou indirecte en surface ou dans le sol de substances. Nous avons vu à Tchernobyl et Fukushima à quel point la dispersion de radio-isotopes dans l'environnement et la contamination des eaux, des sols et de la chaîne alimentaire qui en résulte peut entraîner des risques d'incidence négative grave sur la santé des populations exposées ainsi que des frais énormes pour les pouvoirs publics afin de limiter les conséquences de ces pollutions et d'aider les victimes. Une application correcte du principe pollueur-payeur impliquerait une prise en charge intégrale de ces frais par les exploitants des installations qui ont créé le risque.

*

Exposé de M. Tom Vanden Borre ("Instituut voor Milieu- en Energierecht" – KUL).

I. Contexte de l'élaboration de la Convention de Paris du 29 juillet 1960 et de la Convention complémentaire de Bruxelles du 31 janvier 1963

1. Les conventions internationales relatives à la responsabilité civile des dommages causés par un accident nucléaire ont été élaborées dans le souci de concilier deux intérêts: la protection de l'industrie nucléaire et la protection des victimes d'un accident nucléaire, la philosophie étant qu'il était préférable pour les victimes d'obtenir une indemnisation limitée plutôt que de courir le risque de ne rien avoir (en cas de faillite de l'exploitant nucléaire).

regeling voor milieuaansprakelijkheid een aanvulling vormt op de gewone regeling voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid wegens schade aan personen en goederen. De toepassing van de in de richtlijn vervatte regels zou een betere bescherming kunnen waarborgen tegen milieuschade, die niet wordt gedekt door de huidige regeling op grond van de Verdragen van Parijs en Brussel; en zelfs na de – nog steeds hypothetische – inwerkingtreding van de Protocolen van 2004, zou die schade nog altijd maar gedeeltelijk worden gedekt. De Richtlijn dekt onder meer de meetbare negatieve veranderingen in een natuurlijke rijkdom, evenals "een meetbare aantasting van een ecosysteemfunctie, die direct of indirect optreedt". Het kan gaan om schade die wordt berokkend "aan beschermde soorten en natuurlijke habitats", "schade aan wateren, dat wil zeggen elke vorm van schade die een aanmerkelijke negatieve invloed heeft op de ecologische, chemische en/of kwantitatieve toestand en/of het ecologisch potentieel" en "bodemschade, dat wil zeggen elke vorm van bodemverontreiniging die een aanmerkelijk risico inhoudt voor negatieve effecten op de menselijke gezondheid, waarbij direct of indirect op, in of onder de bodem, stoffen, preparaten, organismen of micro-organismen aangebracht zijn". In Tsjernobyl en Fukushima kon worden vastgesteld hoezeer de verspreiding van radio-isotopen in het milieu en de daaruit voortvloeiende verontreiniging van de wateren, de bodem en de voedselketen een hoog risico op ongunstige gevolgen voor de gezondheid van de blootgestelde bevolkingsgroepen kan doen ontstaan, alsmede dat zulks de overheid bovendien gigantisch veel kan kosten om de consequenties van die vervuiling te beperken en de slachtoffers te helpen. Een correcte toepassing van het vervuiler-betaalt-beginsel zou impliceren dat de exploitanten die het risico hebben veroorzaakt die kosten volledig voor hun rekening nemen.

*

Uiteenzetting van de heer Tom Vanden Borre (Instituut voor Milieu- en Energierecht – KUL) "

I. Achtergrond bij de totstandkoming van het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 en van het Aanvullend Verdrag van Brussel van 31 januari 1963

1. De internationale verdragen inzake de civielrechtelijke aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door een kernongeval zijn totstandgekomen in de betrachting twee belangen te verzoenen: de bescherming van de nucleaire industrie en de bescherming van slachtoffers van een kernongeval. De hele filosofie was dat het voor slachtoffers beter was een beperkte schadevergoeding te krijgen, dan het risico te lopen op helemaal niets (bij faillissement van de kernexploitant).

2. En réalité, les États-Unis ont exercé une influence importante sur la teneur des conventions: au cours des années cinquante du siècle dernier, les États-Unis étaient disposés à fournir du matériel et du savoir-faire nucléaires à l'Occident, à condition que les entreprises américaines bénéficient d'une protection contre les actions en responsabilité intentées par les victimes d'un accident nucléaire en Europe (ceci expliquant que l'entière responsabilité soit reportée sur l'exploitant en cas d'accident nucléaire). En outre, les États-Unis estimant que le montant de la responsabilité prévu dans la Convention de Paris était insuffisant, il a été insisté pour que l'on prévoie des fonds publics supplémentaires — à l'instar de l'exemple américain —, cela a été stipulé dans la Convention complémentaire de Bruxelles.

3. Aussi, la loi américaine relative à la responsabilité nucléaire ("Price Anderson Act") contenait-elle des principes figurant également dans les conventions relatives à la responsabilité nucléaire: responsabilité des risques, limitation de la responsabilité et une partie d'intervention publique au cas où les dommages excéderaient la responsabilité de l'exploitant. La grande différence existant entre la Price Anderson Act et les conventions internationales en matière de responsabilité nucléaire est que la Price Anderson Act est revue tous les dix ans environ. Les États-Unis ont saisi cette occasion afin de revoir fondamentalement leur système de responsabilité nucléaire, et ce, en deux phases. Tout d'abord, l'intervention publique en cas de dommages causés par un accident nucléaire a été étalée dans le temps; ensuite, les montants relevant de la responsabilité de l'exploitant ont été systématiquement relevés.

4. Le *Price-Anderson Act* de 1957 prévoyait un montant total de 560 millions d'USD, dont 60 millions devaient être couverts par la responsabilité de l'exploitant d'une installation nucléaire (l'exploitant devait s'assurer à concurrence de ce montant); les 500 millions USD restants étaient couverts par une intervention publique. À la suite de la modification du *Price-Anderson Act*, en 1975, la part de l'intervention publique a été remplacée par une part collective assumée par la totalité des exploitants nucléaires: à présent, tous les exploitants autorisés sont non seulement tenus de veiller à faire couvrir leur responsabilité individuelle, mais ils doivent également participer à un système collectif de primes rétrospectives fixées pour chaque installation nucléaire. Il s'ensuit que depuis 1982, les pouvoirs publics américains n'interviennent plus dans les dommages causés par un accident nucléaire.

5. À l'heure actuelle, chaque exploitant doit verser, outre le montant afférent à sa responsabilité individuelle (370 millions d'USD), un montant supplémentaire de 111,9 millions d'USD par réacteur. Ce dernier montant

2. In de realiteit is de inhoud van de Verdragen in belangrijke mate beïnvloed door de Verenigde Staten: in de jaren vijftig van de vorige eeuw waren de VS bereid om nucleair materiaal en know-how te leveren aan het westen, op voorwaarde dat de Amerikaanse bedrijven zouden worden beschermd tegen aansprakelijkheidsvorderingen vanwege slachtoffers van een kernongeval in Europa (vandaar de kanalisatie van alle aansprakelijkheid naar de exploitant van een kernongeval). Daarenboven waren de VS van oordeel dat het aansprakelijkheidsbedrag voorzien in het Verdrag van Parijs ontoereikend zou zijn en daarom werd erop aangedrongen om, naar Amerikaans voorbeeld, te voorzien in bijkomende overheidsfondsen — dit werd opgenomen in het Aanvullend Verdrag van Brussel.

3. Dit verklaart waarom de Amerikaanse nucleaire aansprakelijkheidswet (de zgn. "*Price-Anderson Act*") principes bevatte die we terugvinden in de nucleaire aansprakelijkheidsverdragen: risico-aansprakelijkheid, beperking van de aansprakelijkheid en een deel overheidstussenkomst ingeval de schade hoger zou zijn dan de aansprakelijkheid van de exploitant. Het grote verschil tussen de *Price-Anderson Act* en de internationale nucleaire aansprakelijkheidsverdragen bestaat erin dat de *Price-Anderson Act* zowat elke 10 jaar wordt herzien. De VS hebben daarvan gebruik gemaakt om hun systeem van nucleaire aansprakelijkheid zeer grondig te herzien en wel in twee fasen. Eerst werd de overheidstussenkomst bij schade door een kernongeval uitgefaseerd; vervolgens werden de bedragen waarvoor de exploitant aansprakelijk is stelselmatig verhoogd.

4. De *Price-Anderson Act* van 1957 voorzag in een totaal bedrag van 560 miljoen USD, waarvan 60 miljoen USD diende te worden gedekt door de aansprakelijkheid van de exploitant van een kerninstallatie (de exploitant diende zich tot dat bedrag te verzekeren); de overige 500 miljoen USD werd gedekt door overheidstussenkomst. Door de wijziging van de *Price-Anderson Act* in 1975 werd de schijf van de overheidstussenkomst vervangen door een collectieve schijf van alle nucleaire exploitanten samen: bovenop de individuele aansprakelijkheidsdekking moeten alle vergunde exploitanten participeren in een collectief systeem van retrospectieve premies per kerninstallatie. Het gevolg is dat in de VS sinds 1982 de overheid niet meer tussenkomt bij schade door een kernongeval.

5. Vandaag is het zo dat bovenop de individuele aansprakelijkheid van de exploitant (370 miljoen USD), elke exploitant bijkomend 111,9 miljoen USD per reactor dient bij te leggen. Dit laatste bedrag is wel geplafond

est toutefois plafonné à 17,5 millions d'USD par an. Il s'ensuit qu'un montant total de 12 milliards d'USD [370 millions d'USD + (104*111,9)] est actuellement disponible aux États-Unis. La responsabilité de l'exploitant est limitée à ce montant.

6. Nous pouvons donc retenir deux leçons du système américain:

— il est possible, même sans l'intervention des pouvoirs publics, de générer des montants relativement élevés destinés à compenser le dommage causé par un accident nucléaire;

— il est capital de disposer d'un système flexible pour l'adaptation des montants à concurrence desquels l'exploitant est responsable.

II. Principales lacunes du système international

7. La première lacune majeure des conventions internationales sur la responsabilité nucléaire réside dans le fait qu'il existe plusieurs régimes (Convention de Paris et Convention complémentaire de Bruxelles, d'une part, et Convention de Vienne, d'autre part). Il en découle (selon la législation nationale) que les dommages subis dans un régime ne sont pas ou ne sont pas entièrement indemnisés dans l'autre.

8. Deuxièmement, bien que toutes ces conventions défendent les mêmes principes de base, il existe d'importantes différences, en pratique, en ce qui concerne les responsabilités de l'exploitant en cas d'accident nucléaire, le cas échéant quant aux montants disponibles pour les victimes d'un accident nucléaire. En France, la responsabilité est limitée à 91,5 millions d'euros et aux Pays-Bas à 340 millions d'euros (mais un montant supplémentaire de 1,93 milliard d'euros de moyens publics y est prévu), tandis que l'Allemagne applique un système de responsabilité illimitée dont le montant assuré s'élève à 2,5 milliards d'euros.

9. Plusieurs principes de base des conventions sont également problématiques. La limitation de la responsabilité des exploitants d'installations nucléaires dans les conventions nucléaires internationales peut s'expliquer par le fait que, lors du lancement de l'industrie nucléaire commerciale, les capacités d'assurance disponibles étaient insuffisantes. Cette limitation de la responsabilité des exploitants d'installations nucléaires était certainement défendable lors du lancement de l'industrie nucléaire commerciale. Aujourd'hui, la production d'énergie nucléaire est considérée comme une source de production d'électricité à bon marché et à faible

neerdt op 17,5 miljoen USD per jaar. Als een gevolg van dit systeem is er vandaag in de VS een totaalbedrag beschikbaar van 12 miljard USD [370 miljoen USD + (104*111,9)]. De aansprakelijkheid van de exploitant is beperkt tot dit bedrag.

6. Het Amerikaanse systeem leert dus twee zaken:

— het is mogelijk om, zelfs zonder overheidsstussenkomst, relatief hoge bedragen te genereren voor de compensatie van schade veroorzaakt door een kernongeval;

— het is zeer belangrijk te beschikken over een flexibel systeem voor aanpassing van de bedragen waarvoor de exploitant aansprakelijk is.

II. De voornaamste tekortkomingen van het internationale stelsel

7. Een zeer belangrijke tekortkoming van de internationale nucleaire aansprakelijkheidsverdragen is ten eerste dat er verschillende regimes zijn (Verdrag van Parijs en Aanvullend Verdrag van Brussel aan de ene kant en Verdrag van Wenen aan de andere kant). Dit heeft tot gevolg (hangt af van de nationale wetgeving) dat schade geleden in één regime niet of niet geheel wordt vergoed in het andere regime.

8. Ten tweede, en niettegenstaande het feit dat de Verdragen dezelfde basisprincipes bevatten, bestaan er in de praktijk aanzienlijke verschillen in de aansprakelijkheid van de exploitant van een kernongeval, *c.q.* in de bedragen die beschikbaar zijn voor slachtoffers van een kernongeval. In Frankrijk is de aansprakelijkheid beperkt tot 91,5 miljoen euro; Nederland beperkt de aansprakelijkheid tot 340 miljoen euro (maar voorziet bijkomend in 1,93 miljard euro overheidsmiddelen); Duitsland kent een systeem van onbeperkte aansprakelijkheid met een verzekerd bedrag van 2,5 miljard euro.

9. Ook een aantal basisprincipes van de Verdragen zijn problematisch. De beperking van de aansprakelijkheid van de exploitant van een kerninstallatie in de internationale nucleaire verdragen kan worden verklaard doordat er bij de start van de commerciële nucleaire industrie onvoldoende verzekeringscapaciteit voor handen was. Deze beperking van de aansprakelijkheid van de exploitant van een kerninstallatie was allicht verdedigbaar bij de start van de commerciële kernenergie-industrie. Vandaag wordt de productie van kernenergie aanzien als goedkope koolstofarme bron van elektriciteitsproductie. Aangezien kernenergie maar

émission de carbone. Le fait que l'énergie nucléaire ne doive supporter qu'une partie des coûts des dommages en cas d'accident nucléaire a un impact important sur le coût des activités concernées (internalisation insuffisante des coûts externes en cas d'accident nucléaire). Selon certaines estimations, les coûts d'un accident nucléaire grave peuvent atteindre 100 milliards de dollars US et il n'est pas exclu que ce montant soit encore plus élevé en cas d'accident nucléaire très grave.

10. Tant la limitation de la responsabilité de l'exploitant d'une installation nucléaire que le fait que les autorités interviennent dans l'indemnisation totale reviennent à un subventionnement de l'industrie nucléaire. Les dommages excédant les montants disponibles ne sont pas indemnisés: *the loss lies where it falls*. En d'autres termes, une responsabilité limitée dénie aux victimes d'un accident nucléaire le droit d'être indemnisées de tous les dommages qu'elles ont subis. Cela aura pour conséquence pratique que l'État paiera une part importante des dommages (non seulement le *clean-up*, mais aussi, par exemple, les coûts de sécurité sociale).

11. Cela implique également que l'industrie nucléaire est avantagée par rapport aux autres industries. À titre de comparaison: après la catastrophe de la plate-forme pétrolière Deepwater Horizon en 2010, BP a créé un fonds de 20 milliards de dollars destiné à indemniser tous les dommages. Sur la base des actuelles conventions internationales sur la responsabilité nucléaire, seule une fraction de ce montant est disponible en cas d'accident nucléaire.

12. Un quatrième problème est qu'il est très malaisé de modifier les conventions internationales sur la responsabilité nucléaire. Plus d'un quart de siècle après la catastrophe de Tchernobyl, les modifications apportées à la Convention de Paris et à la Convention complémentaire de Bruxelles ne sont toujours pas en vigueur.

13. Il faut enfin souligner le mode d'organisation de l'industrie des assurances nucléaires. On ne compte par pays qu'un seul pool d'assurance nucléaire en activité et un exploitant ne peut s'assurer qu'auprès de l'assureur nucléaire de "son pays". Ce pool occupe donc une position monopolistique. Ce monopole pose donc un problème du point de vue politique, dès lors qu'on ne peut jamais être certain que la capacité d'assurance maximale est offerte. De tels pools d'assurance ont été créés dans les années soixante du siècle passé parce qu'à l'époque, il n'y avait pas suffisamment d'informations disponibles en vue d'assurer le risque nucléaire. On pourrait se demander si ce monopole est encore défendable aujourd'hui et est conforme au droit de la concurrence.

een deel van de kosten moet dragen voor schade uit een kernongeval, heeft dit een belangrijke impact op de kosten van deze activiteiten (onvoldoende internalisatie van de externe kosten van een kernongeval). Volgens schattingen kunnen de kosten van een ernstig kernongeval oplopen tot 100 miljard USD — het valt niet uit te sluiten dat bij een zeer ernstig kernongeval de schade nog hoger zal zijn.

10. Zowel de beperking van de aansprakelijkheid van de exploitant van een kerninstallatie als het feit dat de overheid tussenkomt bij de totale schadevergoeding komen neer op een subsidiëring van de nucleaire industrie. Schade boven de beschikbare bedragen worden niet vergoed: *the loss lies where it falls*. Een beperkte aansprakelijkheid ontcijnt m.a.w. slachtoffers van een kernongeval het recht om alle door hen geleden schade vergoed te krijgen. Dit zal er in de praktijk toe leiden dat de Staat een belangrijk deel van de schade zal betalen (niet enkel *clean-up*, maar ook bijvoorbeeld kosten i.k.v. sociale zekerheid).

11. Het impliceert ook dat de nucleaire industrie bevoordeeld wordt ten aanzien van andere industrieën. Ter vergelijking: na de ramp met het olieboorplatform Deepwater Horizon in 2010 heeft BP een fonds in het leven geroepen van 20 miljard dollar om alle schade te vergoeden. Op grond van de huidige internationale nucleaire aansprakelijkheidsverdragen is bij een kernongeval slechts een fractie van dit bedrag beschikbaar.

12. Een vierde probleem is dat de internationale nucleaire aansprakelijkheidsverdragen zeer moeilijk te wijzigen zijn. Méér dan een kwarteeuw na het ongeval van Tsjernobyl zijn de wijzigingen aan het Verdrag van Parijs en het Aanvullend Verdrag van Brussel nog steeds niet van kracht.

13. Tenslotte is te wijzen op de manier waarop de nucleaire verzekeringsindustrie is georganiseerd. Per land is slechts één nucleaire verzekeringspool actief en een exploitant kan zich enkel verzekeren bij de nucleaire verzekeraar van "zijn land". Deze pool is dus een monopolist. Dit monopolie leidt ook tot een probleem vanuit beleidsmatig standpunt omdat men nooit zeker kan zijn dat de maximale verzekeringscapaciteit wordt aangeboden. Dergelijke verzekeringspools werden gecreëerd in de jaren zestig van de vorige eeuw omdat toen onvoldoende informatie beschikbaar was voor het verzekeren van het nucleaire risico. Het is zeer de vraag of dit monopolie vandaag nog te verdedigen valt en in lijn is met het mededingingsrecht.

III. Les propositions de modification de la loi du 22 juillet 1985

14. Dans le système actuel, l'État belge n'intervient pas dans la deuxième tranche de la Convention complémentaire de Bruxelles. En effet, le montant dont l'exploitant est responsable (297 millions d'euros) est supérieur à 175 millions de droits de tirage spéciaux (DTS). Par souci d'exhaustivité, il y a lieu de signaler que la troisième tranche de la Convention complémentaire de Bruxelles prévoit un montant disponible de 125 millions de DTS (environ 136 millions d'euros). Ce montant sera payé par tous les États signataires de la Convention sur la base de critères bien déterminés, comme la capacité nucléaire installée.

15. Les modifications législatives proposées par les propositions de loi à l'examen portent la responsabilité de l'exploitant nucléaire belge à 700 millions d'euros. C'est le montant prévu dans la Protocole de la Convention de Paris du 12 février 2004. En fait, cela signifie cependant que la Belgique modifie sa politique à l'égard de la responsabilité nucléaire. Si l'on s'en tient aux 700 millions d'euros, la Belgique devra en effet contribuer à la deuxième tranche de la Convention complémentaire de Bruxelles (500 millions d'euros) — ce qui n'est pas le cas aujourd'hui. En d'autres termes, si la Belgique maintient sa politique actuelle à l'égard de la deuxième tranche de la Convention complémentaire de Bruxelles, la responsabilité doit d'emblée être fixée à un montant de 1,2 milliard d'euros. L'Espagne, la Suède et le Royaume-Uni empruntent également cette direction.

16. Nous pouvons considérer qu'à l'heure actuelle, la capacité d'assurance disponible dans les pays de l'Union européenne s'élève à 1,2 voire 1,5 milliard d'euros. C'est la raison pour laquelle la Belgique ne doit pas s'accrocher aux 700 millions d'euros, mais se baser sur la capacité disponible sur le marché de l'assurance nucléaire. Celle-ci s'élève certainement aux environs de 1,2 milliards à l'heure actuelle.

17. Il est difficile de vérifier si un tel montant est actuellement présent sur le marché de l'assurance nucléaire (étant donné le monopole des assureurs nucléaires). Cela ne doit toutefois pas être un obstacle, étant donné que l'exploitant peut également apporter d'autres sûretés financières pour couvrir sa responsabilité. Il est important que, par exemple, ELINI (*European Liability Insurance for the Nuclear Industry*), une compagnie d'assurances mutuelles d'exploitants nucléaires européens, soit capable de générer une capacité d'assurance supplémentaire. C'est précisément par le biais d'un tel système que les exploitants nucléaires américains sont capables d'assurer des montants qui sont considérablement plus élevés qu'en Europe.

III. De voorgestelde wijzigingen aan de wet van 22 juli 1985

14. In het huidige systeem komt de Belgische Staat niet tussen in de tweede schijf van het Aanvullend Verdrag van Brussel. Immers, het bedrag waarvoor de exploitant aansprakelijk is (297 miljoen euro) is méér dan 175 miljoen Bijzondere Trekkingsrechten (BTR). Volledigheidshalve moet worden gemeld dat in de derde schijf van het Aanvullend Verdrag van Brussel een bedrag beschikbaar zal zijn van 125 miljoen BTR (ongeveer 136 miljoen euro). Dit bedrag wordt betaald door alle Verdragsluitende Staten op basis van welbepaalde criteria zoals het geïnstalleerd nucleair vermogen.

15. De in de voorliggende wetsvoorstellen voorgestelde wetwijzigingen verhogen de aansprakelijkheid van de Belgische nucleaire exploitant tot 700 miljoen euro. Dit is het bedrag voorzien in het Protocol van het Verdrag van Parijs van 12 februari 2004. Maar dit impliceert dat België in feite haar beleid t.a.v. nucleaire aansprakelijkheid wijzigt. Indien wordt vastgehouden aan de 700 miljoen euro zal België namelijk moeten bijdragen in de tweede schijf van het Aanvullend Verdrag van Brussel (500 miljoen euro) — hetgeen België vandaag niét doet. Met andere woorden: indien België haar huidig beleid ten aanzien van de tweede schijf van het Aanvullend Verdrag van Brussel handhaaft, dan dient de aansprakelijkheid meteen te worden gelegd op een bedrag van 1,2 miljard euro. Spanje, Zweden en het VK gaan ook in deze richting.

16. We kunnen ervan uitgaan dat in de EU-landen vandaag een verzekeringscapaciteit beschikbaar is van 1,2 tot zelfs 1,5 miljard euro. Vandaar moet België zich niet vastpinnen op de 700 miljoen euro maar op de capaciteit die op de nucleaire verzekeringsmarkt beschikbaar is. Allicht is dat vandaag om en bij de 1,2 miljard euro.

17. Het is moeilijk om te verifiëren of een dergelijk bedrag vandaag op de nucleaire verzekeringsmarkt aanwezig is (gelet op het monopolie van de nucleaire verzekeraars). Dat hoeft echter geen obstakel te zijn aangezien de exploitant ook andere financiële zekerheden kan inbrengen om zijn aansprakelijkheid te dekken. Belangrijk is dat bvb. ELINI (*European Liability Insurance for the Nuclear Industry*), een onderlinge verzekeringsmaatschappij van Europese nucleaire exploitanten, in staat is om bijkomende verzekeringscapaciteit te genereren. Het is precies via een dergelijk systeem dat de Amerikaanse nucleaire exploitanten in staat zijn bedragen te verzekeren die aanzienlijk hoger zijn dan in Europa.

18. Afin d'éviter qu'il y ait des incertitudes concernant la capacité d'assurance disponible, la loi doit prévoir l'obligation, pour l'assureur nucléaire, d'absorber chaque année la capacité maximale sur le marché et d'en faire part à l'autorité compétente, qui adaptera alors automatiquement le montant à assurer. De lourdes amendes doivent sanctionner le non respect de cette obligation.

19. Il serait en outre extrêmement judicieux d'instaurer un système de responsabilité illimitée. Il en résultera que les subsides alloués à l'industrie nucléaire seront réduits; l'énergie nucléaire supportera davantage les frais réels du risque nucléaire. À l'instar du modèle allemand, cette responsabilité illimitée doit être liée à l'obligation de s'assurer jusqu'à un certain montant — à savoir le montant maximal de la capacité d'assurance.

20. Généralement, une installation nucléaire est assurée pour un montant nettement supérieur au montant disponible pour les victimes d'un accident nucléaire. Il serait peut-être judicieux de lier dans une mesure plus ou moins grande le montant pour lequel l'installation nucléaire proprement dite est assurée et le montant disponible par le biais d'une assurance responsabilité (ou une autre sûreté financière). De cette manière, l'exploitant nucléaire est incité à obtenir une couverture de la responsabilité la plus élevée possible. Cette formule est une alternative possible à une responsabilité illimitée, étant entendu que notre préférence va à un système de responsabilité illimitée.

21. La question de savoir si une capacité d'assurance suffisante est disponible est indissociable d'un autre thème important mis en lumière par une des propositions de loi, à savoir la limitation de la responsabilité dans le temps. Selon une des propositions, ce délai serait également aligné sur ce qui est prévu par le Protocole de 2004, à savoir dix ans pour les dommages matériels et trente ans pour les dommages corporels. Il semble en effet opportun de mettre en œuvre directement les diverses dispositions du Protocole plutôt que de le faire de manière fragmentée. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que la prolongation de ce délai n'empêche pas que les victimes d'un accident nucléaire devront toujours démontrer le lien de causalité entre les dommages qu'elles ont subis et un accident nucléaire. Cela peut être problématique notamment en ce qui concerne les ennuis de santé.

22. En outre, en l'absence d'un système de traitement des demandes d'indemnisation (comme c'est le cas actuellement), il en résultera un retard considérable dans le paiement des dommages-intérêts: dès qu'il est clair que le dommage sera plus important que le montant d'indemnisation disponible, il faudra attendre

18. Om te vermijden dat er onduidelijkheid bestaat over de beschikbare verzekeringscapaciteit, dient in de wet de verplichting te worden opgenomen dat de nucleaire verzekeraar jaarlijks de maximale capaciteit op de markt ophaalt en dit meedeelt aan de bevoegde overheid, die dan het te verzekeren bedrag automatisch aanpast. Aan de overtreding van deze verplichting dienen zware boetes te worden verbonden.

19. Het is daarnaast uitermate zinvol om een systeem van onbeperkte aansprakelijkheid in te voeren. Het zal ertoe leiden dat de subsidie aan de nucleaire industrie wordt teruggeschroefd; kernenergie zal méér de reële kosten dragen van het nucleaire risico. Naar Duits voorbeeld dient deze onbeperkte aansprakelijkheid te worden gekoppeld aan de verplichting om zich tot een bepaald bedrag te verzekeren — *i.e.* het maximale bedrag aan verzekeringscapaciteit.

20. Doorgaans is een kerninstallatie verzekerd voor een veel hoger bedrag dan het bedrag dat beschikbaar is voor slachtoffers van een kernongeval. Misschien is het zinvol of in mindere of meerdere mate een koppeling te maken tussen het bedrag waarvoor de kerninstallatie zelf is verzekerd en het bedrag dat beschikbaar is via een aansprakelijkheidsverzekering (of andere financiële zekerheid). Op deze wijze krijgt de nucleaire exploitant een prikkel om een zo hoog mogelijke aansprakelijkheidsdekking te bekomen. Dat kan een mogelijk alternatief zijn voor onbeperkte aansprakelijkheid, met dien verstande dat onze voorkeur uitgaat naar een systeem van onbeperkte aansprakelijkheid.

21. De vraag of voldoende verzekeringscapaciteit beschikbaar is, hangt samen met een ander belangrijk thema wat door één van de wetsvoorstellen wordt belicht, namelijk de beperking van de aansprakelijkheid in de tijd. Volgens één van de voorstellen zou deze ook in lijn worden gebracht met de teksten van het Protocol van 2004, zijnde 10 jaar voor zaakschade en 30 jaar voor persoonsschade. Het lijkt inderdaad een goede zaak om meteen de diverse bepalingen van het Protocol te implementeren eerder dan dit fragmentarisch te doen. Wel moet voor ogen worden gehouden dat de verlenging van deze termijn er niet aan in de weg staat dat slachtoffers van een kernongeval nog steeds het causaal verband zullen moeten aantonen tussen de door hen geleden schade en een kernongeval. Met name ten aanzien van gezondheidsschade kan dat problematisch zijn.

22. Bovendien zal dit, bij afwezigheid van een claims handling systeem (zoals vandaag het geval) is, leiden tot aanzienlijke vertraging bij de uitkering van schadevergoedingen: van zodra duidelijk is dat de schade groter zal zijn dan het beschikbare schadevergoedingsbedrag, zal moeten worden gewacht tot alle vorderingen zijn

que toutes les actions aient été intentées, donc jusqu'à 30 ans plus tard (!), faute de quoi la totalité du montant d'indemnisation pourrait déjà être épuisé par exemple deux ans après l'accident nucléaire.

C'est également une bonne raison pour passer à un système de responsabilité illimitée: les dommages prouvés pourront être indemnisés plus rapidement après un accident nucléaire, parce que l'exploitant sera également responsable pour les dommages qui ont été établis après par exemple 20 ans. Dans ce cas, il faudra veiller à ce que l'exploitant reste solvable.

23. Le risque esquissé, à savoir que les victimes devront attendre des années avant d'être indemnisées est encore renforcé en Belgique par une disposition spécifique du droit de procédure pénale belge.

On peut imaginer qu'après un accident nucléaire, une procédure pénale sera intentée pour déterminer les circonstances et la cause de cet accident. Eu égard à l'article 4 du titre préliminaire du Code de procédure pénale (*le criminel tient le civil en état*), les dommages-intérêts risquent de n'être accordés qu'après la décision sur le volet pénal de l'affaire. Il en résultera un considérable retard supplémentaire dans le règlement civil des dossiers d'indemnisation. Un système d'indemnisation rapide des victimes d'un accident nucléaire s'impose donc.

IV. Conclusion

24. Les conventions relatives à la responsabilité nucléaire perturbent le fonctionnement du marché: tant la limitation de la responsabilité de l'exploitant d'une installation nucléaire que l'intervention de l'État constituent un subside accordé à l'exploitant. En outre, en raison de la limitation de la responsabilité, les victimes d'une catastrophe nucléaire sont privées du droit à la compensation de tous les dommages.

25. Les propositions de loi à l'examen constituent un pas dans la bonne direction, parce qu'elles augmentent les montants, mais si on maintient la limitation de la responsabilité, le marché restera également imparfait. Il est dès lors souhaitable que le législateur national élimine autant que possible lui-même les imperfections en instaurant une responsabilité illimitée avec obligation d'assurance à concurrence du montant pour lequel la capacité est disponible sur le marché de l'assurance (certainement 1,2 milliards d'euros).

26. En outre, l'assureur nucléaire doit être obligé de générer chaque année une capacité d'assurance

ingediend dus, tot 30 jaar later (!), zoniet kan het gehele schadevergoedingsbedrag reeds na bvb. twee jaar na het kernongeval zijn uitgeput.

Ook dit is een goede reden om over te stappen naar een systeem van onbeperkte aansprakelijkheid: bewezen schade zal na een kernongeval sneller kunnen worden vergoed omdat de exploitant ook aansprakelijk zal zijn voor schade die na bvb. 20 jaar is komen vast te staan. Er zal in dat geval over gewaakt moeten worden dat de exploitant solvabel blijft.

23. Het geschetste risico dat slachtoffers jaren zullen moeten wachten op schadevergoeding wordt in België nog versterkt door een specifieke bepaling van het Belgische strafprocesrecht.

Het is aannemelijk om ervan uit te gaan dat na een kernongeval ook een strafrechtelijke procedure zal volgen naar de omstandigheden en oorzaak van het kernongeval. Door artikel 4 VT WB Sv. (*le criminel tient le civil en état*) dreigt schadevergoeding pas te worden toegekend nadat uitspraak is gedaan over de strafrechtelijke kant van de zaak. Dit leidt tot bijkomende aanzienlijke vertraging van de civielrechtelijke afwikkeling van de schadedossiers. Er is dus nood aan een systeem van snelle schade-uitkering aan slachtoffers van een kernongeval.

IV. Conclusie

24. De nucleaire aansprakelijkheidsverdragen verstoren de marktwerking: zowel de beperking van de aansprakelijkheid van de exploitant van een kerninstallatie als de overheidstussenkomst vormen een subsidie aan de exploitant. Daarenboven wordt door de beperking van de aansprakelijkheid aan slachtoffers van een kernramp het recht tot compensatie van alle schade ontegensprekend.

25. De voorliggende wetsvoorstellen zijn een stap in de goede richting omdat zij de bedragen verhogen, maar indien de beperking van de aansprakelijkheid wordt behouden, blijft ook de marktimperfectie in stand. Het is dan ook wenselijk dat de nationale wetgever zoveel als mogelijk zelf de imperfecties wegwerkt door de invoering van een onbeperkte aansprakelijkheid met verzekeringsplicht tot het bedrag waarvoor capaciteit op de verzekeringsmarkt beschikbaar is (allicht 1,2 miljard euro).

26. Daarnaast moet de nucleaire verzekeraar worden verplicht jaarlijks maximale verzekeringscapaciteit te

maximale et le montant pour lequel l'exploitant doit s'assurer doit être adapté automatiquement à cette capacité maximale.

27. L'exploitant doit être obligé de proposer un système de règlement rapide des sinistres. Ce système doit être approuvé par l'autorité compétente.

28. Dans ce cas également, le montant total disponible pour les indemnités reste peu élevé par rapport aux dommages pouvant résulter d'un accident nucléaire grave (1,2 milliards d'euros par rapport à des dommages potentiels pour un montant de 100 milliards d'euros ou plus). C'est pourquoi la Belgique doit insister, en deuxième instance, pour que l'UE instaure un système inspiré du modèle américain. Cela semble possible, étant donné qu'il y a plus d'installations nucléaires au sein de l'UE qu'aux États-Unis (104 contre 140). Cela doit être inscrit à l'ordre du jour européen.

29. Enfin, les autorités de la concurrence (certainement européennes) doivent examiner la position de monopole des pools d'assurance nucléaire.

B. Échange de vues avec les membres

1. Questions des membres

Mme Karine Lalieux (PS) fait observer que les propositions de loi constituent un premier pas sur la voie de l'instauration d'une responsabilité illimitée, le cas échéant par le biais d'une résolution. Elle constate que les orateurs estiment que la capacité d'assurance maximale disponible sur le marché de l'assurance nucléaire est de 1,2 milliards d'euros. Ce montant est-il correct? Et est-il réaliste? Cela signifie-t-il que les orateurs sont opposés au principe d'une responsabilité illimitée?

L'Allemagne connaît en principe un régime de responsabilité illimitée, mais force est de constater que dans certains cas, la responsabilité des exploitants semble tout de même limitée à 2,5 milliards d'euros. La couverture du dommage repose-t-elle dans ce pays également sur un système de tranches successives? En d'autres termes, qui paie lorsque le dommage excède 2,5 milliards d'euros? L'intervenante demande enfin des précisions quant à la compatibilité juridique entre, d'une part, le principe de la responsabilité objective et, d'autre part, celui de la responsabilité illimitée.

M. Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) conçoit que l'on puisse être tenté de traiter ces propositions de loi dans les plus brefs délais, mais cela n'est pas souhaitable,

genereren en dient het bedrag waarvoor de exploitant zich moet verzekeren, automatisch aan deze maximale capaciteit te worden aangepast.

27. De exploitant moet worden verplicht om een systeem voor te stellen voor snelle schadeafwikkeling. Dit systeem moet worden goedgekeurd door de bevoegde overheid.

28. Ook dan blijft het totale beschikbare schadevergoedingsbedrag klein ten aanzien van de mogelijke schade uit een ernstig kernongeval (1,2 miljard euro t.a.v. potentiële schade van 100 miljard euro of meer). Daarom moet België, in tweede instantie, aandringen op de invoering, in de EU, van een systeem naar Amerikaans model. Dit lijkt mogelijk aangezien er in de EU méér kerninstallaties actief zijn dan in vergelijking met de VS (104 tov 140). Dit dient op de Europese agenda te worden geplaatst.

29. Tenslotte dient door de (allicht Europese) mededingingsautoriteiten de monopoliepositie te worden bekeken van de nucleaire verzekeringspools.

B. Gedachtewisseling met de leden

1. Vragen van de leden

Mevrouw Karine Lalieux (PS) merkt op dat de wetsvoorstellen een eerste stap vormen om een onbeperkte aansprakelijkheid in te voeren, desgevallend via de resolutie. Zij stelt vast dat volgens de sprekers op de nucleaire verzekeringsmarkt een maximale verzekeringscapaciteit beschikbaar is van 1,2 miljard euro. Klopt dit bedrag van 1,2 miljard en is dit reëel haalbaar? Betekent zulks dat spreker pleiten tegen een onbeperkte aansprakelijkheid?

Duitsland zou principieel een stelsel van onbeperkte aansprakelijkheid hebben, maar anderzijds is de aansprakelijkheid van de exploitanten in bepaalde gevallen toch blijkbaar beperkt tot 2,5 miljard euro. Is in het Duitse systeem ook sprake van opeenvolgende schijven in de dekking van de schade? Wie betaalt met name als de schade meer bedraagt dan 2,5 miljard euro? Tenslotte wenst zij meer toelichting bij de juridische verenigbaarheid tussen enerzijds het principe van de objectieve aansprakelijkheid en anderzijds de onbeperkte aansprakelijkheid.

De heer Kristof Calvo (Ecolo-Groen!) begrijpt dat de verleiding groot kan zijn om deze wetsvoorstellen snel af te handelen, maar dat is niet wenselijk omdat het

car il s'agit d'une problématique sociétale, économique, politique et sociale d'une importance considérable.

Il constate que le régime de responsabilité actuel a été mis en place dans un contexte énergétique différent — celui du siècle passé.

Ainsi, le dommage externe potentiel n'est pas internalisé, le régime de faveur dont bénéficie le secteur nucléaire s'apparente en réalité à une subvention, le fonctionnement du marché de l'énergie est faussé,... L'intervenant espère dès lors que le débat ira bien au-delà de la simple augmentation à 700 millions d'euros de la tranche mise à charge de l'exploitant.

L'intervenant pose les questions suivantes au représentant de SYBAN:

— Peut-il donner davantage de précisions sur les différentes conventions applicables et sur la probabilité que tous les États membres de l'Union européenne s'inscrivent à court terme dans le même contexte de droit conventionnel?

— Quel délai (entrée en vigueur) semble réaliste aux yeux de SYBAN?

— Serait-ce une solution durable de voter ces propositions et, dans 6 à 12 mois, de devoir voter une nouvelle modification de la loi du 22 juillet 1985, lorsque les protocoles modificatifs auront été mis en œuvre?

— Quelle est la masse budgétaire que SYBAN estime assurable dans notre pays?

— Qu'est-ce qui est préférable: un montant maximum par victime ou par centrale — par installation nucléaire ou par réacteur?

— Peut-il commenter l'affirmation selon laquelle les montants de 700 millions ou de 1,2 milliards sont "sensibles au marché", c'est-à-dire soumis à des circonstances changeantes telles qu'une soudaine augmentation des activités terroristes, une forte augmentation du nombre d'incidents nucléaires ou des modifications importantes dans la réglementation du secteur des assurances?

— L'âge des centrales n'est-il pas également une variable importante dont il faut tenir compte dans ce débat?

gaat om een gewichtig maatschappelijk, economisch, politiek én sociaal vraagstuk.

Hij stelt vast dat het huidige aansprakelijkheidsstelsel een gevolg is van een andere energiecontext die dateert uit de vorige eeuw.

Zo wordt o.a. de potentiële externe schade niet geïnternaliseerd, komt het gunstregime voor de nucleaire sector eigenlijk neer op een subsidie, wordt de marktwerking inzake energie vervalst, enz. Spreker hoopt bijgevolg dat deze discussie veel verder zal gaan dan enkel de verhoging tot 700 miljoen euro van de schijf ten laste van de exploitant.

Ter attentie van de vertegenwoordiger van SYBAN stelt spreker volgende vragen:

— kan meer toelichting worden gegeven bij de verschillende toepasselijke verdragen en hoe waarschijnlijk het is dat alle EU-lidstaten zich op korte termijn inschrijven in dezelfde verdragsrechtelijke context?

— welke termijn (inwerkingtreding) lijkt haalbaar voor SYBAN?

— zou het een duurzame oplossing zijn deze voorstellen te stemmen en over 6 à 12 maanden een nieuwe wijziging van de wet van 22 juli 1985 te moeten stemmen, wanneer de Wijzigingsprotocollen worden geïmplementeerd?

— welke budgettaire massa acht SYBAN verzekeraar in ons land?

— wat is verkieslijk: een maximumbedrag per slachtoffer of per centrale — per kerninstallatie of per reactor?

— kan worden toegelicht dat de bedragen van 700 miljoen of 1,2 miljard "marktgevoelig" zijn, d.w.z. "onderhevig aan wijzigende omstandigheden zoals een plotse toename van terroristische activiteiten, een sterke toename van het aantal nucleaire incidenten of belangrijke wijzigingen in de regelgeving voor de verzekeringssector"?

— is de leeftijd van de centrales ook geen belangrijke variabele om in dit debat mee rekening te houden?

— Selon SYBAN, les dommages environnementaux sont en principe assurables, mais les définitions actuelles reprises dans les Conventions sont trop vagues: peut-il expliciter ce point de vue?

Par rapport à tous les intervenants, il constate qu'un système de responsabilité européen, bien que possible, est peu probable à court terme; ne faut-il dès lors pas un système de sécurité et de contrôle harmonisé?

L'intervenant constate par ailleurs que, selon M. Pallemmaerts, le système actuel sert surtout les intérêts du secteur nucléaire et du monde des assurances. Il demande si, dans le cas où l'on modifie même légèrement le régime actuel, on passe automatiquement à une responsabilité illimitée. Il demande par ailleurs comment il est possible de résoudre concrètement le problème des dommages environnementaux.

Il demande à M. Vanden Borre de commenter la suggestion visant à les lier à l'assurance couvrant les dommages aux installations. Selon M. Vanden Borre, après 30 ans, il est difficile de prouver la causalité en cas de problèmes de santé, mais il a été déclaré ici qu'en échange d'une limitation de la responsabilité, le secteur nucléaire avait accepté le principe de la responsabilité objective: dans pareil cas, la victime ne doit quand même pas prouver de lien? L'intervenant demande ensuite comment M. Vanden Borre estime que la responsabilité illimitée peut être réalisée lorsqu'il n'y a qu'un seul exploitant (en Allemagne, on compte plusieurs exploitants nucléaires); par ailleurs, la responsabilité illimitée existe également dans différents autres pays européens.

Enfin, le paysage énergétique s'est considérablement modifié en l'espace de 15 ans: ce sont les sociétés-mères étrangères qui récoltent les bénéfices des opérateurs énergétiques dans ce pays; ne serait-il pas logique, dans ce cas, que Gdf-Suez supporte en partie les coûts en cas de problèmes dans les centrales d'Electrabel? A-t-on connaissance de situations comparables ailleurs? Peut-on tirer des leçons du régime allemand?

M. Peter Logghe (VB) constate qu'il est nécessaire de disposer d'un fonds d'indemnisation nucléaire. Selon le représentant d'ELINI, il n'existait pas de comité de règlement des dommages lors de l'incident survenu en 2008 en France. L'intervenant renvoie à la proposition de loi (DOC 53 1286/001) relative à l'indemnisation des dommages corporels et moraux découlant d'un accident technologique, déposée par Mme Marghem, qui sera adoptée aujourd'hui en commission. Conformément à cette proposition, ce sont d'abord les victimes qui sont indemnisées et ce n'est qu'ensuite que les contestations

— volgens SYBAN is milieuschade in principe verzekeraar, maar zijn de huidige definities in de Verdragen te vaag: kan dit worden toegelicht?

T.a.v. alle sprekers stelt hij vast dat een Europees aansprakelijkheidssysteem, hoewel mogelijk, op korte termijn weinig waarschijnlijk is; is er desgevallend dan niet ook een geharmoniseerd veiligheids- en controle-systeem nodig?

Voorts stelt spreker vast dat volgens de heer Pallemmaerts het huidige stelsel vooral de belangen van de nucleaire sector en de verzekeringswereld dient. Hij wenst te vernemen of men, wanneer men het huidige regime zelfs lichtjes wijzigt, automatisch ook terechtkomt in een onbeperkte aansprakelijkheid. Daarnaast vraagt hij hoe concreet het probleem van de milieuschade kan worden opgelost.

T.a.v. de heer Vanden Borre vraagt hij toelichting bij de suggestie om dit te koppelen aan de verzekering voor schade aan installaties. Volgens de heer Vanden Borre is het moeilijk om na 30 jaar de causaliteit te bewijzen ingeval van gezondheidsproblemen, maar er werd hier verklaard dat de nucleaire sector in ruil voor een beperking van de aansprakelijkheid het principe van de objectieve aansprakelijkheid had aanvaard: in dat geval dient het slachtoffer toch geen verband aan te tonen? Vervolgens vraagt spreker hoe volgens de heer Vanden Borre de onbeperkte aansprakelijkheid kan worden gerealiseerd met slechts één enkele exploitant (in Duitsland zijn er verschillende nucleaire exploitanten); anderzijds bestaat de onbeperkte aansprakelijkheid ook in verschillende andere Europese landen.

Tenslotte is het energielandschap in 15 jaar sterk gewijzigd: de buitenlandse moedermaatschappijen strijken de winsten op van de energie-operatoren in dit land; zou het dan ook niet logisch zijn dat Gdf-Suez mee opdraait als er iets mis loopt met de centrales van Electrabel? Zijn hier vergelijkbare situaties elders? Kan men lessen trekken uit het Duitse regime?

De heer Peter Logghe (VB) stelt vast dat er nood is aan een nucleair schadefonds. Volgens de vertegenwoordiger van ELINI bestond er bij een incident in 2008 in Frankrijk geen schaderegelingscomité. Spreker verwijst naar het wetsvoorstel (DOC 53 1286/001) van mevrouw Marghem betreffende de schadeloosstelling van lichamelijke en geestelijke letsels ingeval een technologisch ongeval. dat vandaag in deze commissie wordt gestemd: in dit wetsvoorstel worden eerst de slachtoffers vergoed en pas achteraf worden betwistingen m.b.t. de aansprakelijkheid bekeken: is dit geen na

en matière de responsabilité sont examinées: ne s'agit-il pas en l'occurrence d'un exemple à suivre? Il convient en tout cas d'élaborer un règlement des dommages opérationnel. L'intervenant demande ensuite des précisions quant à la manière dont les centrales nucléaires sont actuellement assurées: peut-on donner une idée de l'ordre de grandeur des primes et de la couverture et du rapport dommage — prime — encaissement sur une base annuelle? Est-il question de dispenses?

L'intervenant apprend ensuite qu'une capacité d'assurance de 1,2 milliard est aujourd'hui possible. Si les tests de résistance appliqués aux centrales nucléaires révèlent des risques, cela peut-il avoir des conséquences pour la fixation des primes et le montant précité?

L'intervenant demande au représentant d'ELINI s'il serait possible que la société mutuelle Elini intervienne en deuxième rang au cas où la couverture de 1,2 milliard ne pourrait pas être supportée par SYBAN.

Ensuite, l'intervenant indique qu'il aperçoit une contradiction entre, d'une part, le principe de responsabilité illimitée en vigueur en Allemagne et, d'autre part, le fait que la responsabilité des exploitants installés en Allemagne ne dépasse pas, en réalité, 2,5 milliards d'euros. En fait, l'Allemagne a prévu une couverture illimitée afin d'encourager l'acceptation de l'énergie nucléaire par le public. De plus, cela n'a plus aucun sens maintenant que l'Allemagne a décidé de fermer toutes ses centrales.

Enfin, M. Logghe souligne qu'il est opposé à une responsabilité illimitée, et que cette notion disparaît d'ailleurs dans un nombre croissant de secteurs. Comment les différents intervenants conçoivent-ils la possibilité de réaliser une couverture illimitée?

M. Joseph George (cdH) admet que la réglementation relative à la responsabilité nucléaire date du siècle dernier mais souligne que, depuis lors, ces trente dernières années, deux évolutions fondamentales ont eu lieu:

1) le développement du droit environnemental (notamment du principe précité du pollueur payeur),

2) l'apparition de la notion de responsabilité sans faute.

Il souligne en outre que d'une part, la responsabilité, et, d'autre part, les garanties (la couverture?) sont deux notions radicalement différentes qui sont toutefois trop souvent confondues.

te volgen voorbeeld? In elk geval dient werk te worden gemaakt van een operationele schaderegeling. Spreker vraagt vervolgens toelichting bij de manier waarop kerncentrales momenteel zijn verzekerd: kan een idee worden gegeven van de grootte - orde van premies en dekking? Van de verhouding schade-premie-incasso op jaarbasis? Is er sprake van vrijstellingen?

Daarnaast verneemt spreker dat een verzekeringscapaciteit van 1,2 miljard mogelijk is vandaag. Indien de stresstests van de kerncentrales risico's zouden aantonen, kan dit dan gevolgen hebben voor de premiezetting en voor het voornoemde bedrag?

T.a.v. de vertegenwoordiger van ELINI vraagt spreker of, indien de dekking van 1,2 miljard niet kan worden gedragen door SYBAN, het mogelijk zou zijn dat de onderlinge maatschappij Elini in tweede rang zou optreden.

Vervolgens ziet spreker een tegenspraak tussen het principe van de onbeperkte aansprakelijkheid in Duitsland enerzijds tegenover het feit dat exploitanten in Duitsland eigenlijk maar aansprakelijk zijn ten belope van 2,5 miljard euro. Eigenlijk werd in Duitsland een onbeperkte dekking ingevoerd om de aanvaarding van de nucleaire energie door het publiek te stimuleren. Bovendien heeft dit helemaal geen zin meer, nu Duitsland heeft besloten om alle kerncentrales te sluiten.

Tenslotte benadrukt de heer Logghe tegenstander te zijn van de onbeperkte aansprakelijkheid, die trouwens in steeds meer sectoren verdwijnt. Hoe zien de verschillende sprekers de mogelijkheid om een onbeperkte dekking te realiseren?

De heer Joseph George (cdH) geeft toe dat de nucleaire aansprakelijkheidsregeling dateert uit de vorige eeuw, maar benadrukt dat zich sindsdien in de voorbije 30 jaar twee fundamentele nieuwe ontwikkelingen hebben voorgedaan:

1) de ontwikkeling van het milieurecht (met onder meer het vermelde principe "de vervuiler betaalt")

2) het concept van de foutloze aansprakelijkheid.

Daarnaast benadrukt hij dat aansprakelijkheid enerzijds en waarborgen (dekking?) anderzijds twee radicaal verschillende concepten zijn die echter al te vaak met elkaar worden verward.

Concernant la responsabilité, on constate que la responsabilité objective va souvent de pair avec une indemnisation forfaitaire ou limitée des dommages. En ce qui concerne le caractère effectif et efficace de la responsabilité, les protocoles modificatifs précités prévoient toutes sortes de possibilités, notamment quant aux actions en justice et aux jugements exécutoires en dehors du territoire de l'État membre concerné. En d'autres termes, les protocoles prévoient une indemnisation efficace et ciblée des dommages.

M. Joseph George (cdH) précise qu'il existe quatre façons de se constituer une garantie pour la responsabilité d'un débiteur. La première porte sur le patrimoine privé du débiteur, comme cela a été le cas dans le cadre de la crise financière. Il peut s'agir du patrimoine privé non seulement de l'entité concernée mais aussi du patrimoine de sociétés mères ou de filiales. Il existe aussi la mutualisation, au niveau européen. La troisième possibilité concerne le recours à la technique de l'assurance, en ce compris ses techniques de réassurance, de coassurance, de calculs actuaires,... La quatrième possibilité a trait à la prise en charge par les pouvoirs publics. M. George estime que le champ de réflexion doit être davantage ouvert mais les propositions à l'étude constituent un pas en avant. Quelle technique de garantie sera-t-elle mise en place? Il faut que la solution retenue soit efficace, que la garantie mise en place soit bien réelle. S'agissant du montant assuré, M. George adaptera le montant de 700 millions d'euros proposé en le portant à 1,2 milliards d'euros puisqu'il apparaît que le secteur de l'assurance peut supporter ce montant.

M. David Clarinval (MR) souligne les avancées réelles contenues dans les mesures proposées: la responsabilisation des opérateurs nucléaires est accrue, une garantie de l'état subsiste et enfin, des mécanismes d'indemnisation plus courts sont mis en place. Le locuteur attire l'attention sur certains aspects *a priori* séduisants du principe de responsabilité illimitée. Les responsables ne vont-ils pas délibérément soustraire certains actifs de l'assiette patrimoniale susceptible d'être saisie? Par ailleurs, le système du pooling allemand n'est pas transposable tel quel en Belgique.

Pour tenir compte de ces problèmes, M. Clarinval suggère de réfléchir à la constitution d'un système de *pooling* à l'échelle européenne, ce qui implique que le cadre européen soit adapté et revu.

S'adressant aux assureurs, M. Clarinval souhaite savoir quelle est la part propre et quelle est la part de

Inzake aansprakelijkheid stelt men vast dat een objectieve aansprakelijkheid vaak samengaat met een forfaitaire of beperkte vergoeding van de schade. Wat het effectieve én efficiënte karakter van de aansprakelijkheid betreft, voorzien de voormelde wijzigingsprotocollen allerlei mogelijkheden, o.a. inzake rechtsvorderingen en inzake vonnissen die uitvoerbaar zijn buiten het grondgebied van de betrokken Lidstaat, m.a.w. de Protocollen voorzien in een efficiënte en doelmatige vergoeding van de schade.

Volgens de heer Joseph George (cdH) zijn er vier manieren om zich te voorzien van een zekerheid met betrekking tot de aansprakelijkheid van een schuldenaar. De eerste mogelijkheid behelst het privévermogen van de schuldenaar — een methode die ook al tijdens de financiële crisis werd toegepast. Daarbij kan het niet alleen gaan om het privévermogen van de betrokken entiteit, maar ook om dat van de moeder- of dochtervennootschappen. Ten tweede is er, op Europees niveau, de regeling van de onderlinge risicoverwaarborging. De derde mogelijkheid is de verzekeringstechniek, inclusief de herverzekering, de medeverzekering, de actuariële berekening enzovoort. De vierde mogelijkheid bestaat erin dat de overheid de lasten op zich neemt. De heer George is de mening toegedaan dat binnen een ruimer kader moet worden nagedacht, al zijn de ter bespreking voorliggende voorstellen een stap in de goede richting. Welke zekerheidstechniek zal uiteindelijk worden toegepast? De in aanmerking genomen oplossing moet efficiënt zijn, wat impliceert dat de zekerheid er ook écht één moet zijn. Wat het verzekerde bedrag betreft, zal de heer George het voorgestelde bedrag van 700 miljoen euro aanpassen door het op 1,2 miljard euro te brengen. Het blijkt immers dat de verzekeringssector dat bedrag aankan.

De heer David Clarinval (MR) wijst op de échte vooruitgang die de voorgestelde maatregelen bevatten: een grotere responsabilisering van de nucleaire operatoren, het behoud van de staatsgarantie en kortere schade-loosstellingstermijnen. De spreker vestigt de aandacht op een aantal *a priori* aantrekkelijke aspecten van het beginsel van de onbeperkte aansprakelijkheid. Dreigen de aansprakelijken echter niet met opzet bepaalde activa te verwijderen uit het deel van hun vermogen dat voor inbeslagname in aanmerking komt? Voorts zij erop gewezen dat het Duitse *poolings*stelsel niet zomaar in België kan worden overgenomen.

Om die moeilijkheden op te vangen, suggereert de heer Clarinval om op Europees vlak een *poolings*stelsel uit te bouwen, wat inhoudt dat het Europees raamwerk moet worden aangepast en herzien.

Van de verzekeraars wenst de heer Clarinval te vernemen wat (zowel in absolute bedragen als in relatieve

réassurance, en montant et en proportion, en matière d'assurance. Dans quelle mesure un rehaussement de la garantie à hauteur de 700 millions d'euros pourrait-il être mis en oeuvre dès à présent? Une garantie d'état temporaire pourrait-elle être envisagée dans une phase de transition? Pendant combien de temps? Qu'en serait-il du caractère applicable d'une garantie illimitée?

Qu'en est-il de l'obligation de s'assurer une seconde fois dans les 60 jours qui suivent un sinistre? Quelle est son influence dans le débat? Quel serait l'impact de sa suppression?

Mme Ann Vanheste (sp.a) s'interroge sur la possibilité réelle de pouvoir procéder aux indemnisations en cas de catastrophe nucléaire. Qu'advierait-il, par exemple, des hypothèques prises sur des bâtiments qui, en cas de catastrophe, ne vaudraient plus rien? S'agissant de la mise en place d'un fonds de solidarité sur le modèle allemand, Mme Vanheste estime qu'il s'agit là d'un dispositif qui permettrait d'assurer des montants plus substantiels. Elle suggère d'y accorder toute sa réflexion.

M. Bert Wollants (N-VA) constate que le débat s'est élargi et qu'il ne se limite pas à la seule discussion des propositions de loi initiales. Quel est le point de vue de SYBAN sur le principe de la responsabilité illimitée? L'intervenant estime important de faire une distinction entre une responsabilité illimitée, une couverture illimitée ou une combinaison des deux.

M. Wollants souhaite une approche du problème au niveau européen mais se demande si une telle approche est envisageable à court terme, de surcroît compte tenu des choix parfois opposés opérés par les états-membres en matière d'énergie nucléaire.

La Directive européenne relative à la prévention et à la réparation des dommages environnementaux précise ce qu'il faut entendre par "dommages environnementaux". Cette définition peut-elle servir de base pour le secteur nucléaire?

M. Wollants souhaite enfin des éclaircissements sur la notion de "responsabilité objective": comment fonctionne-t-elle? qu'en est-il du lien de causalité entre le dommage et la cause?

2. Réponses des invités

M. Marc Folens (SYBAN) souligne que le montant de 700 millions d'euros est disponible dans le cadre de la législation en vigueur.

cijfers) het eigen aandeel is en hoe groot het aandeel van de herverzekering is, wanneer hun interventie is vereist. In welke mate is het mogelijk de zekerheid vandaag al op 700 miljoen euro te brengen? Ware het niet raadzaam tijdens een overgangperiode in een tijdelijke staatsgarantie te voorzien? Hoelang zou die tijdelijke garantie moeten gelden? In hoeverre is een onbeperkte dekking toepasbaar?

Daarnaast vraagt de spreker hoe het staat met de verplichting zich een tweede maal te verzekeren binnen zestig dagen na een schadegeval? In welke mate beïnvloedt die verplichting het debat? Wat zou de impact zijn van de opheffing van die verplichting?

Mevrouw Ann Vanheste (sp.a) vraagt zich af of het wel echt mogelijk is de schade te vergoeden in geval van een kernramp. Wat moet er bijvoorbeeld gebeuren met de hypotheekleningen met betrekking tot gebouwen die na de ramp niets meer waard zouden zijn? In verband met een solidariteitsfonds naar Duits model, komt het mevrouw Vanheste voor dat een dergelijke regeling de mogelijkheid zou scheppen om voor substantiëlere bedragen te verzekeren. Zij suggereert dan ook om aan de Duitse oplossing de nodige aandacht te schenken.

De heer Bert Wollants (N-VA) stelt vast dat het debat ruimer is geworden en verder reikt dan de bespreking van de oorspronkelijk ingediende voorstellen. Wat is het standpunt van SYBAN over het principe van een onbeperkte aansprakelijkheid? De spreker vindt het belangrijk een onderscheid te maken tussen een onbeperkte aansprakelijkheid, een onbeperkte dekking en een combinatie van beide.

Voorts wenst hij dat het vraagstuk Europees wordt aangepakt, al betwijfelt hij of een dergelijke aanpak op korte termijn denkbaar is, temeer daar de EU-lidstaten inzake kernenergie vaak tegenstrijdige keuzes maken.

De Europese Richtlijn betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade preciseert wat moet worden verstaan onder "milieuschade". Kan die definitie als basis dienen voor de nucleaire sector?

De heer Wollants wenst verduidelijkingen over het begrip "objectieve aansprakelijkheid": hoe werkt dat? Quid met het oorzakelijkheidsverband tussen de schade en de oorzaak?

2. Antwoorden van de genodigden

De heer Marc Folens (SYBAN) stipt aan dat het bedrag van 700 miljoen euro beschikbaar is in het kader van de vigerende wetgeving.

S'agissant de la couverture des dommages environnementaux visés par la Convention de Paris, M. Folens précise qu'elle est en principe acquise, ajoutant que SYBAN a émis le souhait que certains concepts soient mieux définis.

Par rapport aux 2,5 milliards d'euros du système allemand, 250 millions sont repris en assurance classique auprès du pool nucléaire allemand. Les 2,25 milliards d'euros restants représentent en fait la valeur des installations nucléaires. S'agissant du principe de la responsabilité illimitée de l'exploitant nucléaire, M. Folens souligne que la question qu'il y a lieu de se poser est la suivante: dans quelle mesure accepte-t-on qu'un exploitant nucléaire engage ses propres moyens pour couvrir un risque? M. Folens évoque le sort de TEPCO au Japon qui est sur le point d'être nationalisé: qui en fin de compte prend à sa charge la couverture dans un tel scénario?

M. Folens souligne ensuite que le processus d'harmonisation est long et que les consensus atteints sont souvent des consensus minima comprenant des zones de souplesse que les états nationaux vont souvent combler au niveau national par des solutions très différentes. Il est donc essentiel que les législations nationales soient elles-mêmes harmonisées entre elles dans la mesure où l'assurance se fait sur la base des législations nationales. SYBAN fait de la réassurance dans 22 pays et y est soumis à 22 législations nationales différentes.

Dans le dossier français Socrati, il n'y a pas eu d'intervention du réseau *Claims Management* car il ne s'agissait pas d'un accident transfrontalier. La limite prévue pour la couverture de la responsabilité civile étant basse, cette couverture n'est pas non plus réassurée par l'assureur et réassureur français Assuratome. Il s'agissait dès lors d'une affaire purement française, qui a été réglée au niveau français. Par conséquent, il n'a pas fallu faire appel au réseau international.

En ce qui concerne l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions, M. Folens souligne le risque d'une interruption de l'assurance et souhaite éviter que les exploitants ne soient pas assurés durant une certaine période. Il met en évidence que les contrats d'assurance et de réassurance devront être adaptés, ce qui requiert un certain temps. M. Folens n'est pas opposé au principe de deux modifications de la législation. C'est gérable pour Syban. Mais il souhaite éviter un changement permanent de la législation.

*
* *

Inzake de dekking van milieuschade, onder het gewijzigde Verdrag van Parijs, preciseert de heer Folens dat ze in principe verworven is. Hij voegt eraan toe dat SYBAN de wens heeft geuit dat bepaalde concepten beter worden omschreven.

Wat de 2,5 miljard euro van de Duitse regeling betreft, wordt 250 miljoen euro opgenomen als traditionele verzekering van de Duitse nucleaire pool. De resterende 2,25 miljard euro vertegenwoordigen in feite de waarde van de kerninstallaties. De heer Folens geeft in verband met het principe van de onbeperkte aansprakelijkheid van de kernexploitant aan dat de vraag is in hoeverre men aanvaardt dat een kernexploitant zijn eigen middelen inbrengt om een risico te dekken. De heer Folens verwijst naar TEPCO in Japan, dat dreigt te worden genationaliseerd: wie neemt in zo'n situatie de dekking op zich?

De heer Folens attendeert er vervolgens op dat het harmonisatieproces tijd vergt en dat de bereikte consensus vaak een minimale consensus is met soepele aspecten waarvoor de staten op nationaal niveau vaak zeer uiteenlopende oplossingen aanreiken. Het is dus essentieel dat de nationale wetgevingen zelf onderling geharmoniseerd zijn omdat de verzekering daarop berust. SYBAN herverzekert in 22 landen en is onderworpen aan 22 verschillende nationale wetgevingen.

Het bestaande *Claims Management netwerk* is niet aangewend in het Franse dossier Socrati omdat het geen grensoverschrijdend ongeval was. Gezien de lage limiet voor de dekking van de burgerlijke aansprakelijkheid wordt deze dekking door de Franse atoompool (Assuratome) ook niet herverzekerd. Het betrof dus een louter Franse aangelegenheid die op Frans niveau werd geregeld. Het was dus onnodig het internationaal netwerk in te schakelen.

Wat de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen betreft, wijst de heer Folens op het gevaar van een onderbreking in de verzekering en wenst te voorkomen dat de exploitanten gedurende een zekere periode niet zouden verzekerd zijn. Hij wijst erop dat de verzekerings- en de herverzekeringsovereenkomsten zullen moeten worden aangepast en dat vraagt tijd. De heer Folens is niet gekant tegen het principe dat de wetgeving tweemaal wordt gewijzigd. SYBAN kan dat aan, maar hij wenst te voorkomen dat de wet voortdurend wordt gewijzigd.

*
* *

M. Folens souhaite apporter les précisions écrites suivantes concernant différents points de l'intervention de M. Vanden Borre.

Sur le point 18: SYBAN ne peut indiquer que les capacités d'assurance disponibles des partenaires avec lesquels il a convenu de collaborer. Il n'est pas exclu que, sur un marché international en constante évolution, des tiers non connus de SYBAN offrent également des capacités.

Sur le point 22: N'est pas tout à fait correct. Quasi tous les pools nucléaires disposent d'un système de gestion des demandes d'indemnisation basé sur l'expertise de leurs membres.

Sur le point 27: Il ne peut être perdu de vue, en l'occurrence, que conformément à la législation belge, la victime peut s'adresser directement à l'assureur. Reste également à savoir si en cas d'accident grave, l'exploitant nucléaire sera encore en mesure de traiter les sinistres. Sa première et principale mission ne consistera-t-elle pas à maîtriser le problème, à limiter les dommages et à réparer les dégâts?

Sur le point 29: A lieu dans le cadre de l'"Insurance Block Exemption Regulation (BER)". Voir le Règlement (UE) n° 267/2010 du 24 mars 2010 de la Commission.

Aux questions de Mme Lalieux, SYBAN répond ce qui suit:

Le montant de 1,2 milliards est correct, pour autant que l'on tienne compte des observations de SYBAN concernant l'assurabilité limitée de certains risques. Cela ne signifie pas que SYBAN est opposé à la responsabilité illimitée mais pas non plus l'inverse.

Aux questions posées par M. Calvo, SYBAN donne les réponses suivantes:

Nombre de pays de l'Union européenne qui sont membres des différentes "Conventions":

1960 Convention de Paris: 13

1963 Convention de Bruxelles: 11

1963 Convention de Vienne: 9

1997 Convention de Vienne: 2

1988 Protocole additionnel: 17

Convention sur la compensation supplémentaire (CCS): 1

2004 Convention de Paris: pas encore d'application

Comme l'a montré une récente étude réalisée à la demande de la Commission européenne, il est très improbable que tous les pays de l'UE s'inscrivent à court terme dans le même contexte conventionnel.

De heer Folens wenst de volgende schriftelijke preciseringen aan te brengen over verscheidene punten van de tussenkomst van de heer Vanden Borre.

Over punt 18: SYBAN kan alleen de beschikbare verzekeringscapaciteit melden van de partners met wie het is overeengekomen samen te werken. Het is niet uitgesloten dat op een constant in beweging zijnde internationale markt capaciteit wordt aangeboden door derden door niet gekend door SYBAN.

Over punt 22: Niet volledig correct. Nagenoeg alle nucleaire pools beschikken over een claims management systeem dat gebaseerd is op de expertise van hun leden.

Over punt 27: Hier mag niet uit het oog verloren worden dat volgens de Belgische wetgeving het slachtoffer zich rechtstreeks mag wenden tot de verzekeraar. De vraag kan ook gesteld worden of de nucleaire exploitant in geval van een ernstig ongeval wel de mogelijkheid zal hebben schadegevallen te behandelen. Zal zijn eerste en voornaamste opdracht niet zijn de probleem te beheersen, de schade te beperken en de schade te herstellen?

Over punt 29: Gebeurt in het kader van de "Insurance Block Exemption Regulation (BER)". Zie Verordening (EU) Nr. 267/2010 van de Commissie van 24 maart 2010

Over de vragen van mevrouw Lalieux wordt het volgend antwoord door SYBAN gegeven:

Het bedrag van 1,2 miljard klopt in zo verre rekening wordt gehouden met de bemerkingen van SYBAN betreffende de beperkt verzekerbare risico's. Dit betekent niet dat SYBAN pleit tegen een onbeperkte aansprakelijkheid maar ook niet het omgekeerde.

Over de vragen van de heer Calvo worden de volgende antwoorden door SYBAN gegeven:

Aantal landen van de Europese Unie die lid zijn van de verschillende "Verdragen":

1960 Verdrag van Parijs: 13

1963 Verdrag van Brussel: 11

1963 Verdrag van Wenen: 9

1997 Verdrag van Wenen: 2

1988 Joint Protocol: 17

Convention on Supplementary Compensation (CSC): 1

2004 Verdrag van Parijs: nog niet van toepassing

Zoals uitgewezen door een recentelijk onderzoek uitgevoerd in opdracht van de EC is het zeer onwaarschijnlijk dat alle EU-landen zich op korte termijn inschrijven in dezelfde verdragsrechtelijk context.

Si la question porte sur l'entrée en vigueur de la proposition de loi à l'examen de n'introduire que les 700 millions d'euros dans le cadre de la législation en vigueur, une période de 3 mois est, comme il a été dit, réalisable.

En ce qui concerne la proposition de mise en œuvre des protocoles de 2004, une période minimale de 6 mois serait souhaitable; une période transitoire d'un an semble, pour SYBAN, être la méthode la plus indiquée. Mais encore une fois, ce n'est réalisable que pour autant qu'une solution soit trouvée aux problèmes soulevés par SYBAN concernant les risques non assurables.

À la question de savoir si ce serait une solution durable que de voter ces propositions et de devoir, dans 6 à 12 mois, voter une nouvelle modification de la loi du 22 juillet 1985, lorsque les protocoles modificatifs auront été mis en œuvre, la réponse est oui, pour ce qui est de la proposition d'introduire les 700 millions d'euros dans le cadre de la législation existante et compte tenu du délai prévu ci-dessus.

Le vote de l'autre proposition semble, par contre, problématique dans l'état actuel des choses, eu égard à nos remarques concernant les risques non assurables.

Ainsi qu'il a été indiqué dans l'exposé introductif, Syban peut couvrir une garantie financière à concurrence de 1,2 milliards d'euros; sous certaines conditions.

Concernant le choix d'un montant maximum par victime ou par centrale – par installation nucléaire ou par réacteur: SYBAN opte de préférence pour un montant maximum par installation de classe 1 assurée.

Il est par ailleurs important d'introduire un total, ainsi qu'il a été proposé lors de l'exposé introductif.

Concernant la "sensibilité au marché" des montants de 700 millions d'euros et 1,2 milliards d'euros: les montants sont disponibles pour autant que les entreprises d'assurance puissent mettre les moyens financiers à disposition. Les engagements qu'ils ont pris vont bien au-delà du secteur nucléaire. Les entreprises sont tenues de préserver leur solvabilité. Pour les victimes (aussi en cas d'accidents non nucléaires), c'est la meilleure garantie d'être correctement indemnisées.

Concernant le rôle de l'âge des centrales: Selon SYBAN, le débat n'est pas là. La sécurité prime et il appartient à l'AFCN de veiller à ce qu'elle reste assurée en dépit de l'âge et donc assurable.

Indien de vraag slaat op het in werking treden van het behandelde wetsvoorstel om alleen de 700 miljoen euro in te voeren binnen het kader van de vigerende wetgeving, dan is zoals gezegd een periode van 3 maanden haalbaar.

Wat het voorstel betreft voor de implementatie van de protocollen van 2004, zou een minimumperiode van 6 maanden wenselijk zijn; een overgangsperiode van één jaar lijkt voor SYBAN de meest aangewezen methode. Maar nogmaals, dit is maar realiseerbaar in zo verre een oplossing wordt gevonden voor de door SYBAN opgeworpen problemen inzake niet verzekerbare risico's.

Op de vraag of het een duurzame oplossing zou zijn deze voorstellen te stemmen en over 6 à 12 maanden een nieuwe wijziging van de wet van 22 juli 1985 te moeten stemmen, wanneer de wijzigingsprotocollen worden geïmplementeerd: ja, voor wat betreft het voorstel om de 700 miljoen euro in te voeren, binnen het kader van de bestaande wetgeving, en in acht genomen de hierboven vooropgestelde termijn.

Het stemmen van het andere voorstel lijkt daarentegen problematisch in de huidige stand van zaken, gelet onze bemerkingen met betrekking tot de niet verzekerbare risico's.

Zoals vermeld tijdens de inleidende uiteenzetting kan SYBAN een financiële waarborg dekken tot 1,2 miljard euro; onder zekere voorwaarden.

Over de keuze van een maximumbedrag per slachtoffer of per centrale — per kerninstallatie of per reactor: De voorkeur van SYBAN gaat uit naar een maximum bedrag per verzekerde installatie van klasse 1.

Verder is het belangrijk een aggregate in te voeren zoals voorgesteld tijdens de inleidende uiteenzetting.

Over het "marktgevoelig" karakter van de bedragen van 700 miljoen euro en 1,2 miljard euros: De bedragen zijn beschikbaar in de mate de verzekeringsmaatschappijen hun financiële middelen kunnen ter beschikking stellen. Hun aangegane verbintenissen reiken veel verder dan het nucleaire. De maatschappijen hebben de plicht hun solvabiliteit te beschermen. Dit is de beste garantie voor slachtoffers (ook van niet nucleaire ongevallen) om op een correcte manier vergoed te worden.

Over de rol van de leeftijd van de centrales: Volgens SYBAN gaat het debat daar niet over. De veiligheid primeert en het is de opdracht van het FANC er over te waken dat deze verzekerd blijft ondanks de leeftijd en dus ook verzekeraar.

Concernant les dommages environnementaux et leurs définitions actuelles dans les Conventions: les protocoles renvoient généralement à la décision du tribunal compétent. Il serait bien que celui-ci dispose d'éléments d'appréciation plus précis. À titre d'exemple, les dommages environnementaux découlant de la radioactivité pourraient être définis en fixant une limite en-deçà de laquelle il n'y a pas de dommages environnementaux: par exemple 3 mSV/an. Cela permettrait également à l'assureur de mieux évaluer le risque, ce qui en augmenterait l'assurabilité.

En ce qui concerne la nécessité d'un système de sécurité et de contrôle harmonisé: WENRA (*Western European Nuclear Regulators Association*) ne constitue-t-il pas la structure indiquée?

Concernant les questions de M. Logghe, SYBAN a fourni les réponses écrites suivantes:

En arrondissant, les couvertures varient de 100 millions d'euros à 330 millions d'euros par installation de classe 1.

Comme il s'agit de risques de catastrophes de fréquence très faible et qu'aucun accident nucléaire sérieux ne s'est encore produit dans notre pays, le rapport dommage – prime – encaissement n'est pas pertinent.

Dans le domaine de la responsabilité civile nucléaire, il n'existe pas de dispenses.

Il n'existe pas de tarif fixe et les primes varient fortement en fonction de l'installation assurée.

En ce qui concerne les tests de résistance et leurs conséquences éventuelles sur la fixation de la prime et sur la capacité d'assurance: ce n'est *a priori* pas exclu, dans le sens où la qualité des risques à assurer constitue l'un des facteurs qui déterminent l'attitude des assureurs et des réassureurs.

D'après SYBAN, une couverture illimitée est impossible. Comme l'ont indiqué plusieurs orateurs, il faut établir une distinction claire entre responsabilité et couverture.

Aux questions de M. Clarinval, Syban fournit les réponses écrites suivantes:

La garantie fournie par SYBAN s'élève à 330 millions d'euros. Ainsi qu'il a été indiqué au cours de l'exposé introductif, Syban en prend 20 % à sa charge, 80 % étant supportés par les réassureurs. Le principe de la répartition et de la qualité maximales de la couverture en

Over de milieuschade en de huidige definities ervan in de Verdragen: De protocollen verwijzen meestal naar de beslissing van de bevoegde rechtbank. Het zou goed zijn dat deze over meer precieze beoordelingselementen zou beschikken. Als voorbeeld zou schade aan het milieu als gevolg van radioactiviteit kunnen bepaald worden door een limiet te bepalen waaronder er geen schade is aan het milieu: bv 3mSv/jaar. Dit zou aan de verzekeraar ook toelaten het risico beter in te schatten, wat de verzekerbareheid ervan zou verhogen.

Over de nood aan een geharmoniseerd veiligheids- en controlesysteem: is WENRA (*Western European Nuclear Regulators Association*) niet de aangewezen structuur?

Over de vragen van de heer Logghe worden de volgende schriftelijke antwoorden door SYBAN gegeven:

Afgerond variëren de dekkingen van 100 miljoen euro tot 330 miljoen euro per installatie van klasse 1.

Gezien het hier catastrofe risico's betreft met zeer lage frequentie en er zich in ons land nog geen ernstige nucleaire accidenten hebben voorgedaan is de verhouding schade-premie-incasso niet relevant.

In nucleaire burgerlijke aansprakelijkheid zijn geen vrijstellingen.

Er zijn geen vaste tarieven en de premies variëren sterk in functie van de verzekerde installatie.

Over de stresstests en hun mogelijke gevolgen voor de premiezetting en voor de verzekeringscapaciteit: dit is *a priori* niet uit te sluiten, in die zin dat de kwaliteit van de te verzekeren risico's één van de factoren is welke de houding van de verzekeraars en de herverzekeraars bepaalt.

Volgens SYBAN is een onbeperkte dekking onmogelijk. Zoals aangestipt door verschillende sprekers moet een duidelijk onderscheid gemaakt worden tussen de aansprakelijkheid en de dekking.

Over de vragen van de heer Clarinval worden de volgende schriftelijke antwoorden door SYBAN gegeven:

De waarborg verleend door SYBAN bedraagt 330 miljoen euro. Zoals vermeld tijdens de inleidende uiteenzetting neemt SYBAN hiervan 20 % voor zijn rekening en wordt 80 % ingebracht door de herverzekeraars. Het principe van de maximale spreiding en kwaliteit

est le principal moteur. Cette méthode offre la meilleure garantie pour les victimes.

Conformément à la législation actuelle, les 700 millions d'euros sont disponibles, aucune garantie de l'État n'étant nécessaire à cet effet et aucune période transitoire ne devant être prévue. Ainsi qu'il a été indiqué au cours de l'exposé introductif, cela n'est pas le cas conformément à la convention modifiée, quelques problèmes devant trouver une solution. Tant que le secteur des assurances n'a pas de solution, une garantie de l'État constituerait une excellente solution à ces problèmes (ainsi que c'est déjà le cas conformément à la législation nationale actuelle).

Concernant l'obligation de s'assurer une deuxième fois dans les soixante jours à compter d'un sinistre: compte tenu de la répartition du risque et de la part très restreinte d'avoirs propres apportés par les membres de SYBAN, cela ne pose guère de problème. Il est cependant évident que les possibilités du secteur ne sont pas illimitées et qu'il est souhaitable d'introduire chaque année un montant maximum couvrant, par exemple, l'ensemble des installations belges. La suppression de cette obligation n'aurait pas d'incidence sur la discussion sous-jacente.

Aux questions de M. Wollants, SYBAN fournit les réponses écrites suivantes:

Concernant le principe d'une responsabilité illimitée: Selon SYBAN, la question-clé est de savoir quelle garantie supplémentaire la responsabilité illimitée offre aux victimes. Par ailleurs, il ne peut être perdu de vue que la production d'énergie revêt une importance vitale pour l'ensemble des secteurs du pays. Dans ces conditions, est-il opportun qu'après un incident nucléaire, l'approvisionnement en énergie soit encore davantage mis en péril en confrontant le producteur à de sérieuses difficultés financières?

Pour ce qui est de la Directive européenne sur la responsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux et la question de savoir si cette définition peut servir de base pour le secteur nucléaire: Syban estime que non.

Concernant la responsabilité objective: cela signifie uniquement qu'il ne faut pas prouver que le responsable a commis une faute.

*
* *

van de dekking zijn hier de voornaamser drijvende factoren. Deze werkwijze biedt de beste waarborg voor de slachtoffers.

Onder de huidige wetgeving zijn de 700 Mio euro beschikbaar en is hiervoor geen staatsgarantie nodig en moet er ook geen overgangperiode ingebouwd worden. Zoals gesteld tijdens de inleiding is dit niet het geval onder de gewijzigde conventie waar voor enkele problemen een oplossing dient gevonden worden. Zolang de verzekeringssector geen oplossing heeft zou een staatswaarborg voor deze problemen een uitstekende oplossing zijn (zoals dit reeds het geval is onder de huidige nationale wetgeving).

Over de verplichting zich een tweede maal te verzekeren binnen zestig dagen na een schadegeval: Gezien de spreiding van het risico en het zeer beperkt gedeelte van het eigenvermogen dat de leden van SYBAN inbrengen stelt dit geen groot probleem. Het is echter evident dat de mogelijkheden van de sector niet onbeperkt zijn en dat het wenselijk is een jaarlijks maximum bedrag voor bijvoorbeeld het geheel van de Belgische installaties in te voeren. De afschaffing van deze verplichting zou geen invloed hebben op de onderliggende discussie.

Over de vragen van de heer Wollants worden de volgende schriftelijke antwoorden door SYBAN gegeven:

Over het principe van een onbeperkte aansprakelijkheid: Volgens SYBAN is de kernvraag welke bijkomende garantie een onbeperkte aansprakelijkheid biedt aan de slachtoffers. Daarnaast mag niet uit het oog verloren worden dat de productie van energie van vitaal belang is voor alle sectoren van het land. Is het dan wel aangewezen dat na een nucleair incident de voorziening ervan verder in het gedrang te brengen door de producent in ernstige financiële moeilijkheden te brengen?

Wat de Europese Richtlijn betreffende milieuaansprakelijkheid met betrekking tot het voorkomen en herstellen van milieuschade en de vraag of die definitie als basis kan dienen voor de nucleaire sector: SYBAN denkt van niet.

Over de objectieve aansprakelijkheid: dat stelt alleen dat er niet moet aangetoond worden dat de verantwoordelijke een fout heeft begaan.

*
* *

M. Danny Van Welkenhuyzen (ELINI) évoque le système allemand d'assurance nucléaire qui porte sur un montant de 2,5 milliards d'euros dont 250 millions sont assurés par des assureurs et le solde de 2,250 milliards est garanti par les opérateurs collectivement. Dans l'hypothèse où la centrale A causerait des dommages, cette centrale indemniserait jusqu'au moment, le cas échéant, où elle serait en situation de faillite. Le montant qui reste à payer serait réparti entre les autres opérateurs nucléaires en fonction de la durée de vie de ces centrales telle que fixée en 2001. La tranche de 2 250 000 000 euros supérieure à 250 000 000 est offerte par les producteurs sous la forme d'une garantie ou "*parental guarantee*" de la société mère et est reprise dans les notes supplémentaires du rapport annuel en tant que *contingent liabilities*.

Le modèle allemand n'est pas possible en Belgique, étant donné que nous n'avons qu'un seul producteur. Il serait cependant possible au niveau européen; l'exemple en est en fait ELINI: les opérateurs entre eux fournissent la capacité, avec les pools nucléaires ou seuls si nécessaire.

En ce qui concerne le caractère illimité de la responsabilité, M. Van Welkenhuyzen évoque le cas de la Suisse où la législation prévoit le principe de la responsabilité illimitée. Les assureurs prennent en charge les indemnités jusqu'à un montant de 1,5 milliards de francs suisses. Les montants excédant cette limite sont pris en charge par le gouvernement, en échange du paiement d'une prime. Les assureurs communiquent chaque année le montant qui est disponible dans leur chef, montant qui peut augmenter mais aussi en théorie baisser. L'intervenant souligne que la catastrophe de Fukushima n'a pas eu d'impact sur la capacité nucléaire des assureurs car d'une part, les installations de Fukushima n'étaient pas assurées pour les dommages matériels et que d'autre part, les pouvoirs publics japonais ont pris en charge la responsabilité de la catastrophe, les catastrophes naturelles et les tremblements de terre étant exclus du mécanisme d'assurance.

M Van Welkenhuyzen souligne que ELINI dispose aujourd'hui d'une capacité disponible de 85 millions d'euros, ce qui est insuffisant. Dès lors, les opérateurs ont décidé de développer un nouvel instrument pour se doter d'une capacité de 700 millions d'euros. La cohabitation ou la coassurance sont possibles, comme la pratiquent ELINI et SYBAN dès à présent dans le cadre de l'assurance de certaines installations en Belgique.

Toute concurrence sera exclue tant que les pools nucléaires bénéficieront d'une mesure dérogatoire de

De heer Danny Van Welkenhuyzen (ELINI) verwijst naar de Duitse nucleaire verzekeringsregeling waarmee een bedrag van 2,5 miljard euro gemoeid is, waarvan 250 miljoen wordt verzekerd door verzekeraars en het saldo van 2,25 miljard euro gezamenlijk door de operatoren wordt verzekerd. Ingeval centrale A schade zou berokkenen, dan zou ze die vergoeden tot ze failliet gaat. Het nog te betalen bedrag zou worden verdeeld onder de andere nucleaire operatoren naargelang de levensduur van die centrales zoals die in 2001 werd bepaald. De schijf van 2 250 000 000 euro boven 250 000 000 euro wordt door de producenten aangeboden onder de vorm van een garantie of "*parental guarantee*" van de moeder maatschappij en wordt opgenomen in de bijkomende notas van het jaarverslag als *contingent liabilities*.

Het Duitse model is in België niet mogelijk aangezien wij slechts een producent hebben. Dit zou echter kunnen op een Europees niveau, het voorbeeld hiervan is in feite ELINI: de operatoren onder elkaar leveren de capaciteit aan, samen met de nucleaire pools of alleen indien nodig.

In verband met de onbeperktheid van de aansprakelijkheid haalt de heer Van Welkenhuyzen het geval van Zwitserland aan, waar de wet voorziet in het beginsel van de onbepaalde aansprakelijkheid. De verzekeraars nemen de schadevergoeding tot een bedrag van 1,5 miljard Zwitserse frank ten laste. De bedragen boven dat bedrag komen tegen betaling van een premie ten laste van de overheid. De verzekeraars delen jaarlijks het bedrag mee dat bij hen beschikbaar is, een bedrag dat kan stijgen, maar in theorie ook kan dalen. De spreker beklemtoont dat de ramp in Fukushima geen weerslag heeft gehad op de nucleaire capaciteit van de verzekeraars, want enerzijds waren de installaties in Fukushima niet verzekerd voor materiële schade, en anderzijds heeft de Japanse overheid de aansprakelijkheid voor de ramp op zich genomen, aangezien natuurrampen en aardbevingen zijn uitgesloten van de verzekeringsregeling.

De heer Van Welkenhuyzen benadrukt dat ELINI over een capaciteit van 85 miljoen euro beschikt, wat ontoereikend is. Daarom hebben de exploitanten besloten een nieuw instrument uit te werken om zich toe te rusten met een capaciteit van 700 miljoen euro. Samen optreden of gezamenlijke verzekeringen zijn mogelijk, zoals ELINI en SYBAN die vanaf nu hanteren als onderdeel van de verzekering van bepaalde installaties in België.

Mededinging is uitgesloten zolang de Nucleaire pools een uitzonderingsmaatregel hebben gekregen van de

l'Union européenne. Est-ce faute d'autres acteurs sur le marché qu'ils sont exemptés de la législation relative à la concurrence? L'Union européenne elle-même dispose déjà de quatre installations nucléaires: l'IRMM de Geel, Petten aux Pays-Bas, IPE en Allemagne et Ispra en Italie. Toutes les quatre sont assurées par l'intermédiaire d'Emani (www.emani.be) et non par les pools nucléaires. ELINI peut-il assurer l'excédent? C'est possible mais ELINI peut également assurer toutes les garanties à partir de zéro, en coassurance avec les pools nucléaires.

En ce qui concerne la capacité, elle est disponible mais il faut attendre 60 jours pour qu'elle soit reconstituée et redevienne opérationnelle après un sinistre.

En ce qui concerne l'incident de Socatri du 4 juillet 2008, la déclaration de M. Folens n'est pas correcte. Il est exact, en effet, que l'étranger n'était pas impliqué, et que le système n'a donc pas dû être testé. Si cela n'a pas fonctionné à l'échelle nationale en France (le premier pays d'Europe sur le plan nucléaire), nous devons nous demander ce qu'il en est au niveau international, sachant que l'assureur national en France est aussi le principal assureur en Belgique.

M. Marc Pallemarts (ULB) aborde la question des dommages environnementaux. Il suggère de s'inspirer de la Directive de 2004 relative à la prévention et à la réparation des dommages environnementaux, même si elle n'est pas parfaite. Cela offrirait la garantie que les pouvoirs publics ne devraient pas prendre en charge l'ensemble des coûts. Même dans l'hypothèse de la ratification des protocoles de 2004, le régime de réparation des dommages autres que les dommages aux personnes et aux biens renvoie au droit national du droit où le risque survient.

L'intervenant suggère de comparer les définitions figurant dans les protocoles de 2004 avec celles de la Directive de 2004 sur la responsabilité environnementale. Dans cette directive, la définition du dommage environnemental comprend les dommages affectant les eaux douces et côtières, ce qui semble très pertinent à la lumière de l'actualité de ces derniers mois au Japon, à savoir la dispersion de radio-isotopes dans le milieu marin au large des côtes japonaises. La définition du dommage environnemental figurant dans Directive de 2004 relative à la prévention et à la réparation des dommages environnementaux comprend aussi les dommages affectant les sols, ce qui s'avère ici aussi très pertinent compte tenu des contaminations des sols observées tant lors de la catastrophe de Tchernobyl que de celle de Fukushima.

EU. Zij worden vrijgesteld van de competitie wetgeving, met name omdat er geen andere markten zijn? De EU heeft zelf 4 nucleaire installaties, IRMM in Geel – Petten in Nederland, IPE in Duitsland en Ispra in Italie, allen zijn verzekerd via Emani (www.emani.be) en niet via de nucleaire pools. Kan ELINI het excedent verzekeren? Dit kan maar ELINI kan tevens ground up alle waarborgen verzekeren in mede-verzekering met de nucleaire pools.

Wat de capaciteit betreft, ze is beschikbaar maar er mag een 60 dagen gewacht worden om deze opnieuw in plaats te brengen na een schade aangezien er weer samenstelling is de dag na een schade.

Wat het incident van Socatri op 4 Juli 2008 betreft, is de verklaring van de heer Folens niet correct, het is inderdaad juist dat het buitenland niet betrokken was en derhalve het systeem niet moest getest worden. Maar indien het nationaal in Frankrijk (het grootste nucleaire land in Europa) niet werkte, dan moeten wij ons de vraag stellen wat indien het internationaal is, rekening houdende dat de nationale verzekeraar in Frankrijk tevens de hoofdverzekeraar is in België.

De heer Marc Pallemarts (ULB) gaat in op het vraagstuk van de milieuschade. Hij suggereert zich te laten inspireren door de richtlijn van 2004 in verband met het voorkomen en herstellen van milieuschade, ook al is die niet volmaakt. Zulks zou garanderen dat de overheid niet alle kosten op zich moet nemen. Zelfs al zouden de protocollen van 2004 worden geratificeerd, dan nog verwijst de regeling in verband met het herstel van andere schade dan schade aan personen en goederen naar het nationale recht van het land waar het risico zich voordoet.

De spreker suggereert de in de protocollen van 2004 opgenomen definities te vergelijken met die uit de richtlijn van 2004 in verband met milieuaansprakelijkheid. In die richtlijn omvat de definitie van het begrip "milieuschade" schade aan zoete wateren en kustwateren, hetgeen zeer relevant lijkt in het licht van het nieuws van de afgelopen maanden uit Japan, namelijk de verspreiding van radio-isotopen in het mariene milieu langs de Japanse kusten. De omschrijving van het begrip "milieuschade" in de richtlijn van 2004 in verband met het voorkomen en herstellen van milieuschade omvat ook bodemschade, iets wat eveneens zeer relevant is, gelet op de bodemverontreiniging zoals die zowel bij de ramp in Tsjernobyl als bij die in Fukushima zijn geconstateerd.

S'agissant de l'harmonisation des régimes de responsabilité au niveau international, l'intervenant souligne le manque d'harmonisation actuel. Ce manque s'explique entre autres par le fait que les traités internationaux existants ne lient pas tous les états et que leur transposition dans les ordres juridiques nationaux des états concernés laisse une marge de manoeuvre considérable. Même la ratification des protocoles de 2004 n'est pas de nature à créer un *level playing field*.

M. Pallemmaerts suggère à cette fin une approche consistant à demander à la Commission européenne de proposer une directive spécifique sur la responsabilité pour les dommages résultant de catastrophes nucléaires.

M. Marc Folens (SYBAN) ajoute que la Commission européenne a déjà pris l'initiative en la matière en organisant en 2010 une journée d'étude avec tous les *stakeholders* concernés et consacrée à l'étude de la problématique de la responsabilité nucléaire dans sa globalité et de l'harmonisation en la matière. Des groupes de travail ont été créés en avril de cette année pour se pencher sur l'harmonisation de la responsabilité nucléaire et sur l'impact de la mise en oeuvre de l'article 98 du Traité Euratom. Les résultats de ces groupes de travail sont attendus dans les deux ans.

M. Tom Vanden Borre (KUL) souligne qu'un système international n'est pas envisageable sans un contrôle international. Or, un tel contrôle impose une meilleure harmonisation des normes de sécurité auxquelles les installations nucléaires doivent répondre ainsi que bien entendu, un contrôle de l'application uniforme des normes en question.

S'agissant du lien entre la responsabilité objective et le lien causal, la responsabilité objective présente l'avantage pour la victime qu'elle ne doit pas prouver de faute mais il faut néanmoins prouver le lien causal, comme le stipule l'article 3 du Traité de Paris. Cette obligation peut poser problème lorsque quelqu'un développe, par exemple, un cancer vingt ans après un accident nucléaire. Il ne sera pas simple, dans un cas pareil, de prouver que la maladie a bien été provoquée par l'accident en question. Le système allemand n'est pas directement transposable en Belgique où il n'y a qu'un exploitant alors qu'il y en a plusieurs en Allemagne. D'où le plaidoyer de M. Vanden Borre pour travailler en deux phases: dans une première phase, la Belgique ferait ce qu'elle peut en interne (responsabilité illimitée avec assurance obligatoire de la responsabilité jusqu'à 1,2 milliards d'euros) et dans une seconde phase, au niveau européen, serait mis en place un système à deux tranches inspiré du système américain. En fait, le système allemand est partiellement inspiré du

Over de harmonisatie van de aansprakelijkheidsregelingen op internationaal vlak beklemtoont de spreker het huidige gebrek aan harmonisatie. Dat gebrek valt deels te verklaren doordat de bestaande internationale verdragen niet voor alle Staten bindend zijn en omdat de omzetting ervan in het nationaal recht van de betrokken landen ruimte laat voor nationale invulling. Zelfs de ratificatie van de protocollen van 2004 kan niet voor een *level playing field* zorgen.

Daarom suggereert de heer Pallemmaerts een aanpak die erin bestaat de Europese Commissie te vragen een specifieke richtlijn voor te stellen over de aansprakelijkheid voor schade ingevolge kernrampen.

De heer Marc Folens (SYBAN) voegt daaraan toe dat de Europese Commissie terzake al in 2010 het initiatief heeft genomen door een studiedag met alle betrokken *stakeholders* te organiseren in verband met het onderzoek naar het vraagstuk van de nucleaire aansprakelijkheid in zijn geheel en met de harmonisatie op dat vlak. In april van dit jaar werden werkgroepen opgericht om zich te buigen over de harmonisatie van de nucleaire aansprakelijkheid en over de weerslag van de tenuitvoerlegging van artikel 98 van het Euratomverdrag. De resultaten van deze werkgroepen worden binnen twee jaar verwacht.

De heer Tom Vanden Borre (KUL) onderstreept dat een Europees systeem niet denkbaar is zonder Europese controle. Dit veronderstelt meer harmonisering van de veiligheidsnormen waaraan kerninstallaties dienen te beantwoorden en, uiteraard, ook de controle op de uniforme toepassing daarvan.

Hebben we het over het verband tussen de objectieve aansprakelijkheid en het oorzakelijk verband, dan biedt de objectieve aansprakelijkheid voor het slachtoffer weliswaar het voordeel dat hij de fout niet moet bewijzen, maar desalniettemin moet het oorzakelijk verband worden bewezen, zoals artikel 3 van het Verdrag van Parijs bepaalt. Dit kan problematisch zijn indien men bvb. 20 jaar na een kernongeval een kanker ontwikkelt — het zal niet eenvoudig te bewijzen zijn dat deze kanker werd veroorzaakt door een kernongeval. Het Duitse systeem is niet meteen extrapoleerbaar naar België, waar er in tegenstelling tot in Duitsland slechts één exploitant is. Daarom pleit de heer Vanden Borre ervoor in twee fasen te werk te gaan: in een eerste fase zou België ondernemen wat op nationaal vlak mogelijk is (onbeperkte aansprakelijkheid met verplichte aansprakelijkheidsverzekering tot 1,2 miljard euro), en in een tweede fase zou op EU-niveau een systeem met twee schijven worden opgezet dat op het Amerikaanse systeem is geïnspireerd. In feite is het Duitse systeem ten dele op

système américain et est donc réalisable et applicable. L'intervenant plaide aussi pour un Fonds d'indemnisation nucléaire au niveau européen qui aurait une fonction de filet de sécurité et d'avance de fonds et serait financé par un prélèvement sur les primes d'assurance des exploitants.

Une certaine confusion existe sur les notions de "responsabilité" et de "couverture". Toute couverture d'assurance est limitée par définition. M. Vanden Borre souligne que sa proposition est de prévoir, selon le modèle allemand, la responsabilité illimitée, mais avec une couverture maximale obligatoire de la responsabilité: tout dommage au-dessus de la couverture assurée serait à charge de l'exploitant. D'un point de vue économique, cela a du sens de séparer la responsabilité de l'assurance. Mais il est très important que le montant pour lequel l'exploitant doit s'assurer soit exactement identique à la capacité maximale du marché des assurances. C'est pourquoi la loi doit imposer que SYBAN fasse tout pour générer cette capacité maximale. Le non respect de cette obligation doit être passible de lourdes amendes.

L'intervenant précise également qu'aujourd'hui, avec la couverture de la responsabilité de 300 millions d'euros prévue par la loi du 22 juillet 1985, les autorités belges n'interviennent pas dans la deuxième tranche du traité additionnel de Bruxelles. Si la limite de responsabilité est relevée à 700 millions d'euros, l'État belge devra cependant intervenir dans cette seconde tranche, pour un montant de 500 millions d'euros. Il s'agit d'une modification importante de la politique actuelle qui risque d'avoir un impact important sur le budget. Si la limite est portée à 1,2 milliards d'euros (montant pour lequel une capacité d'assurance est disponible), ce sera l'exploitant, et non l'État belge, qui devra supporter entièrement ce montant. Autrement dit, la Belgique peut donc maintenir sa politique actuelle et ne pas intervenir dans la seconde tranche du traité additionnel de Bruxelles en obligeant l'exploitant à s'assurer pour un montant d'1,2 milliards d'euros.

En ce qui concerne la liaison de l'assurance des dommages aux installations à l'assurance de la responsabilité, M. Vanden Borre indique qu'il peut s'agir d'une alternative envisageable au cas où la responsabilité illimitée serait irréalisable. En pratique, tout accident nucléaire endommage également les installations nucléaires proprement dites. L'exploitant est également assuré pour ces dégâts. Généralement, cette couverture d'assurance pour les propres dommages équivaut à un multiple de l'assurance de la responsabilité. L'intention est d'imposer à l'exploitant des limites applicables aux possibilités d'assurer ses propres dommages.

het Amerikaanse geïnspireerd en bijgevolg haalbaar en toepasbaar. Voorts pleit de spreker voor de oprichting op EU-vlak van een nucleair schadeloosstellingsfonds, dat zou fungeren als een vangnet en dat voorschotten zou uitbetalen; het zou worden gefinancierd via een heffing op de verzekeringspremies van de exploitanten.

Er heerst enige verwarring omtrent de begrippen "aansprakelijkheid" en "dekking". Elke verzekeringsdekking is per definitie beperkt. De heer Vanden Borre benadrukt dat zijn voorstel erin bestaat om naar Duits model te voorzien in onbeperkte aansprakelijkheid maar met een verplichte maximale dekking van de aansprakelijkheid: alle schade die de verzekerde dekking te boven gaat, zou ten laste komen van de exploitant. Uit economisch oogpunt is het zinvol de aansprakelijkheid en de verzekering van elkaar te scheiden. Maar het is zeer belangrijk dat het bedrag waarvoor de exploitant zich dient te verzekeren precies gelijk is aan de maximale capaciteit van de verzekeringsmarkt. Vandaar moet in de wet de verplichting worden opgenomen dat SYBAN er alles aan moet doen om deze maximale capaciteit te genereren. Aan de overtreding van deze verplichting dienen zware boetes te worden verbonden.

De spreker licht ook toe dat de Belgische overheid vandaag, met de aansprakelijkheidsdekking van 300 miljoen euro als bepaald in de wet van 22 juli 1985, niet tussenkomst in de tweede schijf van het aanvullend verdrag van Brussel. Indien de aansprakelijkheidsbeperking tot 700 miljoen euro wordt opgetrokken, dan zal de Belgische Staat wel in die tweede schijf moeten tussenkomen, voor een bedrag van 500 miljoen euro. Dit is een belangrijke wijziging van het huidige beleid en dreigt een belangrijke impact te hebben op de begroting. Als de limiet wordt verhoogd tot 1,2 miljard euro (waarvoor er verzekeringscapaciteit beschikbaar is), dan zal de exploitant, en niet de Belgische Staat dat bedrag volledig moeten dragen. Met andere woorden, België kan dus zijn huidige beleid handhaven en niet tussenkomen in de tweede schijf van het aanvullend verdrag van Brussel door de exploitant te verplichten zich te verzekeren tot een bedrag van 1,2 miljard euro..

Wat betreft de koppeling van de verzekering voor schade aan installaties aan de aansprakelijkheidsverzekering, stelt dhr. Vanden Borre dat dit een mogelijk alternatief kan zijn ingeval de onbeperkte aansprakelijkheid onhaalbaar zou zijn. In de praktijk zal een kernongeval ook schade veroorzaken aan de kerninstallatie zelf; ook hiervoor is de exploitant verzekerd. Doorgaans bedraagt deze verzekeringsdekking voor de eigenschade een veelvoud van de aansprakelijkheidsverzekering. De idee is om aan de exploitant beperkingen op te leggen betreffende de mogelijkheid tot het verzekeren van de eigenschade. Zo kan bvb. bepaald worden dat de ei-

Par exemple, il pourrait être disposé que le montant des propres dommages de l'exploitant ne peut jamais dépasser la limite de l'assurance de la responsabilité. Dans ce cas, l'exploitant sera enclin à rechercher activement, par lui-même, une capacité d'assurance additionnelle.

genschade van de exploitant nooit méér mag bedragen dan de limiet van de aansprakelijkheidsverzekering. De exploitant zal dan geneigd zijn om zelf actief te zoeken naar additionele verzekeringscapaciteit.